

La Tribune



MINE JEFFREY

UN GROUPE INDIEN DÉPOSE UNE OFFRE

/2

ARCHIVES LA TRIBUNE

Flambée de couleurs... et de bonheur



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Les visiteurs étaient nombreux et venaient parfois de loin pour savourer les arômes automnaux et admirer des paysages spectaculaires de la région de Magog-Orford, qui célébrait en fin de semaine les derniers jours de la Flambée des couleurs. Ginette Thérberge et Jocelyne Fauteux, deux amies friandes de randonnées, ont profité de la belle journée d'hier pour monter et redescendre le mont Orford par la piste familiale de quatre kilomètres: une heure pour monter, 45 minutes pour descendre. «C'est juste une belle petite randonnée!» s'exclament-elles ravies.

/4

CONSTERNATION À DRUMMONDVILLE /3



LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

MINEURS CAPTIFS

Tout est en place pour la grande remontée

/16

GREEN COAST
Chandails italiens
EXCLUSIFS
Boutique
Rejan Mode

134, rue Wellington Nord
www.rejanmode.com 312102

TSX 2010

PAIEMENT MENSUEL
LOCATION 48 MOIS

318 \$*

COMPTANT DE 4 398 \$

MOTEUR V6 MAINTENANT DISPONIBLE

INCLUANT : Moteur i-VTEC de 2,4 l, 201 ch
• Système de climatisation automatique bizone
• Toit ouvrant électrique • Système mains libres
HandsFreeLink et interface de téléphone mobile
Bluetooth • Et beaucoup plus...

Le service en tête de liste

PRECISION ACURA
S H E R B R O O K E

* Sur modèle TSX (CV2E5A). Détails sur place.

4900, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-8909

www.precisionacura.ca

ACURA
DEVANT.
acuraquebec.ca

La technologie loin devant



301106

Une offre d'achat déposée pour Mine Jeffrey

Un consortium indien pourrait contribuer à la relance de l'entreprise d'Asbestos

YVAN PROVENCHER
yvan.provencher@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Un consortium indien vient de déposer une offre d'achat de la mine de chrysotile d'Asbestos. L'offre a été présentée jeudi dernier au conseil d'administration de Mine Jeffrey et aux représentants de la Coopérative des travailleurs de la mine.

Cette offre d'achat prévoit en plus de l'acquisition de 100 % des actions de l'entreprise, l'injection d'un financement manquant à la remise en opération de la mine souterraine et la relance de son exploitation. Si l'offre est acceptée, cela ne signifie pour autant que la relance de la mine de chrysotile est assurée puisque le gouvernement du Québec n'a toujours pas donné son aval à un prêt de 58 M \$ demandé. Toutefois, cette proposition répondrait à l'ultime exigence imposée par le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Clément Gignac, qui avait demandé aux promoteurs de dénicher de nouveaux partenaires pour les 15 M \$ supplémentaires requis, les investissements manquants pour concrétiser le projet ayant été haussés à 73 M \$ à la suite d'une étude exhaustive du plan d'affaires des promoteurs.

Trois interlocuteurs

Le président de Mine Jeffrey, Bernard Coulombe, a révélé que des discussions avaient lieu avec trois éventuels partenaires intéressés à la relance de la mine souterraine. C'est toutefois avec le consortium qui a déposé une



ARCHIVES LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le président de Mine Jeffrey, Bernard Coulombe, a révélé que des discussions avaient lieu avec trois éventuels partenaires intéressés à la relance de la mine souterraine.

offre d'achat confidentielle que les discussions sont les plus avancées. «On se concentre sur cette offre et les conditions qui l'accompagnent, une offre valable jusqu'au 19 octobre prochain», a confirmé le président qui cherche toujours une avenue apte à assurer la pérennité de sa mine.

Bernard Coulombe, qui détient 65% des actions de l'entreprise via sa compagnie «Fibre forte Québec inc.», se montre prudent quant à la probabilité de voir se concrétiser cette proposition d'achat. «Oui, je suis content d'avoir reçu cette offre. On arrive progressivement à ficeler notre dossier de financement, ce qui nous importe particulièrement.» Relativement à son avenir au sein de l'entreprise, il confirme «demeurer atta-

ché pour longtemps à l'avenir de la mine autant par le gouvernement du Québec que par l'éventuel acheteur.»

Pour discuter de l'offre

d'achat, la Coopérative des travailleurs de Mine Jeffrey, actionnaire de l'entreprise avec 35% des actions, tiendra une réunion de son conseil d'administration demain. La Coopérative planifie la tenue d'une assemblée de ses membres qui devrait, en principe, avoir lieu dimanche prochain à la salle Notre-Dame-de-Toutes-Joies d'Asbestos, pour leur permettre de se prononcer officiellement sur la proposition.

Le président de la Coopérative des travailleurs, Normand St-Hilaire, s'est dit encouragé par la nouvelle avenue qui s'offre à Mine Jeffrey. «La relance de la mine, c'est notre but ultime. Si la transaction peut être concrétisée tout en s'avérant acceptable et profitable pour les divers intervenants, c'est une avenue souhaitable, il va de soi. La démarche que nous amorçons se veut une démarche positive.»

Réaction du maire

Le maire d'Asbestos, Hugues Grimard, a réagi positivement

à l'annonce du dépôt d'une offre d'achat. «Il est intéressant de constater que des partenaires intéressés à la relance de la mine se manifestent. C'est un pas dans la bonne direction pour l'aboutissement du dossier. On se croise les doigts pour la concrétisation du projet, c'est positif.» Le même son de cloche se fait entendre du côté du président du Mouvement PRO-Chrysotile, Serge Boislard. «C'est une nouvelle positive qui pourrait faire débloquer le dossier. On espère tous que le dossier de relance de la mine aboutisse, peu importe la façon. Ça prouve une fois de plus qu'on a besoin de ce produit dans le monde, quoi qu'en pensent les anti-amiante.»

La décision d'accepter ou de rejeter l'offre du consortium indien devra être prise rapidement. Les prochains jours seront déterminants pour l'avenir de la mine d'Asbestos, un dossier qui évolue à petits pas depuis maintenant une année complète.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Un consortium indien vient de déposer une offre d'achat de la mine de chrysotile d'Asbestos.

compte sur moi

leucan

estrie

CAHIER PUBLICITAIRE détachable

La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire

Annonces classées	26 à 29
Arts et spectacles	17-18
Décès	30
Économie	20-21
Horoscope	28
Loterie	6
Monde	16
Mots croisés	28
Opinions	14
Sports	33 à 39

MÉTÉO

La Tribune

AUJOURD'HUI

NUAGEUX

MAX.: 10° MIN.: 2°

Lever du soleil: 7 h 00
Coucher du soleil: 18 h 08

Mélissa, 11 ans
École Sacré-Coeur

MERCREDI
soleil et nuages, max.: 13° min.: 2°

JEUDI
averses, max.: 13° min.: 3°

Les nouvelles de l'heure...

latribune.qc.ca

LE CLIN D'Oeil DE STÉPHANE LAPORTE

Pour régler les problèmes budgétaires de Montréal, on devrait forer les nids-de-poule et en extraire le gaz de schiste.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

« Plus de publicité ne changera rien »

— Un ami des victimes

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — «J'vous paye une bière les gars, Drummond va s'ennuyer de vous».

C'est le mot qu'a laissé un nommé «Fred», accroché à une bouteille de bière Blue Ribbon au milieu des fleurs, au pied de l'arbre où s'est arrêtée la vie de quatre jeunes Drummondvillois, dans la nuit de samedi à dimanche, dans un secteur résidentiel du boulevard Mercure.



Jean-Samuel Gingras

L'auteur de la note est de toute évidence un ami des quatre victimes Jean-Benoît Pelletier, âgé de 18 ans, Gabriel Savard, 19 ans, Alexandre Jutra-Lizotte, 18 ans, et Carl Francoeur-Ouellette, 22 ans, qui prenaient place dans l'Oldsmobile 1990 qui, à 3 h 30 dimanche matin, a dérapé sur

70 mètres avant de heurter l'arbre du côté du conducteur.

L'un des visiteurs sur les lieux de l'accident hier matin, Jean-Samuel Gingras, 18 ans, n'était pas certain que l'idée était bonne. «On dirait qu'on ne réalise pas. Il y avait trois de mes amis dans cet accident. Nous étions tous au Cégep de Drummondville. Il était prévu qu'on se réunirait aujourd'hui pour fêter la semaine de relâche au cégep», a-t-il laissé tomber. À la question de savoir ce qu'il faudrait faire pour que de pareilles tragédies puissent être évitées, le jeune collégien a semblé réfléchir tout haut: «Une plus grande publicité ne changera rien d'après moi. Le discours a été trop entendu. Ça n'a plus d'effet on dirait. Soyons plus sévères dans les règlements; si c'est ça qu'il faut pour sauver des vies. Ce sera pour notre bien», s'est-il dit prononcé.

L'enquête du coroner Yvon Garneau et celle de la Sûreté du Québec se poursuivent afin d'éclaircir les circonstances précises qui ont causé la perte de contrôle de Carl Francoeur-Ouellette, le conducteur de la voiture. Les quatre jeunes venaient de terminer une fête dans une résidence privée située à environ deux kilomètres de là.



PERFOTO, GHYSLAIN BERGERON

L'enquête du coroner Yvon Garneau et celle de la Sûreté du Québec se poursuivent afin d'éclaircir les circonstances précises qui ont causé la perte de contrôle de Carl Francoeur-Ouellette, le conducteur de la voiture.

Me Garneau précise que le prélèvement sanguin du conducteur sera acheminé à l'Institut national de santé publique du Québec, qui devrait avoir un résultat d'ici deux semaines. Du

côté de la SQ, un interrogatoire a commencé à rencontrer hier des témoins et des parents des victimes.

Quant aux funérailles, une proposition a été faite par les

parents d'une des victimes pour qu'elles se déroulent en commun. Deux des familles ont accepté via la Coopérative funéraire J.-N. Donais. Les détails devraient être annoncés aujourd'hui.



Jean-Benoît Pelletier



Gabriel Savard



Alexandre Jutra-Lizotte

Un programme d'inspection pour les «minounes» de plus de 10 ans?

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Serait-il temps que le gouvernement adopte un programme d'inspection provincial des véhicules de plus de 10 ans? Le docteur Martin Sanfaçon, coroner à Drummondville, en a fait la recommandation dans un rapport qu'il a remis au Bureau du coroner en mai dernier.

«Mon rapport découlait d'un accident où un jeune automobiliste avait frappé sur une route de campagne un VTT en conduisant une voiture qui n'avait pas de bons freins et dont les pneus n'étaient plus sécuritaires. Je suis fermement convaincu que plusieurs jeunes s'achètent des véhicules à prix modique et qui ne sont pas toujours en bon état», a-t-il expliqué dans un entretien avec *La Tribune* hier.

«Il y a plusieurs facteurs, et pas toujours seulement qu'un seul, qui peuvent causer un accident comme on l'a vu dimanche à Drummondville où quatre jeunes y ont laissé leurs vies après un dérapage dans une courbe au milieu de la nuit. La chaussée froide et légèrement glissante, l'alcool, la vitesse et la sécurité opérationnelle de la voiture (dans ce cas-ci un Oldsmobile 1990) sont des éléments qui peuvent entrer en ligne de compte à des degrés divers dans l'analyse des causes d'un tel dérapage.

«Les statistiques de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) disent que 2 % des accidents mortels ont pour cause principale une défectuosité mécanique. La SAAQ ne retient toujours que la résultante principale, mais cela ne veut pas dire que l'état du véhicule n'avait aucun rapport avec

l'accident», soumet-t-il.

Le Dr Sanfaçon suggère qu'un programme d'inspection provincial pour ce qu'on appelle les «minounes» de plus de 10 ans, qui serait par exemple obligatoire lors du renouvellement des plaques d'immatriculation, donnerait au moins l'assurance que le conducteur est au volant d'un véhicule sécuritaire. Au même titre, argue-t-il, que l'on fait des efforts pour améliorer continuellement les routes et leurs configurations.

Dans le cas de la tragédie routière de dimanche, le coroner drummondvillois s'est posé la même question que plusieurs témoins venus sur les lieux, à l'angle du boulevard Mercure et de la 123^e avenue: comment un arbre si petit peut briser une automobile en deux? «Moi, je suspecte fortement que le taux de corrosion sur cette voiture âgée de 20 ans était relativement élevé. Il faut avouer que c'est assez surprenant de voir de tels dégâts. C'est l'enquête qui pourra le dire, même si ce n'est pas la résultante principale de l'embardée», a-t-il évoqué.

Selon lui, l'inspection des «minounes» est maintenant le fait d'une acceptation sociale. «Je ne pense pas que les gens descendraient dans la rue pour contester un tel programme obligatoire. Je crois que la société est rendue là.»

Le Dr Sanfaçon, qui est également directeur médical du Service d'intervention d'urgence du Centre-du-Québec (SIUCQ), a reçu une lettre de remerciement de la SAAQ pour son rapport. «Ils m'ont remercié poliment, en me disant que les experts c'étaient eux, et que le moment venu ils agiraient. C'est à peu près ça qu'ils m'ont dit», a-t-il révélé.

Douleur et incompréhension chez les proches

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La nouvelle de la tragédie qui a coûté la vie à quatre jeunes drummondvillois s'est très rapidement répandue dans les différents réseaux sociaux d'internet. À peine quelques minutes après l'annonce officielle de l'identité des quatre victimes, les messages de sympathies ont commencé à affluer sur leurs pages Facebook, ainsi que sur celles des membres de leurs familles.

Les messages, provenant pour la plupart de jeunes camarades des victimes, témoignaient de leur profonde incompréhension face à ces décès trop tôt survenus.

Sur le babillard de Gabriel Savard, ces messages offraient d'ailleurs un brutal contraste avec ceux qui, quelques jours plus tôt, meublaient sa page Facebook: le jeune homme célébrait son anniversaire en début de semaine. Son dernier statut datait d'ailleurs de mardi dernier: «Merci à tout le monde pour les bonne fête.»

Pour les jeunes adultes, ceux qui ont survécu à la tragédie, il était visiblement difficile de réaliser que quatre de leurs amis s'étaient ainsi envolés. L'incompréhension marquait plusieurs des messages. «Ça fait chier, je fais une grève, je veux abolir la conduite d'automobiles», écrivait Amélie sur son statut.

«À 9 h à matin (dimanche), j'ai appris la nouvelle. Ça réveille mal en t...» précisait Gabriel.

«Waaa... Carl... Qu'est-ce qui est arrivé... J'en reviens pas que tu sois mort... Repose en paix!» ajoutait un autre de leurs amis.

Les demandes d'aide ont aussi commencé à affluer, certains des amis implorant no-

tamment les victimes de veiller sur leurs familles, soulignant à quel point la douleur devait être grande chez les parents et les frères et sœurs qui demeuraient derrière eux. «La vie peut parfois ou toujours être dure avec chacun de nous... Veuillez sur nous les boys!»

Les messages ont aussi circulé sur les pages Facebook des parents, des frères et des sœurs des quatre jeunes. Mais que dire à un père qui vient de perdre son enfant? «C'est dans ces moments-là que les mots perdent toute leur signification, que l'on est incapable de saisir l'énormité de l'événement. Qu'on est trop sous le choc pour même être capable de ressentir autre chose qu'un grand vide», écrivait l'un des camarades.

«Je n'ai pas de mots pour m'exprimer sur ce qui est arrivé... R.I.P.», a écrit Gilles, comme plusieurs autres personnes également.

Et les messages d'appel à la prudence ont aussi circulé. «Sérieux la gang, la vie est trop courte pour déconner comme ça... Prenez soin de vous et prenez le temps de vivre chaque minute de votre vie... Prenez le temps de dire à vos proches combien vous les aimez. Vivez votre vie à fond avec les gens que vous aimez tout en restant prudents... R.I.P les boys. On ne vous oubliera pas», d'écrire Mélissa.

«Tu sais, quand on dit, sans vraiment y croire, que c'est fragile une vie... en voilà une autre preuve...», ajoute Stéphanie.

La tragédie survenue dans la nuit de samedi à dimanche risque encore de meubler les réseaux sociaux cette semaine, car déjà, plusieurs demandaient des détails quant aux funérailles. «Les détails sont à venir...» écrivait un proche de l'une des victimes.

Coup de coeur pour la Flambée des couleurs



MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

CANTON D'ORFORD — Les feuilles avaient commencé à tomber en cette fin de semaine de l'Action de grâces, les coloris se trouvaient autant sur le sol que dans les arbres, le vent avait un petit quelque chose de frisque, le thermomètre oscillait à peine entre le 5 et le 10 degrés Celsius... mais qu'importe! Les Estriens - ainsi que des visiteurs d'un peu partout au Québec et du sud de la frontière - ont largement profité de cette dernière occasion de prendre un grand bol d'air à la Flambée des couleurs Magog-Orford.

«C'est une année très satisfaisante, surtout que Dame Nature n'a pas toujours été clément avec nous. Tout le monde est bien content de cette nouvelle édition», explique le président de l'événement, Alain Vanden Eynden.

Il était d'ailleurs facile de comprendre sa satisfaction en allant faire un tour au parc du mont Orford ou encore à la station de ski. Tout le week-end, les stationnements affichaient presque complet et, ça et là, les pistes de randonnées se congestionnaient.

Ginette Thérberge et Jocelyne Fauteux, deux amies friandes de randonnées, pouvaient d'ailleurs en témoigner, elles qui venaient pour la première fois pendant la Flambée des couleurs.

«On vient assez souvent monter Orford et d'habitude, il n'y a presque personne sur les pistes! C'est bien la première fois cette année que je vois autant de monde ici», assure Ginette Thérberge.

Bien que les deux amies aient effectué des randonnées un peu partout, dont les monts Chics-Chocs en Gaspésie et les Rocheuses dans l'Ouest canadien, elles aiment néanmoins cette montagne située pas trop loin de chez elles.

«C'est un bel endroit et avec les couleurs en haut aujourd'hui, ça va être magnifique», espérait Jocelyne Fauteux.

Sortie familiale

Marie-Pierre Savaria et son conjoint Benoit Lefebvre s'apprêtaient aussi à monter Orford... bébé Justin, 16 mois, bien installé dans un sac dans le dos de son papa.

«Nous sommes des amateurs de montagne et de plein air, mais ce sera la première fois qu'on essaie une randonnée comme ça avec Justin. Hier, on a fait les corvées autour de la maison, aujourd'hui, on va profiter du beau temps», s'est exclamée maman Marie-Pierre.

Parmi les visiteurs, se trouvaient également des gens venus de l'extérieur de la région pour profiter des couleurs exceptionnelles dans la région Magog-Orford. C'était notamment le cas de Line Desgroseillers et de son époux Robert Schanck, venus de Châteauguay.

«On a loué quelque chose dans le coin pour la fin de semaine. Hier, on a monté le mont Giroux, et aujourd'hui, c'est Alfred-Desrochers. Orford est vraiment une belle montagne. D'ailleurs, on vient souvent y skier l'hiver. On suit à distance l'histoire de la station de ski et on a hâte de savoir comment ça va se régler», assure Mme Desgroseillers.



Éric Breton

Quant à Sophie Baron et Éric Breton, ils étaient venus à la montagne en compagnie des trois enfants de la famille. Une petite remontée en gondole... une petite descente à pied. «Venir à Orford pendant la Flambée des couleurs, ça fait partie de nos activités de famille à tous les ans», assure Éric Breton. «On a fait un pique-nique en haut, dans une petite cachette au soleil, à l'abri du vent. C'était superbe», d'ajouter Sophie Baron.

Artistes heureux

À l'intérieur du chalet de ski, des artistes et artisans se sont regroupés, comme c'est le cas depuis plusieurs années, afin de présenter leurs œuvres aux visiteurs de la montagne. Et s'ils ne parlent pas d'une année record, tous s'entendent pour parler d'une très bonne année.

«Il y a eu beaucoup de gens et comme chaque fois quand on vient ici, c'est agréable parce que les gens sont de bonne humeur. C'est une sortie familiale, les gens sont relaxes», précise Robert Côté, un photographe naturaliste.

La peintre Suzanne St-Pierre a bien apprécié sa 15^e visite à la Flambée des couleurs. Dame Nature s'est montrée capricieuse? Bof, il n'y a pas que des désavantages! «Oui, il y a moins de monde quand il pleut ou qu'il fait froid, mais ils rentrent plus en dedans pour nous visiter», nuance-t-elle.

Et l'avenir?

Et qu'arrivera-t-il de la Flambée des couleurs l'an prochain? En fait, peu importe ce qu'il adviendra de la station de ski...

«La montagne sera toujours là! nuance Alain Vanden Eynden. Mais c'est sûr qu'on a hâte d'être fixés sur l'avenir de la station. Ce sera intéressant de faire des plans à long terme avec un gestionnaire qui sera là aussi à long terme. Encore une fois cette année, on se rend compte que la Flambée des couleurs est une bonne formule.»



Sophie Baron



Marie-Pierre Savaria

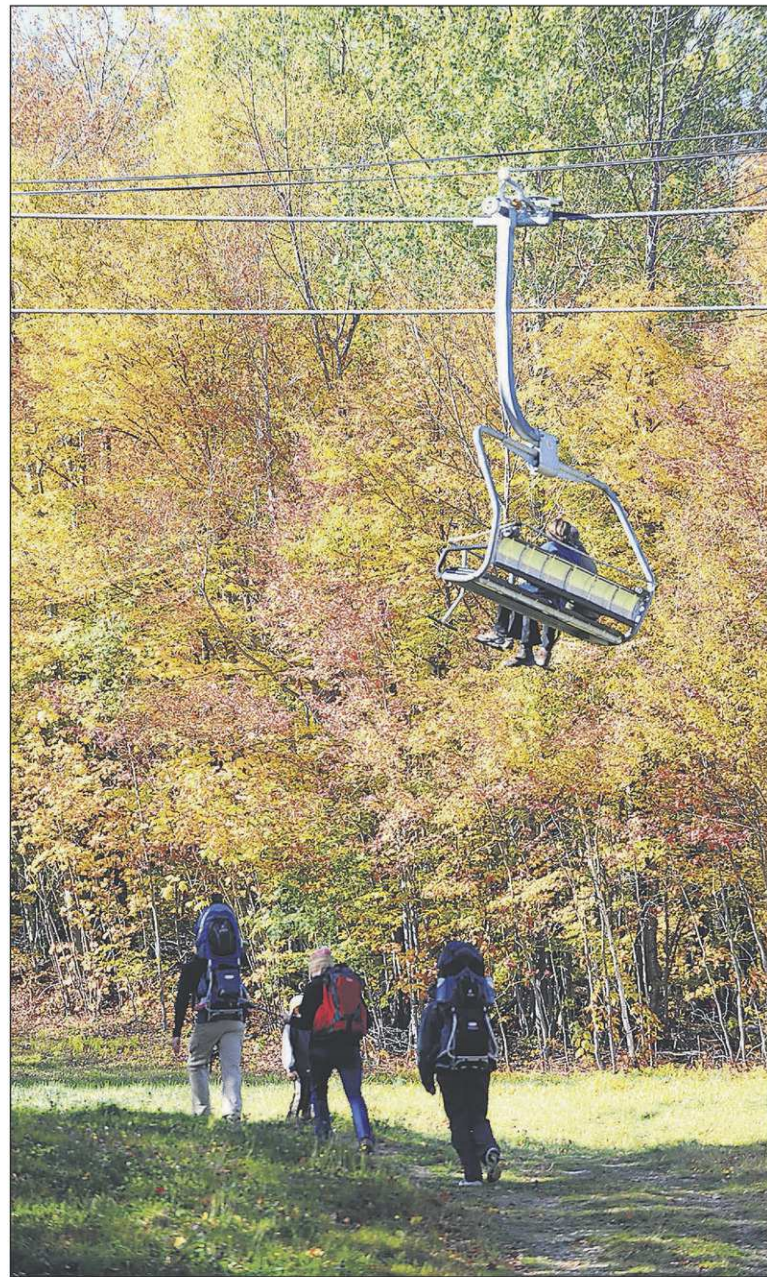


Robert Côté



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Pas nécessaire de se rendre au pied de la montagne pour profiter des belles couleurs de l'automne: les gens qui se sont baladés à la pointe Merry de Magog ou au Marais de la rivière aux Cerises, où là aussi l'achalandage a été important, pouvaient également s'en mettre plein la vue!



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Les Estriens - ainsi que des visiteurs d'un peu partout au Québec et du sud de la frontière - ont largement profité de cette dernière occasion de prendre un grand bol d'air à la Flambée des couleurs Magog-Orford.

LE MUSÉE DE LA NATURE ET DES SCIENCES DE SHERBROOKE

Le troisième attrait le plus connu

FRANÇOIS GUGEON
francois.gugeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Troisième attrait le plus connu de Sherbrooke, un taux de satisfaction des visiteurs de 98 pour cent, une cible orientée sur la famille qui frappe en plein dans le mille: le Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke est vraiment devenu incontournable.

Ce sont quelques-uns des éléments révélés par un sondage réalisée par la firme Nadeau Bellavance et Léger Marketing, en août et septembre derniers, tant auprès des clients, de la population élargie de Sherbrooke (couronne de Magog à East Angus) et de 10 experts des secteurs du tourisme, de la culture et de l'éducation.

Ainsi, pour le marché local et semi-régional de Sherbrooke, l'établissement de la rue Frontenac jouit d'une notoriété le situant au troisième rang, après Omaterra, dont le battage médiatique était énorme au moment de la réalisation du sondage, et après le tandem parc Jacques-Cartier/promenade du lac des Nations.

Le Musée est cependant plus connu que des attrait comme l'Orford Express, le Festival des traditions du monde, le Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, la Société d'histoire de Sherbrooke et une vingtaine d'autres.

«Ce sont des résultats très encourageants. Ça montre



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Les résultats d'un récent sondage sur le Musée de la nature et des sciences a de quoi réjouir la directrice générale Marie-Claude Bibeau.

que les bonnes décisions ont été prises pour positionner notre institution, se réjouit la directrice générale, Marie-Claude Bibeau. Quand on a près de 100 pour cent de satisfaction, c'est difficile de de-

mander mieux même si notre intention est de pousser encore plus loin notre formule gagnante et d'accentuer davantage le partenariat avec les produits d'appel et les autres attrait de Sherbrooke.»

1 million \$ pour une nouvelle exposition permanente

Le sondage confirme également le bien-fondé pour les administrateurs de renouveler l'exposition permanente qui, en place depuis 2002, a attiré près

de 240 000 visiteurs. «Et notre créneau continuera d'être la flore et la faune, en y introduisant l'impact de l'homme», note Mme Bibeau, à propos de la nouvelle exposition permanente qui demandera 1 million \$ d'investissement. Idéalement, tout devrait être prêt au printemps 2013, en vue des Jeux du Canada.

Également à propos de ces compétitions sportives d'envergure, le Musée de la nature et des sciences entend renouveler son expertise pour monter une exposition itinérante à travers le pays, jumelant sciences et sports. «On voudrait concevoir cette exposition cet hiver et la faire voyager partout au Canada, à partir du printemps prochain pendant deux ans, pour qu'elle nous revienne pour les Jeux du Canada», espère la directrice générale de l'institution muséale.

En outre, Mme Bibeau est particulièrement fière des résultats de fréquentation pour les mois de juillet et août passés, avec 80 pour cent d'augmentation sur la période précédente de 2009. «Pourtant, l'été a été beau comme jamais. Ce succès vient de l'approche de nos guides et de la dynamique de nos expositions. Sans laisser tomber l'aspect académique et de l'apprentissage, tout est mis en oeuvre pour monter que ça peut se faire en bougeant et dans l'action. La preuve, c'est que quand les gens viennent plus de deux fois, ils restent assidus. Une sorte de contamination positive», évoque aussi la directrice générale.

De nouveaux habitats de reproduction pour les poissons

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une singulière opération prévue sur la rivière Magog risque de piquer la curiosité cet hiver. Une vingtaine d'îlots de gravier seront déposés sur le couvert de glace d'ici le 1^{er} avril. Lors de la fonte des neiges, ces îlots se déposeront au fond de la rivière et deviendront des habitats de reproduction pour les poissons.

Compte tenu de la reconstruction du pont Montcalm, le ministère des Pêches et Océans

du Canada oblige la Ville de Sherbrooke à compenser la perte d'habitat des poissons dans le lac des Nations.

Dans le cadre des travaux présentement en cours, un mur de béton situé du côté de l'hôtel Times sera remplacé par un talus végétal, ce qui constituera une nouvelle berge au lac et améliorera la qualité de l'eau. La rive du lac est actuellement composée de béton à cet endroit sur une distance de 59 mètres.

L'aménagement du talus végétal viendra toutefois empié-

ter de 500 mètres carrés dans le littoral. L'enrochement servant d'assise au talus retranchera 600 mètres carrés additionnels aux aires d'alimentation des poissons, pour une superficie totale de 1100 mètres carrés.

La Ville, par l'entremise de la corporation CHARMES, compensera cette perte d'habitat du poisson en aménageant des habitats de reproduction pour l'achigan à petite bouche dans la rivière Magog. Cette espèce est omniprésente dans la rivière et demeure très convoitée par les pêcheurs, explique un docu-

ment présenté la semaine dernière au conseil municipal.

Le projet sera réalisé entre le ruisseau des Vignobles (à la hauteur du parc Galt et de l'école du Touret) et le barrage Drummond (vis-à-vis la rue Paré et le Cinéma Galaxy).

D'ici le 1^{er} avril prochain, une vingtaine d'îlots de gravier d'une épaisseur de 20 cm seront déposés sur le couvert de glace, à quelques mètres de la berge. Ces îlots seront espacés de cinq mètres chacun. Ils se déposeront au fond de la rivière lors de la fonte des neiges. Les

poissons pourront dorénavant s'y reproduire.

Ce n'est pas la première fois que CHARMES réalise une telle opération. «C'est quelque chose qu'on a fait pour compenser la construction de la passerelle du Pont-Noir», affirme le directeur de cette corporation, Paul Beaudoin.

Un rapport de suivi sera mis en place et une présentation sera effectuée au ministère des Pêches et Océans en 2011, 2013 et 2015. Le Ministère pourra ainsi mesurer si les objectifs de compensation sont atteints.

La Seigneurie
brasseriela-seigneurie.com 819 564-2606

BRASSERIE Le Dauphin
brasseriele-dauphin.com 819 565-0911

POUR VOUS MES DAMES

TOUS LES MERCREDIS,
On vous reçoit avec notre

Pour 6,99\$

ASSIETTE DE 15 CREVETTES

Des structures illégales devront être démolies

Des procédures judiciaires seront intentées par la Ville en Cour supérieure

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Comme les constats d'infraction et les mises en demeure ne donnent aucun résultat, la Ville de Sherbrooke s'adressera à la Cour supérieure afin qu'un immeuble à logements de la 7^e Avenue Nord soit débarrassé de ses structures illégales et que le terrain soit nettoyé.

Le conseil municipal a autorisé des procédures judiciaires contre Ginette Audet, propriétaire d'un duplex situé au 380, 7^e Avenue Nord.

Mme Audet prétend pourtant respecter à la lettre les demandes des inspecteurs municipaux. «La Ville fait très bien son travail et tout est correct, affirme-t-elle. Je suis rendue quasiment amie avec l'inspecteur municipal. La Ville est fière de moi et on n'aura pas besoin d'aller en cour.»

La Tribune avait évoqué l'immeuble de Mme Audet à deux reprises, le printemps dernier. La propriétaire avait alors amorcé la construction d'un solarium avec les moyens du bord, à l'arrière de son immeuble à logements.

Le solarium, dangereux et illégal selon la Ville, a été construit avec un permis qui autorisait uniquement l'agrandissement de la galerie arrière.



IMACOM, JOCELYN RICHENDEAU

La Ville de Sherbrooke s'adressera à la Cour supérieure pour forcer la démolition de structures illégales à l'arrière d'un duplex de la 7^e Avenue Nord. Le terrain devra aussi être nettoyé.

D'après une résolution adoptée lundi par le conseil municipal, la propriétaire entrepose aussi, dans sa cour, des matières qui peuvent causer des risques d'in-

cendie. Des constats d'infraction ont été émis à ce sujet.

«C'est un vrai nid-à-feu, s'insurge une voisine, Carole Valières. Si ça brûle, ma maison

brûle aussi.»

«Le problème, c'est Mme Valières, rétorque Ginette Audet. Elle se plaint constamment à la Ville.»

En mai dernier, la Ville a sommé Mme Audet de cesser les travaux et de démolir son semblant de solarium. La propriétaire a plutôt continué la construction, soutient la Ville. Elle a aussi commencé à ériger, toujours sans permis, une nouvelle structure sur le côté gauche de sa propriété.

Le service des affaires juridiques de la Ville intentera donc des procédures judiciaires devant la Cour supérieure pour demander la démolition des structures non conformes et l'enlèvement des nuisances et des matières combustibles sur cette propriété. À moins que la dame ne se conforme aux exigences de la Ville entre-temps, la demande pourrait être entendue dans un délai de trois à six mois, voire deux ans en cas de contestation.

Ginette Audet soutient de son côté que «tout ce qui était illégal a été démolé en juillet». Le solarium, dit-elle a été transformé en remise de 14 pieds. «C'est légal», indique Mme Audet, en précisant qu'elle a jusqu'en décembre pour terminer la finition de cette remise. «Tout ce qui reste sur mon terrain, ce sont des matériaux de construction pour terminer les travaux», ajoute-t-elle.

Marcher pour améliorer le sort des femmes

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Marche mondiale des femmes s'ébranlera à Sherbrooke, aujourd'hui, de la cathédrale-basilique Saint-Michel, à 16 h 30. Comme tous les cinq ans, la population est invitée à se rassembler pour réclamer l'amélioration de la condition des femmes.

Lancé en 1995 à Québec, l'événement se tient tous les cinq ans, et compte maintenant 161 pays participants. Depuis le 8 mars,

des manifestations se tiennent partout sur la planète. Elles prendront fin le 17 octobre dans la République démocratique du Congo et à Rimouski.

«Nous voulons continuer de revendiquer pour une meilleure qualité de vie de famille. Nous attendons 250 personnes, hommes, femmes et enfants, et nous marcherons pour l'autonomie financière des femmes», raconte Cécile Cayer, de La Paroisse.

Les marcheurs réclameront par exemple un salaire mini-

mum suffisant pour faire vivre les gens. «Pour obtenir le niveau établi par Statistique Canada, il devrait être de 10,69\$/heure. Il faut aussi savoir que 70 % des postes au salaire minimum sont occupés par des femmes. On s'aperçoit que les politiques récentes entraînent des risques de régression.»

Majoritairement, les femmes sont encore en charge des familles, même si leur salaire est souvent inférieur à celui des hommes. «Il y a un impact sur les familles, donc il y a un coût

social à cette façon de faire.»

La marche sillonnera les rues du centre-ville, beau temps, mauvais temps. Un super-spectacle, au coût de 6 \$ pour les adultes et 3 \$ pour les enfants, suivra à la cathédrale, où des chansons québécoises, des chansons engagées à la cause des femmes et de la poésie seront offerts.

Une marche est également prévue dans la MRC du Haut-Saint-François. Le rassemblement se fera à 10 h 45 au Club de golf d'East Angus. Dans la MRC des Sources, une causerie sur les réalités des femmes âgées se

tiendra au CHSLD d'Asbestos, à 14 h 30, avant une marche au départ du CHSLD, face au Meubles Parenteau.

Autres rassemblements:

MRC du Granit
12 h 45, polyvalente Montignac
MRC de Coaticook
10 h 45, stationnement de l'aréna de Coaticook
MRC de Memphrémagog
11 h 45 à 13 h 15, au parc des Braves
MRC du Val Saint-François
11 h 30, Centre Sainte-Famille de Windsor.

CHAUFFE-EAU 819-434-1001

Livré
+
Installé
+

Enlèvement de votre
vieux chauffe-eau

40 Gallons = 399 \$^{+TX}
60 Gallons = 489 \$^{+TX}

Installé par un professionnel
Garantie de 8 ans sur la cuve

Service de garantie
Réparation et remplacement



CHAUFFE-EAU
EN GROS

www.chauffe-eau.ca



CMMTQ
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec

#1 du chauffe-eau au
Québec

Chauffe-eau résidentiel
Chauffe-eau commercial

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-10-11

banco	01 03 08 09 16 19 27 28 29 42 45 49 53 56 58 61 65 67 69 70	la quotidienne 3 031 4 0009	Triplex 03 10 15 26 34
--------------	--	--	-------------------------------------

Astro Jour - Mois - Année - Signe
10 - JUILLET - 27 - SAGITTAIRE

Gagnant à vie! 4 X PLUS DE CHANCES* DE DEVENIR GAGNANT À VIE!
* PAR RAPPORT À L'ÉDITION RÉGULIÈRE DE GAGNANT À VIE.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

40 JOURS d'ÉTÉ	1 lot de 40 000 \$	1457103 (décomposable)
1 Mercedes-Benz B200 *		2532381 (non décomposable)
1 croisière grand luxe *		1291948 (non décomposable)

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 40 000 \$.
*Ce lot est échangeable contre un chèque de 9 000 \$.

Trois tirages par jour pendant 40 jours! Du 29 septembre au 7 novembre 2010

DERNIÈRE
CHANCE
2010

LA VENTE DE FIN D'ANNÉE

Honda

Sherbrooke mardi 12 octobre 2010 - La Tribune

CIVIC BERLINE DX 2010 À L'ACHAT

17 385 \$

15 990 \$ PDSF +
1 395 \$ TRANSPORT
ET PRÉPARATION

RABAIS DE

3 400 \$*

13 985 \$

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés
OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.


HONDA
HONDAQUEBEC.CA

*Le rabais à l'achat de 3 400 \$ est applicable avant taxes sur la Civic berline DX manuelle 2010 neuve (modèle FA1E2AEX) pour un prix à l'achat de 13 985 \$ incluant transport et préparation de 1 395 \$. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier et valide sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

ORGANISÉE PAR LA MAISON DE LA FAMILLE

Une Fête des générations à Magog

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — À la recherche d'une

activité de financement d'importance depuis la disparition de *Coupable, non coupable*, la Maison de la Famille Memphrémagog est à organiser la première

édition de la Fête des générations, qui se tiendra le 24 octobre prochain au Centre d'arts Orford.

Déjà porte-parole de la Maison de la Famille, le comédien et metteur en scène Normand Chouinard a accepté la prési-



Nathalie Bélanger

dence d'honneur de l'événement. Il sera au Centre d'arts Orford en compagnie d'autres artistes, dont Joël Legendre, Vincent Gratton, Bernard Fortin et Martine Francke, le 24 octobre.

La fanfare PourPour, l'auteur-compositeur-interprète sherbrooko Olivier Brousseau et d'autres artistes encore se chargeront de faire chanter et danser les participants à l'événement. Des jeux divers seront par surcroît proposés aux petits et grands.

Grâce à cette activité, qui se répète normalement à tous les ans, la Maison de la Famille espère cette année recueillir un montant de 15 000 \$, argent qui servira à financer ses activités.

L'argent qui sera amassé proviendra principalement de la vente des 400 billets mis en circulation par l'organisme ainsi que de l'encan silencieux qui aura lieu lors de la Fête des générations. Des billets pour assister à un match du Canadien de Montréal, des séjours à l'hôtel et des tableaux seront vendus dans le cadre de l'encan.

«Avec l'activité *Coupable, non coupable*, on finissait par solliciter toujours les mêmes gens et on se répétait d'une année à l'autre, note la directrice générale de la Maison de la Famille, Nathalie Bélanger. Ce qui est aussi intéressant avec notre nouvelle activité, c'est qu'elle valorise la famille, une chose qui était importante pour nous.»

Rappelons que *Coupable, non coupable* consistait en des procès simulés lors desquels comparaissaient des personnalités du milieu magogois. La formule, qui a certes connu du succès, aura été reprise plusieurs années consécutives par l'organisme.

SHERBROOKESUZUKI.COM
**SHERBROOKE
SUZUKI**

Là où l'accueil et le service font toute la différence!

4242, Boul. Bourque
Sherbrooke

VENTES : 819 340-1200

SERVICE : 819 340-1202

SUZUKI
Un mode de vie!

Des gens compétents
pour mieux vous servir :

Mario Gagné
Directeur des ventesMarc Thompson
ConseillerJason Brock
ConseillerGhislaine Perron
Directrice commerciale

**ÉVÉNEMENT
LIQUIDATION
SUZUKI**

Prix
spéciaux de
liquidation + 0%
de financement
à l'achat
72 mois*

HAYON SX4 2010

- Climatisation
- Groupe de commandes électriques
- Moteur de 2.0 L à DACT avec distribution à programmation variable
- AM/FM/lecteur CD/MP3
- Prise d'entrée auxiliaire
- ABS avec EBD
- 6 coussins gonflables

Prix de liquidation
16 295 \$†
Épargnez 2,970 \$†

EN PLUS, OBTENEZ
0% de financement
à l'achat
72 mois*

TRACTION INTÉGRALE DISPONIBLE
Inclut les frais de livraison et de destination

« Si vous cherchez à en avoir vraiment pour votre argent, la SX4 est la solution. »

— Globe and Mail



Berline sport SX4 montrée
La compacte à traction intégrale la plus écoénergétique au Canada Δ

« Vous en avez beaucoup plus que ce à quoi vous vous attendez pour beaucoup moins. »

— Graeme Fletcher, Motoring TV



Berline sport SX4 montrée

BERLINE SX4 2010

- Climatisation
- Groupe de commandes électriques
- Moteur de 2.0 L à DACT avec distribution à programmation variable
- AM/FM/lecteur CD/MP3
- Prise d'entrée auxiliaire
- ABS avec EBD
- 6 coussins gonflables

Prix de liquidation
16 295 \$†
Épargnez 2,970 \$†

EN PLUS, OBTENEZ
0% de financement
à l'achat
72 mois*

Inclut les frais de livraison et de destination

GRAND VITARA JX 4 ROUES MOTRICES 2010

- Boîte de vitesses automatique
- 4 modes de 4 roues motrices
- Système de démarrage et d'entrée sans clé
- Climatisation automatique
- Régulateur de vitesse
- 6 coussins gonflables
- Jantes en alliage
- ABS avec EBD
- Prise d'entrée auxiliaire
- Chaîne stéréo
- 6 haut-parleurs

Prix de liquidation au comptant
23 995 \$***
Épargnez 5,770 \$**

4 ROUES MOTRICES
DE SÉRIE
Inclut les frais de livraison
et de destination

« Le prix du Grand Vitara est concurrentiel, le véhicule est confortable et offre de nombreux équipements et caractéristiques de sécurité. »

— Jil McIntosh, canadiandriver.com



Grand Vitara JX montrée

GARANTIE

Tous les véhicules Suzuki bénéficient d'une garantie limitée du groupe motopropulseur de 5 ans, 100 000 kilomètres et d'une assistance routière de 3 ans, kilométrage illimité.

SHERBROOKE SUZUKI
4242, boul. Bourque
Sherbrooke
819 340-1200

www.suzuki.ca
sherbrookesusuki.com



PAS DE SURPRISES . VENEZ FAIRE UN ESSAI ROUTIER DÈS AUJOURD'HUI !

LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : Toutes les offres spéciales de liquidation incluent la livraison et la destination, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$, le RPDRM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incitatif client au comptant (inclut la participation du concessionnaire). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$, les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. Le véhicule peut différer de celui montré. L'offre à durée limitée est sujette à changement sans préavis. *Le PRIX DE LIQUIDATION d'un SX4 Hayon 2010 neuf avec boîte de vitesses manuelle (modèle H3NB1H0) et d'une berline SX4 2010 avec boîte de vitesses manuelle (modèle S3LB1H0) est de 16 295 \$ / 16 295 \$ (inclut 1 395 \$ / 1 395 \$ de frais de destination et de livraison, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$, le RPDRM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incitatif client au comptant de 2 970 \$ / 2 970 \$ (inclut la participation du concessionnaire). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$, les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. *LE PRIX AU COMPTANT DE LIQUIDATION du Grand Vitara JX 2010 neuf avec boîte de vitesses manuelle (modèle S3LB1H0) est de 25 765 \$ / 20 515 \$ (inclut 1 395 \$ / 1 395 \$ de frais de destination et de livraison, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$, le RPDRM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incitatif client au comptant de 2 970 \$ / 2 970 \$ (inclut la participation du concessionnaire). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$, les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. *Offres de financement à durée limitée disponibles pour les clients admissibles sur approbation du crédit. L'offre spéciale de versements aux deux semaines au financement à l'achat est disponible pour un terme de 72 / 72 mois ou pour un total de 156 / 156 versements aux deux semaines. Les versements aux deux semaines à 0 % / 0 % de financement à l'achat est de 104 \$ / 104 \$ avec 0 \$ / 0 \$ de comptant. Le coût d'emprunt est de 0 \$ / 0 \$ pour une obligation totale de 16 295 \$ / 16 295 \$ (inclut 1 395 \$ / 1395 \$ de frais de destination et de livraison, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$, le RPDRM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incitatif client au comptant de 2 970 \$ / 2 970 \$ (inclut la participation du concessionnaire). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$, les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. L'incitatif client au comptant offert sur le Grand Vitara ne peut pas être combiné avec des offres spéciales de financement. Les informations présentées sont celles les plus à jour qui sont disponibles au moment d'aller sous presse. Consultez les concessionnaires participants pour les conditions et plus de détails. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre. L'offre se termine le 5 novembre 2010. ΔTraction intégrale (AWD) disponible en option sur la SX4 à hayon. Basé sur les classements du guide sur la consommation de carburant publié par le ministère des Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. Les économies de carburant estimées sont déterminées selon les méthodes de test approuvées par Transports Canada.

Cet espace est un outil graphique
qui nous permet de contrôler
la qualité d'impression
de La Tribune.



293451

Merci de votre confiance

La Tribune

Un week-end aux oiseaux !

Plus de 18 000 personnes ont observés les oiseaux migrants

YVAN PROVENCHER
yvan.provencher@latribune.qc.ca

DANVILLE — L'étang Burbank de Danville accueilli une foule record évaluée à 18 000 visiteurs durant le week-end de trois jours de sa Fête des oiseaux migrants, dont 10 000 uniquement durant la journée de dimanche.

«Les gens ont extrêmement bien répondu à notre invitation, malgré une température fraîche et un temps souvent nuageux. La visite historique du ruisseau de l'étang Burbank a remporté un succès inespéré. On a même dû refuser des gens à nos conférences. Nos exposants ont été ravis de l'achalandage et de l'intérêt manifesté par les visiteurs», a commenté l'organisateur principal Gilles Lacroix.

« Nous avons 24 espèces d'oiseaux migrants présents ce dimanche dont environ 2000 bernaches du Canada. »

La présidente d'honneur de l'événement, l'ornithologue sherbrookoise de renom, Suzanne Brûlotte, semblait visiblement enchantée de son expérience. «Le site de l'étang Burbank est particulier, car on peut d'abord en faire le tour complet en plus d'y accéder directement à l'intérieur par son belvédère. La grande quantité d'oiseaux et ses nombreuses variétés qui y gravitent sont vraiment dignes d'intérêt. Je tiens à souligner particulièrement le grèbe à bec bigarré qui niche en grand nombre ici, bien qu'étant pratiquement inexistant dans tout le reste du territoire de l'Estrie.»

Ses yeux s'illuminent lorsqu'elle parle des 3000 oies blanches qui se sont posées sur l'étang hier matin et en racontant le spectacle particulier observé en début de soirée ces derniers jours. «Nous avons eu droit à des volées d'oies dites lumineuses qui, en passant au-dessus des serres Savoura situées à proximité, étaient réfléchies par la lumière en provenance de ces serres, un spectacle grandiose. On aurait dit que chaque oie avait son plumage illuminé, ces oiseaux migrants formant des guirlandes volantes.»

Suzanne Brûlotte signale que l'étang Burbank de Danville accueille des espèces rares dont le grèbe esclavon et jougris, l'oie rieuse, la bernache Hutchins et la bécasse d'Amérique. D'ailleurs, l'événement a reçu la visite de membres des clubs ornithologiques de Thetford,

Montréal, Terrebonne, Lac-Mégantic et Ahuntsic. «Nous avons 24 espèces d'oiseaux migrants présents ce dimanche dont environ 2000 bernaches du Canada.»

L'organisateur et ornithologue amateur passionné Gilles Lacroix s'est dit très satisfait de cette 8^e édition. «On a bâti à partir des commentaires et suggestions recueillis l'an dernier pour améliorer notre fête, les résultats sont là. L'événement va sûrement revenir l'an prochain.»



LA TRIBUNE, YVAN PROVENCHER

Gilles Lacroix en compagnie de la réputée ornithologue sherbrookoise Suzanne Brûlotte à l'étang Burbank de Danville.

4 DOCTEURS
1 MISSION: LA SANTÉ

VOS INQUIÉTUDES
VOS QUESTIONS
VOS PRÉOCCUPATIONS

AUCUN SUJET NE LES EFFRAIE.
ILS ONT RÉPONSE À TOUT.

LES DOCTEURS

LUNDI AU JEUDI 16 H

Aussi sur .ca

RÉALISATRICE-COORDONNATRICE :
SOPHIE MORASSE

Un père aurait battu sa fille à mort

DAPHNÉ CAMERON

MONTRÉAL — La mort d'une

adolescente de 13 ans a plongé la communauté guinéenne dans le deuil et semé l'émoi dans un

quartier de Longueuil, ce week-end. Le père de la jeune fille, âgé de 71 ans, pourrait être accusé de

l'avoir battue à mort.

L'affaire a débuté mercredi dernier, lorsqu'un homme a

alerté les secours pour dire que sa fille gisait inconsciente sur le plancher de son appartement, le nez en sang. Selon la police de Longueuil, il aurait alors indiqué qu'il l'avait giflée.

À leur arrivée, les policiers ont arrêté le père, Moussa Sidime. L'adolescente, prénommée Nouténé, a été immédiatement transportée à l'hôpital. Elle a succombé à ses blessures quelques jours plus tard, samedi à 22 h.

«C'était une scène horrible, une image que je ne parviens pas à me sortir de la tête», a raconté Karine Girard, une voisine des Sidime. «La petite est sortie sur une civière, elle était complètement couverte de sang. Son père suivait derrière, menotté. Il était souriant. Ça m'a tellement traumatisée que je ne suis plus capable de dormir ni de manger.»

Moussa Sidime a été accusé jeudi de voies de fait graves. Selon toute vraisemblance, un nouveau chef d'accusation homicide involontaire ou meurtre non prémédité devrait s'ajouter aujourd'hui. Comme c'était jour férié hier, la police de Longueuil n'a pu joindre la Couronne afin de confirmer l'accusation. L'homme est toujours détenu.

La famille Sidime, d'origine guinéenne, n'a pas voulu donner sa version des faits, hier. «La famille est attristée et demande à être respectée. On demande aux journalistes de respecter notre vie privée SVP car on parlera aux journalistes demain après la comparution», disait un mot fixé sur la porte du logement.

Toute la journée, hier, des dizaines de membres de la communauté guinéenne ont défilé dans le modeste appartement du chemin Chambly pour offrir leurs condoléances.

Choc

«Nous sommes tous sous le choc, il n'y avait aucun problème dans cette famille», a indiqué une dame qui a préféré taire son nom, en quittant l'appartement. «Je suis moi-même mère et chef de famille et je sais que tout allait bien dans cette maison, alors de dire qu'il y a eu un acte criminel, c'est difficile à croire.»

Durant la journée, des amies de la jeune fille ont collé des lettres d'adieu sur la porte de l'immeuble. Une pancarte portant un message au ton raciste a aussi été placardée sur un arbre devant la résidence. En soirée, une cinquantaine de proches ont exprimé leur sympathie sur une page Facebook créée à la mémoire de Nouténé.

Selon Linda Robert, une voisine qui connaissait la jeune fille depuis près d'une dizaine d'années, Nouténé était polie et joyeuse. «Elle me faisait toujours des câlins lorsqu'elle sortait de l'autobus. C'était vraiment une bonne petite fille, souriante, un vrai petit ange.»

La police de Longueuil a indiqué que le dossier a été déféré au coroner. Une autopsie devrait être pratiquée dans les prochains jours. (La Presse)

LA DISTINCTION. MAINTENANT DISPONIBLE EN LOCATION.

SRX 2010 589\$/MOIS

AVEC MISE DE FOND DE 6 000\$
LOCATION DE 48 MOIS
TAUX DE FINANCEMENT 3,9%

INCLUANT
TRANSPORT
ET TAXE DE
CLIMATISATION

PRIVILÈGES CADILLAC

ENTRETIEN PRESCRIT
SANS FRAIS²

ABONNEMENT DE UN AN
AU SERVICE ONSTAR^{MD3}
PLAN ORIENTATION ET DÉPANNAGE

RADIO SATELLITE XM^{MC4}
ET TECHNOLOGIE
BLUETOOTH^{MD}

GARANTIE
DE BASE
COMPLÈTE⁵ 4 ANS
80 000 KM

PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

LAROCQUE DRUMMONDVILLE – 875, BOULEVARD ST-JOSEPH – 819 474-3388

THIBAUT SHERBROOKE – 3839, KING O. – 819 563-7878



L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant au modèle SRX 2010 (GN26R7C). Les frais liés à l'inscription au ROPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Basé sur un taux de financement de 3,9% sur 48 mois. Transport (1 420\$) et taxe de climatisation (100\$) inclus. Immobilisation, assurance, frais liés à l'inscription au ROPRM, droits et taxes en sus. Frais de 20¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Inclus un rabais (avant les taxes) de 1 000\$. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles. Programme en vigueur du 1^{er} septembre 2010 au 1^{er} novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. La GMCL se réserve le droit de modifier ou de mettre terme à ce programme en tout ou en partie, à tout moment sans préavis. 2. Programme d'entretien prescrit sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Selon la première éventualité, pour corriger tout défaut de matériau ou de fabrication survenant durant la période de garantie. L'entretien périodique n'est pas compris. D'autres restrictions, exclusions ou limites sont applicables. Veuillez consulter pour tous les détails concernant la garantie limitée applicable aux véhicules neufs de General Motors. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun programme initié d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.

La balance de Michel Bastarache

SIMON BOIVIN

QUÉBEC — Qui ment de l'avocat ou du premier ministre? Michel Bastarache a entre ses mains la carrière de l'un et de l'autre. Mais sa capacité à distinguer le vrai du faux au terme d'une enquête de 6 millions \$ et de tout un tohu-bohu médiatique reste bien incertaine.

Aujourd'hui et demain, les avocats des sept parties à la commission s'emploieront dans leur plaidoirie à convaincre l'ex-juge à la Cour suprême de la justesse de leur position. Au coeur des questions à trancher, la contradiction la plus lourde de conséquences entre les témoignages de Jean Charest et Marc Bellemare : la rencontre du 2 septembre 2003. A-t-elle vraiment eu lieu et, si oui, le premier ministre a-t-il ordonné à son ministre de nommer les juges soutenus par deux collecteurs de fonds?

Il faut trancher

«Il va falloir que le commissaire tranche cette question-là, estime Bernard Roy, ex-procureur en chef à la commission Gomery. Elle est extrêmement importante et critique pour savoir si, effectivement, le premier ministre a prononcé les propos que M. Bellemare lui prête.»

Mais la preuve est constituée de déclarations irréconciliables des protagonistes. M. Charest nie jusqu'à l'existence de cette rencontre. Pour Me Pierre Cimon, qui a dû abandonner le poste de procureur en chef de la commission Bastarache, la lu-



Jean Charest

mière sera difficile à faire sur cette question.

«C'est loin d'être évident, commente-t-il. On ne le sait pas avec certitude. Ça va être difficile d'apprécier si la réunion a eu lieu. S'il faut en plus décider de ce qui s'est dit là...»

Selon Me Cimon, il est plus clair que des influences politiques se sont infiltrées dans le processus de nomination des juges. Le fait que le premier ministre soit parfois informé de l'allégeance des candidats est éloquent, note-il. «Il y a certainement ce qu'il faut pour prendre une décision là-dessus, évalue Me Cimon. C'est difficile de croire que ça n'a pas une influence. Ce sera au commissaire de décider si c'est inap-



Marc Bellemare

proprié ou sans conséquence. Mais il a certainement ce qu'il faut pour évaluer.»

Même si elle «doute» que M. Bastarache identifie un menteur, la professeure Carolle Simard, de l'UQAM, qui a été membre-expert de la commission Gomery, espère une «réponse circonstanciée», détaillée, sur cette question. «Je serais très déçue qu'il ne le fasse pas», commente-t-elle.

«Peut-être que la vérité est grise plutôt que noire ou blanche, fait-elle valoir. On est dans un monde de perceptions. Peut-être que M. Bellemare a perçu comme des pressions indues des interventions qui font partie de l'ordre des choses.»

Selon elle, les plaidoiries qui débutent aujourd'hui sont «un peu de l'esbrouffe». Mais M. Bastarache doit se concentrer sur le mandat qui lui a été confié et s'appuyer sur les témoignages les plus crédibles.

Effets de toge

«Comme spectateurs, on est impressionné par les effets de toge des procureurs, note Mme Simard. Les juges sont habitués à cela. Je ne suis pas sûre que [M. Bastarache] soit très impressionné.»

À maintes reprises, et dès son déclenchement, le camp Bellemare a insisté sur le caractère partial de la commission Basta-

rache. Un «piège à cons» et un commissaire «complaisant», a même dit l'ex-ministre.

Un point de vue qui n'est pas partagé par les observateurs contactés par Le Soleil. Pour Bernard Roy, de chez Ogilvy-Renault, le commissaire et ses procureurs se sont bien sortis d'affaires dans ce dossier «à forte saveur politique». «C'est un rôle très difficile, insiste-t-il. Je pense qu'ils se sont acquittés de leur tâche de façon indépendante et objective.»

Reste qu'en bout de course, la confiance des citoyens envers la magistrature ne peut sortir indemne de la commission Bastarache, croit Me Cimon. (Le Soleil)

Le pari risqué de Jean Charest

SIMON BOIVIN

QUÉBEC — Jean Charest a «très maladroitement» campé Marc Bellemare dans le rôle de la victime et «probablement» perdu le pari de la commission Bastarache, estime Thierry Giasson, chercheur principal du Groupe de recherche en communication politique de l'Université Laval.

Selon le professeur, la poursuite en diffamation déposée par le premier ministre après les déclarations publiques de son ancien ministre a été une «énorme erreur».

«On a fait de lui un symbole, analyse M. Giasson. C'est David contre Goliath. Le citoyen face à la machine qui tente de l'étouffer, de détruire sa crédibilité et sa réputation. Ça évoque des choses chez les citoyens.»

Une situation dont M. Bellemare aurait été «bête» de ne pas profiter. «Ce n'est pas lui qui s'est placé dans une position de victime, avance M. Giasson. Il a bénéficié du statut dans lequel Jean Charest l'a placé.»

Si la tenue de la commission Bastarache visait à assourdir les demandes pour une enquête sur la construction, cela ne s'est pas fait sans heurt pour le premier ministre, croit-il. «Ça a été un pari risqué, et je pense qu'au

final, ça n'a probablement pas porté ses fruits», soutient M. Giasson.

Duel à finir

Les sondages favorisent sans équivoque M. Bellemare dans son duel à finir avec son ancien patron. «M. Bellemare faisait figure de «Underdog contre l'establishment», convient à son tour Me Bernard Roy, ex-procureur en chef de la commission Gomery. «Et le gouvernement n'est pas très populaire par les temps qui courent, poursuit-il. Il ne faut pas s'étonner que le public se soit abreuvé à ses paroles et à son témoignage.»

Même si le pari était risqué, il était difficile pour Jean Charest de ne pas l'entreprendre. «Est-ce que le premier ministre pouvait accepter qu'un ancien ministre de la Justice dise sur la place publique ce que M. Bellemare a dit?», demande Carolle Simard, du département de science politique de l'UQAM.

La professeure s'insurge par ailleurs contre les personnes qui ont coulé des informations aux médias pour livrer la bataille de l'opinion publique. «J'ai été très choquée par le comportement des avocats qui font serment de garder des documents secrets et qui les coulent à la presse», note-t-elle.

Mme Simard s'étonne aussi que le comportement des avocats, qui approchent des politiciens ou des solliciteurs de fonds pour mousser leur candidature à un poste de juge, ne retienne pas l'attention outre mesure.

«Demander à son père organisateur d'intervenir en sa faveur ou un juge qui va voir un solliciteur... Je trouve ça assez troublant», affirme-t-elle.

Les fuites aux médias et la diffusion en direct des travaux n'ont pas facilité la tâche au commissaire. Robert Lesage, qui a présidé la commission d'enquête sur la Gaspésie, rappelle qu'il avait refusé l'accès à la salle d'audience aux caméras à l'époque. La multiplication des gérants d'estrade n'est pas de nature à aider le commissaire Bastarache, croit-il. «C'est embarrassant pour lui, estime M. Lesage. Ça manque de quiétude pour la bonne délibération.»

Les intervenants contactés par Le Soleil ne croient pas que la crédibilité de la commission ait été entachée par les fuites et sorties médiatiques qui l'ont marquée. «C'est certain que ça a eu un effet du point de vue de l'autorité de la commission, affirme Me Pierre Cimon. Mais la crédibilité, c'est autre chose. Je ne croirais pas.» (Le Soleil)

VOTRE SPÉCIALISTE ANTIROUILLE

PROFITEZ DÈS MAINTENANT DU GRAND

BLITZ

✿ ✿ ✿ D'AUTOMNE ✿ ✿ ✿

NOUVEAU TRAITEMENT «AVANTAGE»

- SANS ÉGOUTTEMENT
- TRAITEMENT GARANTI
- BIODÉGRADABLE



ANTIROUILLE METROPOLITAIN?

TRAITEMENT «ORIGINAL»

84,95\$ + TAXES

TRAITEMENT «AVANTAGE»

89,95\$ + TAXES



Sherbrooke
4232, boul. Bourque

819-829-2888

Visitez-nous au : www.antirouille.com

Des femmes critiquent la ministre St-Pierre

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Des participantes de la Marche mondiale des femmes se sont rendues hier au bureau montréalais de la ministre de la Condition féminine, Christine St-Pierre.

Les manifestantes ont déploré le manque de «réceptivité» de la ministre en ce qui a trait aux demandes formulées dans le cadre de la Marche, qui se déroule toute la semaine.

Le présidente de la Fédéra-

tion des femmes du Québec et porte-parole de la Marche, Alexa Conradi, a interpellé la ministre. Elle a dit souhaiter une ministre de la Condition féminine qui se préoccupe «réellement» du droit des femmes à l'égalité, l'accusant de ne pas assumer pleinement ses responsabilités dans ce dossier.

Selon Mme Conradi, la ministre ferme les yeux et laisse «passer» des projets qui font reculer l'égalité. Elle cite l'abolition de la Commission sur l'équité sa-

lariale, la taxe santé et un plan d'action «inacceptable» contre la pauvreté.

Alexa Conradi soutient que la ministre Christine St-Pierre évite maintenant de répondre concrètement aux demandes qualifiées de «légitimes» de la Marche mondiale des femmes formulées en mars dernier.

Revendications

Parmi les principales revendications figurent une hausse importante du salaire minimum pour lutter contre la pauvreté, l'abolition des «catégories» à l'aide sociale et un retour des cours à l'éducation sexuelle dans les écoles. La Marche mondiale des femmes demande aussi au gouvernement de protéger les services publics contre la pri-

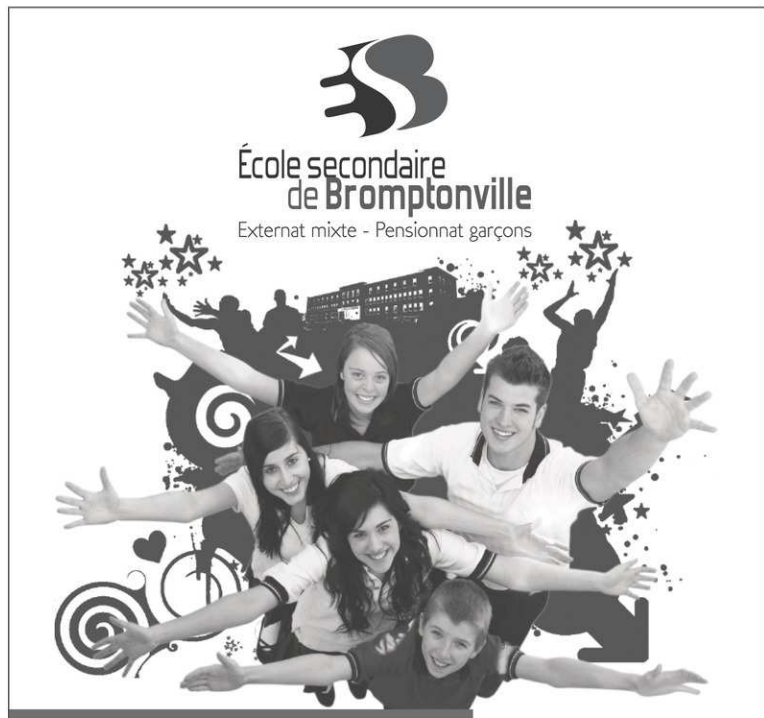
vatation.

En entrevue à *La Presse Canadienne*, la ministre Christine St-Pierre a rejeté les allégations de Mme Conradi, précisant que le gouvernement a fait un travail «énorme» pour l'égalité des femmes, à tel point que le Québec est vu, selon elle, comme un leader dans ce domaine partout dans le monde.

Mme St-Pierre rappelle que le Québec s'est doté d'un plan d'action en condition féminine en 2007 et que celui-ci sera renouvelé dans les prochains mois. Elle souligne que des pas de géants ont été faits et que la cadence se poursuit en ce qui a trait au congé parental, au salaire minimum et à l'accessibilité des femmes au marché du travail, entre autres.

La ministre dit respecter l'opinion des organisatrices de la Marche mondiale des femmes, mais elle laisse à la population du Québec le soin de juger du travail qui a été fait par le gouvernement ces dernières années en matière d'égalité.

Christine St-Pierre indique par ailleurs que le gouvernement ne peut répondre positivement et rapidement à toutes les revendications formulées par Alexa Conradi, certaines nécessitant un grand débat de société. La ministre ajoute que d'autres demandes, comme celle d'empêcher à tout prix la privatisation dans les services publics, ne sont pas dans la «ligne de pensée» du gouvernement, mais plus proches des positions adoptées par Québec solidaire.



Une école pas ordinaire pour jeunes extraordinaires !

Cette école est située dans un milieu enchanté, où le respect des autres et de l'environnement est valorisé. Tous les élèves ont une tâche à accomplir, ce qui leur permet de développer leur confiance en soi et leur capacité de travail. L'école offre un environnement stimulant pour votre enfant en lui offrant une multitude de possibilités.

PLUS DE 50 ACTIVITÉS OFFERTES ENTRE 15 h 30 ET 16 h 30 !

Informations : 819 846-2738

125, rue du Frère-Théode, Sherbrooke (Québec) J1C 0S3
Téléphone : 819 846-2738 - www.esb.bromptonville.qc.ca

311577

PORTES OUVERTES
Dimanche 28 octobre 2010
de 12 h à 16 h

Vos jeunes sont extraordinaires !
Examens d'admission :
Samedi 13 novembre, 9 h
Dimanche 20 novembre, 13 h 30

AEPE Association des écoles privées de l'Estrie

Les Québécois souhaitent une retraite plus hâtive que les Ontariens

LIA LÉVESQUE

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Non seulement les Québécois prennent-ils leur retraite plus tôt que les Ontariens, mais ils ont l'intention de continuer d'agir ainsi. De plus, lorsqu'ils prendront leur retraite, ils veulent dans des proportions plus élevées quitter définitivement le marché du travail plutôt que de travailler à temps partiel.

Une récente étude publiée par l'Institut de la statistique du Québec sur les intentions des travailleurs âgés de 50 ans et plus quant à leur retraite démontre à quel point les Québécois sont différents des Ontariens à ce chapitre.

Les actuaires et les spécialistes qui dispensent des conseils sur les finances personnelles auront beau dire depuis des années que la fameuse «liberté 55» ne se concrétisera que pour quelques privilégiés, les Québécois continuent souvent de nourrir cet espoir.

L'étude réalisée par Luc Clou-

tier et Jean-François Dorion révèle, par exemple, que 35 pour cent des Québécois de 50 à 54 ans déclarent qu'ils prendront leur retraite avant d'avoir 60 ans, alors que moins de 24 pour cent des Ontariens du même âge pensent ainsi.

À l'opposé, plus de 40 pour cent des Ontariens de 50 à 54 ans prévoient ne prendre leur retraite qu'à 65 ans ou même plus tard, contre seulement 22 pour cent des Québécois du même groupe d'âge.

Pourquoi?

Ils ont cherché à savoir pourquoi les travailleurs québécois se distinguaient ainsi de leurs collègues ontariens. Trois facteurs principaux sont ressortis, a expliqué en entrevue à *La Presse Canadienne* un des auteurs de l'étude, Luc Cloutier, analyste en statistiques du travail.

«On a moins d'immigrants au Québec, donc plus de personnes qui sont nées ici. Ces gens-là, quand ils sont nés ici, ont une expérience de travail plus longue, donc sont plus

susceptibles d'avoir de bonnes conditions pour prendre leur retraite», avance d'abord M. Cloutier.

Ensuite, le Québec a un taux de présence syndicale plus élevé que l'Ontario, «ce qui est associé à des régimes de retraite plus généreux en termes de sortie hâtive» du marché du travail, ajoute-t-il.

De plus, comme les travailleurs au Québec ont plus de stabilité en emploi, donc plus d'ancienneté, ils sont plus susceptibles d'avoir de meilleurs régimes de retraite, relève M. Cloutier.

Les travailleurs québécois sont aussi plus intéressés que leurs collègues ontariens à quitter définitivement le marché du travail quand ils prendront leur retraite.

Ainsi, chez les travailleurs québécois de 50 à 54 ans, après la retraite de l'emploi actuel, 46 pour cent planifient un retrait complet du marché du travail, alors que 43 pour cent ont l'intention de demeurer sur le marché du travail à temps partiel.

ELANTRA L 2010

AUTORISÉ SOLDE 2010 DU FABRICANT

HYUNDAI SHERBROOKE
hyundaisherbrooke.net

0% FINANCEMENT DE 84 MOIS!

0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 84 MOIS! SUR TOUS LES MODÈLES ELANTRA

4320, boul. Bourque, Sherbrooke
819 562-1700 1 800 691-9841

Renaud Fortier, prop.

AVEC UN FINANCEMENT DE 0% JUSQU'À 84 MOIS!

ELANTRA L 2010

0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 84 MOIS! SUR TOUS LES MODÈLES ELANTRA

AUTOROUTE 5,6 L/100 KM (50 MPG)*

Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Prix des modèles montés : Elantra Limited 2010 à 25 409 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination pour l'Elantra 2010 / 1 760 \$. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Elantra L 2010, transmission manuelle 5 vitesses (à partir de 17 459 \$) / Accent L 4 portes 2010, transmission manuelle 5 vitesses (à partir de 15 909 \$) à un taux de 0 % / 0 % / 0 % / 1,9 % sur 84 / 60 / 60 mois. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité : 17 459 \$ / 15 909 \$ / 24 874 \$ / 33 874 \$ à un taux de 0 % / 0 % / 0 % / 1,9 % équivalent à des mensualités de 179,87 \$ / 159,63 \$ / 414,57 \$ / 592,25 \$ pour 84 / 60 / 60 mois. Aucun comptant initial requis. Coût de prêt de 0 \$ / 0 \$ / 0 \$ / 1 661,00 \$ pour une obligation totale de 15 109,08 \$ / 13 408,92 \$ / 24 871,20 \$ / 35 535,00 \$. Frais de 115 \$ (taxe des pneus 15 \$ et taxe climatiseur 100 \$), livraison et de destination pour l'Elantra 2010 / 1 760 \$. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. La consommation d'essence de l'Elantra 2010 transmission manuelle 5 vitesses (autoroute 5,6 L / 100 km; ville 7,8 L / 100 km) est basée sur les données d'EnerGuide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. *Base sur le rapport AIAMC d'août 2010. *Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Tous les détails chez votre concessionnaire. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. **Rendez-vous chez votre concessionnaire pour savoir quels sont les véhicules admissibles et tous les détails du programme de remise aux diplômés. La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

Une première femme ordonnée prêtre au Québec

VALÉRIE SIMARD

SUTTON — Linda Spear est devenue samedi après-midi la première femme prêtre au Québec. L'enseignante à la retraite a été ordonnée à Sutton, sa ville de résidence, par le groupe Roman Catholic Women Priests (RCWP), non reconnu par l'Église. Cette ordination n'a donc aucune valeur aux yeux du Vatican.



Linda Spears

Jointe par téléphone, Linda Spear a dit à *La Presse* que sa démarche vise à mettre en lumière le manque d'égalité entre les hommes et les femmes dans l'Église catholique. «C'est très important d'envoyer le message que la femme est l'égale de l'homme, surtout dans le tiers-monde, a-t-elle déclaré. L'Église catholique envoie un message très négatif en Afrique et dans les sociétés patriarcales, où la femme est dévalorisée. Pour moi, c'est une façon de dire que les femmes ont la même valeur que les hommes et doivent être traitées avec respect. Il y a tant de violence envers les femmes dans le monde.»

Linda Spear, élevée dans la religion catholique, dit avoir été attirée dès son plus jeune âge par la prêtrise. Née au Manitoba, elle a résidé plusieurs années à Montréal avant de s'établir à Sutton. Elle a notamment étudié l'histoire de l'Église et la théologie. « Pour moi, c'est l'occasion de réaliser un rêve », a-t-elle souligné.

En accédant ainsi à la prêtrise, Linda Spear sait qu'elle risque l'excommunication.

«Je serai excommuniée, je m'attends à ça, a confié Mme Spear. Je trouve ça ridicule. C'est un abus de pouvoir.» Elle a ajouté que le Vatican nuit à sa propre crédibilité en considérant que les femmes prêtres commettent un délit comparable à la pédophilie. Le Saint-Siège a rappelé en juillet dernier que l'ordination des femmes est un delictum gravius, un crime grave au même titre que la pédophilie.

Jusqu'à maintenant, aucun membre du clergé n'a communiqué avec Mme Spear. Le vicaire général du diocèse de Saint-Hyacinthe n'a pas rappelé *La Presse*.

La cérémonie d'ordination s'est déroulée à l'église anglicane Grace, à Sutton. Une centaine de personnes y ont assisté, dont Marie Bouclin, première Ontarienne et deuxième Canadienne ordonnée prêtre et coordonnatrice du programme d'ordination du RCWP pour l'est du Canada.

Linda Spear soutient que la

cérémonie n'est pas que symbolique. «C'est une vraie ordination !» Elle administrera donc les sacrements et présidera des mariages et des funérailles, lesquels ne seront toutefois pas reconnus par l'Église catholique puisque Mme Spear n'a

pas été ordonnée par un évêque. Les mariages seront cependant reconnus sur le plan civil.

Mme Spear ne pourra pas officier dans une église. Elle explique que, si elle le faisait, l'église risquerait d'être fermée. «Je ne veux pas

que les gens perdent leur église à cause de moi. Ce n'est pas mon intention.» Elle précise qu'elle n'a pas de lieu de culte désigné et qu'elle peut se déplacer à la demande des gens.

Le Roman Catholic Women

Priests a été fondé en Allemagne en 2001. Il a des ramifications en Europe, aux États-Unis et au Canada. Il compte maintenant sept femmes prêtres au Canada et plus d'une centaine aux États-Unis et en Europe. (*La Presse*)

À DES KM DE LA COMPÉTITION

5,9 L/100 km sur route. Plus éconergétique que l'Accord et la Camry.¹



LA NOUVELLE MALIBU 2011

Avec des roues de 17 pouces, la boîte automatique 6 vitesses et la climatisation de série, la nouvelle Malibu de Chevrolet reste loin devant.

NOUVEAU PROGRAMME
FLEXI-ACHAT
AUSSI DISPONIBLE⁴

UNE SOLUTION SOUPLE POUR DEVENIR PROPRIÉTAIRE AVEC
OPTION DE RETOURNER VOTRE VÉHICULE APRÈS 48 OU 60 MOIS.
RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE CONCESSIONNAIRE.

À partir de

24 999 \$²

Financement 0% 60 mois³

RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE
DE MODÈLE 2003 OU AVANT
ET OBTENEZ JUSQU'À

3 300 \$⁵

DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES

GROS \$ OU \$

POUR VOTRE BAZOU

EN COLLABORATION AVEC ADIEU BAZOU,
UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu
bazou
Programme canadien de
recyclage des véhicules

Summerhill
IMPACT

offreschevrolet.ca



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs suivants : Malibu 2011 (1ZG69/1SA). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Malibu 2010 de Chevrolet équipée d'un moteur I-4 ECOTEC de 2,4 L de série et d'une boîte automatique 6 vitesses en option. Le rendement éconergétique de la Malibu 2010 de Chevrolet et des véhicules de la concurrence est basé sur les données publiées dans le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. 2. Transport (1 450 \$) et taxe de climatisation (100 \$) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclut un rabais de 500 \$. Ce rabais est un crédit de livraison (avant les taxes) offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Programme en vigueur du 1^{er} septembre 2010 au 1^{er} novembre 2010 et applicable aux stocks du concessionnaire. 3. Taux de financement à l'achat disponible de 0 % pour un terme de 60 mois sur approbation de crédit d'Ally Crédit seulement. 4. Le financement Flexi-achatSM est offert sur approbation de crédit d'Ally Crédit. Véhicules admissibles : modèles 2010 ou 2011 neufs ou de démonstration de Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac. Une commande (modèles 2011 seulement) ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Des quantités limitées de modèles 2010 sont offertes. S'adresse uniquement aux particuliers admissibles au Canada. Amortissement des paiements sur un terme allant jusqu'à 84 mois. Entre le 4th et le 48th mois ou entre le 59th et le 61th mois, les clients peuvent : (i) se prévaloir de l'option de retour du véhicule pour la vente à Ally Crédit si les conditions applicables sont respectées, y compris les frais de cession de 199 \$ ainsi que les frais d'utilisation excessive et de kilométrage excédentaire ; (ii) continuer d'honorer les modalités initiales de leur convention jusqu'au terme de celle-ci ; ou (iii) offrir leur véhicule en échange au concessionnaire. 5. Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez recevoir l'approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada et remettre un véhicule de modèle 2003 ou antérieur qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré à votre nom ou sous une petite entreprise, au cours des six derniers mois. GM Canada fournira aux clients admissibles une offre incitative du fabricant pour l'achat/le financement/la location d'un véhicule neuf GM 2010 ou 2011 admissible. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles : les modèles Pontiac, Saturn, Saab et Hummer, l'Avéo et la Corvette ZR1 de Chevrolet, les camions poids moyen, la Cobalt 2010 de Chevrolet et les modèles 2011 Regal de Buick, Cruze de Chevrolet et le Coupé CTS de Cadillac. L'offre incitative du fabricant allant de 750 \$ à 3 000 \$, selon le modèle choisi (taxes incluses). L'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 8 octobre 2010 et le 30 novembre 2010, et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Consultez votre détaillant GM participant pour les conditions et les détails du programme. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 \$ du gouvernement du Canada. Des conditions s'appliquent. Visitez le www.adieubazou.ca pour de plus amples renseignements. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpeuretudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres et programmes à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Maudite vitesse !



MAURICE CLOUTIER

maurice.cloutier@latribune.qc.ca

La mort de quatre jeunes hommes dans un accident de la route survenu dans les limites de la ville de Drummondville a remué bien des parents non seulement à Drummondville mais partout dans la province. Quatre familles et toute une communauté devront porter en terre dans les prochains jours les jeunes Jean-Benoît Pelletier, Gabriel Savard, Alexandre Jutras-Lizotte et Carl Francoeur-Ouellette.

Les images de l'accident sont troublantes. Même si les victimes étaient à bord d'une grosse américaine, celle-ci a été complètement démolie par la violence de l'impact contre un arbre, à la suite d'une perte de contrôle dans une courbe.

Le jeune conducteur roulait sans doute deux fois la limite permise dans cette zone, soit autour de 100 kilomètres/heure, a avancé le coroner Yvon Garneau. L'enquête le démontrera. Cependant, on n'en doute point en voyant l'état du véhicule. Maudite vitesse ! Les cas de jeunes qui roulent à grande vitesse sont beaucoup trop nombreux.

Parfois, l'alcool est également en cause. C'était le cas dans une autre tragédie qui avait causé la mort de trois autres jeunes dans la vingtaine en avril 2006, dans le village de Daveluyville, dans la région des Bois-Francs. Les circonstances étaient semblables à l'accident de Drummondville. Le conducteur, qui roulait trop vite, a manqué une courbe prononcée avant de perdre le contrôle de son véhicule qui est allé choir contre un arbre. Deux des

victimes étaient également de Drummondville.

Dans les deux cas, les conducteurs étaient au volant de véhicules d'un certain âge. Un coroner a déjà proposé que les vieux véhicules fassent l'objet d'une inspection obligatoire, surtout qu'ils sont souvent conduits par des jeunes téméraires. L'idée est intéressante.

Les jeunes conducteurs se sentent trop souvent invincibles au volant. Ils ont tellement confiance en leurs capacités. Pourtant, après le suicide, la vitesse sur les routes est la deuxième cause de décès pour le groupe des 16 à 24 ans. La vitesse est à l'origine d'environ 50 pour cent des accidents mortels des jeunes conducteurs, mentionnait l'été dernier le porte-parole d'une campagne de lutte contre la vitesse au volant chez les jeunes. La Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) avait reconstitué l'atrocité d'un accident mortel au parc Jacques-Cartier de Sherbrooke en juin dernier, dans le cadre d'une tournée québécoise de sensibilisation.

La SAAQ a mené de nombreuses campagnes percutantes pour faire comprendre aux jeunes conducteurs les conséquences d'une conduite erratique. Aujourd'hui, plusieurs jeunes sont plus prudents. Il faut le reconnaître. Néanmoins, il faudrait être plus sévère avec ceux qui prennent la route pour une piste de course. Les jeunes conducteurs sont aussi ceux qui sont impliqués dans le plus grand nombre d'infractions pour une conduite à une vitesse dépassant de plus de 45 kilomètres/heure la limite permise. Pour ces cas de grands excès de vitesse, devrait-on saisir le véhicule du jeune fautif pour une courte période ? Il faut trouver le moyen d'inciter encore plus les jeunes à lever le pied de l'accélérateur, sans les punir tous. Les jeunes garçons qui ont adopté une bonne conduite sont déjà suffisamment affectés par les primes démesurées qui sont exigées par les compagnies d'assurance.

Les 16-24 ans qui représentent 10 pour cent des détenteurs de permis de conduire sont impliqués dans le quart des accidents sur les routes du Québec. Cette autre donnée démontre bien qu'il faut encore innover dans les moyens mis en place pour réduire le plus possible les événements malheureux impliquant des jeunes.

Des scènes d'horreur comme celles de Drummondville arriveront encore malheureusement. Notre objectif collectif est que celles-ci soient de plus en plus rares.

SEMAINE DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Protégeons intégralement la loi 101

Mme Christine Saint-Pierre, Ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec

En 2002, l'Assemblée nationale du Québec a adopté, par un vote unanime, la loi 104, qui étendait aux écoles privées non subventionnées les prescriptions de la Charte de la langue française du Québec (loi 101), afin que ces écoles cessent de servir de « passerelles » par lesquelles des parents fortunés « achetaient » le droit d'entrée dans le système scolaire anglophone pour leurs enfants.

En 2009, la Cour suprême du Canada a invalidé la loi 104, jugeant que certaines de ses dispositions contrevenaient à la Charte canadienne des droits et libertés. Votre gouvernement a décidé de se plier au jugement de la Cour suprême: vous avez déposé le projet de loi 103 devant l'Assemblée nationale, et vous voulez le faire adopter dans moins d'un mois. Vous affirmez que vous réglez ainsi le problème des écoles passerelles. Pourtant, avec la loi 103, trois ans d'école privée non subventionnée

suffiront pour intégrer par la suite le système scolaire anglophone. Les citoyens les plus fortunés pourront donc continuer d'acheter un droit à l'école anglaise, contrevenant ainsi aux principes de la Charte de la langue française. Votre collègue, Mme Courchesne, a affirmé que seulement quelques centaines d'enfants par an pourront profiter du règlement. Mais elle oublie de mentionner que les enfants des générations suivantes intégreront eux aussi le système scolaire anglophone.

En commission parlementaire, votre projet de loi a trouvé très peu d'appuis et vos réactions aux mémoires présentés démontrent que ce dossier vous brûle les doigts. Vous avez affirmé ne pas vouloir recourir à la clause dérogatoire parce que cela « porterait atteinte aux droits fondamentaux des Québécois ». Trouvez-vous vraiment acceptable qu'un « droit fondamental » ne puisse être exercé que par les personnes les mieux nanties de la société?

Vous déformez le sens du recours à la clause dérogatoire, une mesure qui est à votre portée, et qui est tout à fait compatible avec la démocratie et l'État de

droit! Cette clause a été intégrée à la constitution canadienne afin d'éviter que la Cour suprême n'ait un pouvoir démesuré de faire obstacle aux lois votées par les élus du peuple.

Vous prétendez également être préoccupée par la détérioration de l'image du Québec à l'étranger, si la clause dérogatoire est utilisée. Pourtant, plusieurs pays ont adopté des lois protégeant leur langue, dont la France, l'Angleterre, les États-Unis, l'Espagne, etc. Leur image en est-elle ternie?

Le Mouvement estrien pour le français affirme qu'il est essentiel de soumettre à la Charte de la langue française les écoles non subventionnées et que vous devez utiliser la clause dérogatoire pour préserver la loi 101 en son état actuel, afin d'assurer la survie de notre langue et de notre culture. Vous êtes, Madame la Ministre, responsable de la défense et de l'application de la Charte de la langue française et nous espérons que vous agirez en ce sens.

Armandine Huard, Éric Deland,

pour le Mouvement estrien pour le Français

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:

Courriel: redaction@latribune.qc.ca

Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs, 1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec, J1K 2X8.

SIÈGE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ DE L'ONU

Le gouvernement Harper joue sa crédibilité

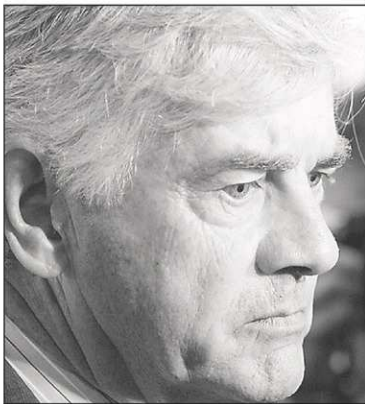
JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Conscient des retombées potentielles du vote tant au pays qu'à l'étranger, le gouvernement Harper a mené jusqu'à la fin une campagne tous azimuts afin que le Canada obtienne un des deux sièges non permanents au Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations unies.

Les 192 États membres doivent voter aujourd'hui pour combler ces deux sièges hautement convoités. Le Canada se frotte à l'Allemagne et au Portugal dans cette course.

Hier, le ministre des Affaires étrangères, Lawrence Cannon, a passé la journée à rencontrer des diplomates afin de les convaincre que le Canada mérite leurs appuis. M. Cannon était accompagné de son secrétaire d'État, Deepak Obhrai, et du ministre d'État responsable des Amériques, Peter Kent.

«Je crois que les choses s'alignent bien. Nous travaillons très fort. Ce n'est pas une campagne comme celles que nous connaissons au Canada. Il y a beaucoup de facteurs géopolitiques pour plusieurs pays dont il faut tenir compte pour gagner. Nous allons travailler jusqu'à la dernière minute en ne



LA PRESSE CANADIENNE

Lawrence Cannon

tenant absolument rien pour acquis», a affirmé M. Cannon, que *La Presse* a joint à New York.

Le Conseil de sécurité compte 10 membres non permanents, qui n'ont pas droit de veto, contrairement aux cinq membres permanents (États-Unis, Russie, Chine, France et Grande-Bretagne).

Depuis la création de l'ONU, le Canada, septième pays donateur, a réussi dans chaque décennie à décrocher un siège au Conseil de sécurité pour un mandat de deux ans. S'il se fait damer le pion par l'Allemagne et le Portugal aujourd'hui, il s'agira de sa plus longue absence du Conseil de sécurité. La dernière

fois qu'il y a obtenu un siège remonte à 1998.

Il faut 128 votes, soit les deux tiers des voix, pour être élu. En 1998, le Canada avait remporté 131 votes. Les pays élus entreront en fonction le 1^{er} janvier 2011.

Durant les nombreuses rencontres qu'il a eues au cours des dernières semaines, M. Cannon a fait valoir la contribution du Canada non seulement à la guerre en Afghanistan, mais aussi à l'aide au développement dans ce pays ravagé par des décennies de guerre.

Il a également souligné le rôle du Canada en Haïti au lendemain du séisme qui y a fait plus de 200 000 morts au début de l'année et rappelé qu'il a doublé son aide à l'Afrique, comme il s'était engagé à le faire en tant que membre du G7.

«Je fais valoir les qualités du Canada, sa capacité de travailler en étroite collaboration avec les Nations unies. Le Canada répond toujours présent quand les Nations unies font appel à ses services», a dit M. Cannon.

Le fait que les deux autres candidats soient des pays européens joue en faveur du Canada dans certaines chancelleries.

Selon certains observateurs,

l'Allemagne est assurée d'obtenir un siège. Le Canada se bat donc principalement contre le Portugal. S'il perd, le gouvernement Harper essuiera un revers diplomatique sans précédent. Ses adversaires n'hésiteront pas à se servir de cette défaite pour attaquer sa politique étrangère.

Un siège non mérité, selon Duceppe et Ignatieff

La campagne pour obtenir ce siège a provoqué de vifs échanges entre le gouvernement Harper et les partis de l'opposition. Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a le premier affirmé que le Canada ne mérite pas ce siège à cause des positions controversées des conservateurs en matière de lutte contre les changements climatiques et de défense des droits de la personne, notamment.

Le chef du Parti libéral, Michael Ignatieff, doute lui aussi que le Canada mérite ce siège et estime que, en cas d'échec, le gouvernement Harper devra en porter le blâme.

Hier, Lloyd Axworthy, ancien ministre des Affaires étrangères dans le gouvernement de Jean Chrétien, a affirmé que le gouvernement Harper avait bien joué ses cartes. (*La Presse*)

Ottawa souhaite exploiter l'hydrate de méthane

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le gouvernement fédéral a dépensé 3,9 millions \$ au cours des trois dernières années afin d'étudier une source d'énergie givrée: des balles de neige inflammables.

Le méthane hydraté est un composé cristallin dans lequel sont piégées, dans de la glace, des molécules de gaz naturel qu'il est possible de libérer. On le trouve dans plusieurs régions du monde.

Il semble que le stock mondial d'hydrate de méthane soit tellement important que certains estiment qu'il pourrait contenir plus d'énergie que tous les autres combustibles fossiles combinés. Apparemment, le Canada en compte une quantité substantielle.

Ces dernières années, Ottawa dépense de plus en plus d'argent dans l'espoir de trouver des façons rentables d'exploiter la ressource.

Donna Kirkwood, directrice au sein de la Commission géologique du Canada, chapeautée par le ministère fédéral des Ressources naturelles, a indiqué que ce dernier avait consacré 1,3 million \$ à la recherche dans ce secteur lors de chacune des trois dernières années.

Obtenez jusqu'à

6 000 \$

en rabais incitatifs du fabricant

Un taux de financement annuel à partir de

0 %

jusqu'à 60 mois

Un taux de location annuel à partir de

1,9 %

jusqu'à 48 mois

XC90 2010 à traction intégrale ÉQUIPÉ de:

- 7 sièges passagers de série
- Système antidérapage (DSTC) de série
- Moteur à cylindres en ligne de 3,2 L
- Système d'information sur les angles morts (BLIS) disponible

Nommé 1^{er} choix sécurité de l'IIHS 2010

Obtenez jusqu'à

6 000 \$

en rabais incitatifs du fabricant

Un taux de financement annuel à partir de

0 %

jusqu'à 60 mois

Un taux de location annuel à partir de

1,9 %

jusqu'à 48 mois

XC70 2010 à traction intégrale ÉQUIPÉ de:

- Système de contrôle en descente de série (HDC)
- Système d'information sur les angles morts (BLIS) disponible
- Système antidérapage (DSTC) de série
- Boîte automatique Geartronic à 6 rapports

LA VIE OFFRE BIEN PLUS QU'UNE VOLVO. C'EST POURQUOI LES MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE SUR LES MODÈLES XC70 ET XC90 2010 NE DURERONT PAS.

DEMANDEZ DES RENSEIGNEMENTS SUR NOS OFFRES DE LANCEMENT DE LOCATION SUR LES MODÈLES 2011

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL VOLVO OU CONSULTEZ VOLVOCANADA.COM

Volvo. pour la vie

UPTOWN VOLVO 4900, rue Paré, Montréal (514) 737-6666
VOLVO L'AMAL 250, boulevard de la Vérité (450) 534-3336

VOLVO ST. HYACINTHE 855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (450) 771-2305
FRANKE VOLVO 1400, Les Frères, Sainte-Adèle (450) 326-4776

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE 4315, boul. Métropolitain Est, Saint-Léonard (514) 725-9394

VOLVO DE BROSSARD 9405, boul. Taschereau, Brossard (450) 659-6688
VOLVO DE L'AMAL 250, boulevard de la Vérité (450) 534-3336

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE 4315, boul. Métropolitain Est, Saint-Léonard (514) 725-9394

* Offres à durée limitée par l'entremise des concessionnaires Volvo participants aux acheteurs au détail admissibles seulement, sous réserve de l'approbation de crédit. Un rabais incitatif du fabricant de 6 000 \$ est offert sur tous les modèles XC90 2010/XC70 2010. Le rabais incitatif du fabricant est offert aux clients qui louent leur véhicule, à ceux qui achètent par financement et à ceux qui paient comptant. Consultez les concessionnaires Volvo participants pour obtenir des renseignements complets. ** Exemples de location et de financement annuel sur la XC70 2010/ XC90 2010. Le prix de vente est de 54 450,20 \$/42 450,20 \$ à un taux de financement annuel de 0 % pour une mensualité de 807,51 \$/674,17 \$ pendant 60 mois. Le coût d'emprunt est de 0 \$ pour une obligation totale de 54 450,32 \$/46 450,20 \$ incluant l'acompte. Un acompte de 6 000 \$/6 000 \$ ou une valeur de reprise équivalente peut être nécessaire. Les taxes, frais d'immatriculation, frais d'assurance et frais de permis en sus. Les mensualités et les dépôts de garantie peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. *** Taux de location annuel de 1,9 % pour 48 mois. La mensualité est de 696,61 \$/540,37 \$ avec un acompte de 6 000 \$/6 000 \$ ou valeur de reprise équivalente, frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 895 \$, première mensualité, frais d'administration de 350 \$ et dépôt de garantie de 750 \$/600 \$ payables à la signature du contrat de crédit-bail. Les taxes, les frais d'immatriculation, d'assurance et de permis, et droits sur les pneus neufs de 29,20 \$ par pneu en sus. La location alloue un nombre total de 20 000 km par année (0,20 \$/0,16 \$ par km supplémentaire). Prix d'achat en fin de location, 17 519,70 \$/16 683,30 \$ plus les taxes. L'offre se termine le 2 Novembre 2010. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. ©2010 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo, pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocars.ca.

Chili : la capsule passe le test

THE ASSOCIATED PRESS

SANTIAGO, Chili — L'équipe de secours chargée de remonter à la surface les 33 mineurs bloqués à 700 mètres de profondeur dans la mine de San José au Chili a testé avec succès une capsule de secours sur la quasi-totalité du puits.

L'ingénieur Andres Sougarett, qui dirige les opérations de secours, a annoncé hier que la nacelle est descendue jusqu'à 610 mètres de profondeur, à 14 mètres de la chambre où les 33 mineurs sont bloqués depuis le 5 août. Il a ajouté que tout serait en place aujourd'hui à minuit pour commencer l'opération de remontée à la surface.

«Nous n'avons pas envoyé la capsule (jusqu'au fond) puisque nous craignons que quelqu'un ne s'y introduise», a affirmé en souriant le ministre des Mines, Laurence Golborne.

La plus spacieuse

Il a qualifié le test réalisé hier matin de «très prometteur, très positif», tout en précisant que la nacelle, la plus spacieuse parmi les trois qui ont été conçues par les ingénieurs de l'armée chilienne, «avait très bien fait dans le conduit» qui sera emprunté pour le sauvetage. «Aucune poussière n'a été soulevée», a-t-il ajouté.

La capsule d'acier, baptisée Phoenix I, a été descendue à l'aide d'un treuil dans le



THE ASSOCIATED PRESS

Des dizaines et des dizaines de journalistes attendent, regroupés dans un camp près de la mine de San José, le début de l'opération de remontée des 33 mineurs bloqués depuis le 5 août à plus de 600 mètres de profondeur.

passage, dont les 55 premiers mètres sont renforcés par un tuyau de protection d'un diamètre de 71 centimètres, a expliqué M. Sougarett.

Son adjoint, René Aguilar, a affirmé à l'Associated Press que la nacelle avait été descendue au moins quatre fois.

Lorsque les mineurs remonte-

ront à la surface après avoir passé deux mois dans la mine, une réalité qui ne ressemblera probablement en rien à celle qu'ils connaissaient avant de se retrouver 700 mètres sous terre.

«Ils sont avant tout des victimes, pas seulement des héros, estime le psychologue Sergio Gonzalez. Ces personnes qui

sortiront du fond de la mine sont des personnes différentes... et leurs familles aussi.»

Les responsables des opérations de secours ont dressé une liste déterminant l'ordre dans lequel les mineurs devraient remonter à la surface. La séquence pourrait toutefois être modifiée en fonction des

observations de l'ambulancier et de l'expert en mines qui descendront afin d'évaluer l'état des 33 mineurs et de préparer ainsi le voyage de 20 minutes qui les mènera jusqu'à la terre ferme.

Chaque aller-retour devrait prendre une heure, selon René Aguilar.

Tour de globe

Partage en trois du Nobel d'économie

STOCKHOLM — Le prix Nobel d'économie 2010 a été décerné hier aux Américains Peter Diamond et Dale Mortensen et au Britannique et Chypriote Christopher Pissarides, dont les travaux permettent de comprendre comment le chômage, le marché de l'emploi et les salaires peuvent être affectés par les politiques économiques.

L'académie royale des sciences suédoise leur a décerné ce prix pour leur analyse des marchés.

Peter Diamond, 70 ans, est un économiste du MIT, spécialiste de la sécurité sociale, des retraites et de la fiscalité. Dale Mortensen, 71 ans, enseigne l'économie à la Northwestern University à Evanston, dans l'Illinois, et Christopher Pissarides, 62 ans, enseigne à la London School of Economics à Londres.

— The Associated Press

Une otage tuée par accident ?

LONDRES — Le premier ministre britannique David Cameron a annoncé hier que l'humanitaire britannique Linda Norgrove, enlevée en Afghanistan, avait peut-être été tuée par une grenade lancée par un membre de l'équipe de secours américaine.

David Cameron a déclaré que le général David Petraeus, chef des troupes américaines et commandant de la force de l'OTAN en Afghanistan, l'avait informé que la jeune femme de 36 ans avait pu être tuée par une grenade lancée par un membre de l'équipe américaine qui a tenté de la libérer. Mais il a ajouté que les faits n'avaient pas encore pu être établis.

L'otage britannique est morte vendredi dans la province de Kunar, dans l'est de l'Afghanistan, lors d'une tentative pour la libérer.

— The Associated Press

Des Somaliens volent un cargo

NAIROBI — Des pirates somaliens se sont emparés d'un cargo japonais avec 20 membres d'équipage philippins à bord, a annoncé hier la force navale de l'Union européenne.

Les propriétaires de l'Izumi, battant pavillon panaméen, ont reçu un signal de détresse émis automatiquement dimanche après-midi, laissant penser que le navire essuyait une attaque de pirates, selon le lieutenant-colonel Per Klingvall, porte-parole de l'EUNAVFOR.

Un navire danois a été envoyé pour enquêter et a pu établir un contact avec le capitaine du cargo nippon tôt lundi. Il a rapporté que le bateau était aux mains des pirates et faisait route vers la Somalie. Un navire français surveille l'évolution de la situation à l'approche de l'Izumi des côtes somaliennes.

— The Associated Press

Huit policiers tués au Mexique



THE ASSOCIATED PRESS

Huit policiers pris dans une embuscade ont été tués hier dans le nord du Mexique. Selon un représentant du Bureau du procureur général de l'État de Sinaloa, des hommes armés ont attaqué quatre voitures de police sur une autoroute dans la ville de Navolato. Huit agents sont tombés sous les balles et un autre a été blessé. Les hommes ont pris la fuite après la fusillade. Sinaloa est le fief d'un puissant cartel qui porte le même nom.

The Social Network reste en tête

THE ASSOCIATED PRESS

LOS ANGELES — *The Social Network*, l'histoire des créateurs de Facebook vue par David Fincher, reste en tête du box-office nord-américain pour le deuxième week-end d'affilée, avec un total de 46,1 millions \$ US de recettes.

Jesse Eisenberg incarne Mark Zuckerberg, et Andrew Garfield son meilleur ami Eduardo Saverin dans ce film qui retrace l'ascension fulgurante du réseau social depuis sa naissance au sein de l'Université Harvard. Justin Timberlake interprète le fondateur de Napster, Sean Parker.

Il est talonné par *Life as We Know It* (*La Vie tout simplement*), avec 14,6 millions \$ US pour sa première semaine, une comédie qui réunit Katherine Heigl et Josh Duhamel, des parrains d'une jeune orpheline contraints de cohabiter et de mettre de côté leur animosité pour le bien de leur jeune filleule.

Secretariat, qui retrace l'histoire de Penny Chenery (Diane Lane) première femme à remporter la Triple Couronne avec son cheval Secretariat, se place péniblement à la troisième place, avec 12,6 millions \$.

En cinquième position, le thriller sur un tueur en série de Wes Craven *My Soul to Take* réalise sept millions de dollars.

L'histoire d'un adolescent envoyé par erreur dans un hôpital psychiatrique pour adultes, *It's Kind of a Funny Story*, se classe péniblement en 12e position avec deux millions de dollars.

Le film de Ben Affleck *The Town* continue de séduire le public avec une recette de 73,8 millions de dollars pour sa quatrième semaine.

Voici l'estimation des recettes du week-end dans les salles nord-américaines, sur la base des chiffres communiqués par le site spécialisé *Hollywood.com*:

1. *The Social Network*, 15,5 millions \$ US
2. *La Vie tout simplement*, 14,6 millions
3. *Secretariat*, 12,6 millions
4. *La Légende des Gardiens: le Royaume de Ga'Hoole*, 7 millions
5. *My Soul to Take*, 6,9 millions
6. *The Town*, 6,4 millions
7. *Wall Street: l'Argent ne dort jamais*, 4,6 millions
8. *Easy A*, 4,2 millions
9. *Case 39*, 2,6 millions
10. *You Again*, 2,5 millions.

« Je n'ai pas le droit de lâcher »

Marjo promène sa tournée en duo avec « ses hommes »

MICHEL TASSÉ

GRANBY — Elle a appelé 10 minutes avant l'heure prévue, alors que le journaliste n'était pas encore arrivé au bureau. Mais comme il n'y a jamais rien de compliqué avec elle, elle a laissé un message sur la boîte vocale. « Salut mon Michel, c'est Marjo! Rappelle-moi au 450-...-...-... pis on va se faire une belle entrevue. J'suis à la maison tout l'avant-midi. Ciao mon beau! »

Marjo, c'est ça. La rockeuse fait les choses simplement, elle ne s'embourbe pas dans les fleurs du tapis. Et chacune des entrevues avec elle s'avère un moment agréable. Que ça se fasse en personne ou par téléphone.

La diva s'amène au Palace de Granby, ce soir, dans le cadre de la tournée suivant la parution de ses albums en duo avec « ses hommes ». On a été un brin déçu d'apprendre qu'elle n'aura pas un seul invité, mais s'il y a quelqu'un qui n'a pas besoin de personne pour occuper une scène, pour en prendre possession, c'est bien elle.

La dernière fois qu'elle s'est arrêtée à Granby, c'était en mars 2006. Ça fait longtemps. Trop longtemps, diront certains.

Douceur et énergie

« C'est un beau *show*, dit-elle. Y'a des bouts pleins de douceur, pleins de tendresse, pis y'a d'autres bouts où ça brasse en masse. Dans le fond, c'est un *show* de Marjo, tout simplement. »

Bien sûr, elle va nous servir ses plus grands succès, incluant ceux de Corbeau. Il y en a une tonne, on le sait.

Et parlant de ses succès, on a eu l'idée de lui demander, en ce petit avant-midi pluvieux du mois d'octobre, ce qui l'inspirait lorsqu'elle pense au titre d'une douzaine de ses *hits*. Elle a aimé l'idée.

« C'est super *l'fun*, ça! *Let's go*, vas-y! »

Chère Marjo...

J'lâche pas: « Je n'ai pas le droit de lâcher. Parce que vois-tu, je suis engagée. Engagée envers la musique et envers le public. J'peux pas lâcher, j'peux juste pas. »

Provocante: « J'aime encore provoquer. J'sais pas si je fais encore de l'effet, mais j'aime encore ça. J'dirais même que, même à mon âge (elle a 57 ans), j'ai encore besoin de ça. »

Ailleurs: « Ailleurs, c'est loin, c'est très loin. À l'heure où on se parle, j'suis bien là où je suis, j'ai pas besoin d'aller ailleurs. »

Illégal: « Ça m'arrive encore de m'exciter le poil des jambes... »

Demain: « Demain, j'espère écrire de nouvelles chansons. J'ai encore des choses à dire. Écrire, c'est tellement libérateur... »

Je sais, je sais: « Je ne sais pas grand-chose, dans le fond, mais je sais une chose: c'est qu'il n'y a rien



ARCHIVES LA TRIBUNE

Marjo, c'est une rockeuse qui fait les choses simplement.

de garanti, qu'on ne sait jamais vraiment ce qui nous attend. Il y a ceux qui s'en vont, il y a ceux qui restent, il y a ceux qui aimeraient partir et il y a ceux qui aimeraient rester. C'est compliqué... »

S'il fallait: « S'il fallait que cette belle histoire d'amour avec la musique et avec le public s'arrête, je ne sais pas ce que je ferais. En tout cas, je serais triste en maudit. Il y a des choses comme celle-là qui te donne le vertige quand tu y penses... »

Chats Sauvages: « Des chats sauvages, il y en a plein dans mon coin, dans mes belles Laurentides d'amour. Ce matin, j'ai vu un beau renard. Non mais c'est-y as-

sez beau, un renard. Mais ça a l'air que c'est malin. Ça a une très belle queue, mais on dit qu'il ne faut pas y toucher... »

Doux: « Doux comme la nature et comme les gens qui m'entourent. Je traverse une belle période de ma vie, une période à l'intérieur de laquelle il y a beaucoup de place d'accordée à la douceur. Je suis une rockeuse, mais j'ai besoin de cette douceur dans ma vie. »

Trop d'amour: « Est-ce qu'on peut avoir trop d'amour dans sa vie? Ça se peut. Et c'est pour ça que j'en donne autant au public. »

Bohémienne: « Je serai toujours bohémienne dans l'âme. Je joue avec cette partie de moi, je

m'amuse avec. »

Y'a des matins: « Je suis contente de me lever à tous les matins sauf ceux, comme la semaine passée, où je n'ai pas de voix à cause d'une bronchite. Ça, ça me met tellement en maudit, tu ne peux pas savoir. Parce que pas de voix, pas de *show*. C'est poche de même. C'est comme demander à un joueur de hockey de jouer avec une cheville fracturée. Mais là, je suis en voix, le monde de Granby n'a pas à s'inquiéter. »

« S'il fallait que cette belle histoire d'amour avec la musique et avec le public s'arrête, je ne sais pas ce que je ferais. En tout cas, je serais triste en maudit. (*La Voix de l'Est*) »

L'UNE DES CHANTEUSES D'OPÉRA LES PLUS CÉLÈBRES AU MONDE

La grande soprano Joan Sutherland s'éteint à 83 ans

THE ASSOCIATED PRESS

GENÈVE — La soprano Joan Sutherland, dont la pureté du timbre et les brillantes performances vocales en ont fait l'une des chanteuses d'opéra les plus célèbres au monde, est morte dimanche à l'âge de 83 ans, après une carrière de quatre décennies l'ayant érigée au statut d'héritière de la légendaire Maria Callas.

La famille de Mme Sutherland a annoncé hier que la cantatrice s'est éteinte chez elle, à Genève, à la suite d'une longue maladie.

Surnommée «La Stupenda» (la stupéfiante) par ses admirateurs italiens, Sutherland était acclamée depuis son Australie natale jusqu'en Amérique du Nord — en passant par l'Europe — pour l'ampleur de son répertoire. Elle a cependant surtout

été appréciée pour son interprétation d'opéras de Haendel et de compositeurs italiens du 19^e siècle.

L'admiration de Pavarotti

Le ténor Luciano Pavarotti, qui avait rejoint sur scène la mezzo-soprano Marilyn Horne lors de la dernière apparition publique de Sutherland, à Covent Garden le 31 décembre 1990, a déjà qualifié cette dernière de «plus grande soprano colorature de tous les temps».

Sutherland se met à chanter alors qu'elle est encore une toute jeune enfant, couchée sous le piano de sa mère, la mezzo-soprano Muriel Alston Sutherland, qu'elle parvient à imiter.

Lorsqu'elle commence à se produire en Australie, Sutherland pense qu'elle est une mezzo-soprano comme sa mère. Des

entraîneurs vocaux lui feront cependant réaliser qu'elle doit développer et exploiter son registre aigu.

C'est le metteur en scène italien Franco Zeffirelli qui lui permet de connaître la renommée internationale en lui offrant le rôle-titre dans *Lucia di Lammermoor* en 1959 au Covent Garden de Londres.

Trois octaves

Avec sa voix qui couvrait sans efforts trois octaves, Sutherland pouvait fréquenter tous les compositeurs, ce qu'elle fit au Covent Garden en chantant Mozart, Poulenc, Verdi — même Wagner. Mais son mari, le pianiste et chef d'orchestre Richard Bonyng, la convainc que c'est dans le bel canto que sa voix sied le mieux.

D'un tempérament simple



THE ASSOCIATED PRESS, ARCHIVES

Sur cette photo d'archives du 10 janvier 1987, Joan Sutherland et Luciano Pavarotti chantent lors d'une scène de *Lucia di Lammermoor*, un opéra de Gaetano Donizetti, au Metropolitan Opera de New York.

— contrairement à sa «rivale» Maria Callas —, l'«anti-diva» Sutherland a ébloui notamment dans «Norma» de Bellini, «Jules César» de Händel et «Les Contes d'Hoffman» d'Offenbach.

Sutherland laisse dans le deuil son mari, le chef d'orchestre

Richard Bonyng, leur fils Adam ainsi que deux petits-enfants, a indiqué la famille dans un communiqué.

Selon la déclaration, Sutherland a souhaité que ses funérailles aient lieu dans l'intimité.

LE SALON S'ILLUSTRE



PRÈS DE
200 AUTEURS
PRÉSENTS !

Entrevues d'auteurs(es)



Stéphane E. Roy
Samedi 16 octobre
17 h



Denis Monette
Samedi 16 octobre
11 h 30



Michelle Dionne
Jeudi 14 octobre
17 h 30

Présentée par
Marie-Pierre
Roy-Carbonneau
Suivie d'une séance de
signature à 18 h



Danielle Goyette
Dimanche 17 octobre
16 h



Paul Roux
Dimanche 17 octobre
11 h 15



Daniel Laverdure
Samedi 16 octobre
16 h

SALON DU LIVRE DE L'ESTRIE

DU 14 AU 17 OCTOBRE 2010 • ÉDIFICE D'EXPO-SHERBROOKE

ADULTES : 4 \$ AÎNÉS ET ÉTUDIANTS : 2 \$ 11 ANS ET MOINS : GRATUIT

Courteney Cox et David Arquette confirment leur séparation

THE ASSOCIATED PRESS

LOS ANGELES — Les acteurs Courteney Cox et David Arquette ont annoncé qu'ils étaient séparés depuis un certain temps, mais qu'ils demeuraient des parents engagés et des «meilleurs amis».

Réagissant aux allégations du magazine *In Touch Weekly*, qui avaient annoncé leur rupture, ils ont précisé hier, par voie de communiqué, qu'ils étaient plutôt en instance de séparation légale.

Après s'être rencontrés sur le plateau de tournage du film *Frissons* (*Scream*), les deux acteurs se sont mariés en 1999.

En 2004, ils sont devenus parents quand l'ancienne vedette de la série humoristique *Friends* a donné naissance à une petite fille prénommée Coco, qui est aujourd'hui âgée de six ans.

Le communiqué émis conjointement par les deux acteurs indique qu'ils espèrent que cette séparation les aidera à faire le point tout en réfléchissant à leur relation. Les comédiens ont ajouté qu'ils «s'aiment toujours profondément».

Courteney Cox et David Arquette partageront la vedette dans le quatrième film de la série *Frissons*, qui devrait prendre l'affiche l'année prochaine.

Le MPP s'offre un timbre pour son anniversaire

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Dans le cadre du 5^e anniversaire du Musée Populaire de la Photographie (MPP), en février 2011, un timbre a été émis soulignant l'événement. Édité à 440 exemplaires, ce timbre a valeur d'affranchissement au Canada pour la livraison d'une lettre n'excédant pas trente grammes.

La direction du Musée est d'avis que cette initiative va constituer un excellent moyen de promotion pour le MPP, les timbres, par définition, étant de grands voyageurs. Le graphisme du timbre est le fruit du travail du MPP alors que Postes Canada en détient le droit d'auteur; il est donc interdit de le reproduire.

Parmi les activités prévues pour la célébration du 5^e anniversaire du MPP, une brochure commémorative sera produite



Un timbre, édité à 440 exemplaires, est émis pour souligner le 5^e anniversaire du Musée populaire de la Photographie.

Un Grand Défi version Halloween

YANICK POISSON

ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Dans l'optique d'élargir la durée de ses activités, le Grand Défi de Victoriaville a annoncé la tenue de courses et d'une marche à l'occasion de la fête d'Halloween.

Le 30 octobre, jeunes et moins jeunes seront invités à participer à des épreuves allant de 500 mètres à dix kilomètres au centre-ville de Victoriaville. Tous les départs seront donnés sur la rue Notre-Dame Est, près des Escomptes Lecompte, en soirée, à partir de 19 h 30. Des prix de présence seront tirés parmi les personnes déguisées ayant terminé le parcours, et une collation sera offerte à tous.

Les personnes désirant s'inscrire peuvent le faire en remplissant un formulaire directement sur le site web www.granddefi.qc.ca, sous l'onglet «Autres activités». Le coût de l'inscription varie entre 7 \$ et 10 \$, selon l'âge du participant. Les pré-inscriptions se feront jusqu'au 22 octobre et les 200 premières personnes à s'inscrire recevront un certificat-cadeau de 5 \$ chez les Escomptes Lecompte.

dont le lancement aura lieu lors d'une soirée spéciale en février prochain. Rappelons que

le MPP est un espace d'exposition de photographies ainsi que d'appareils photographiques qui

racontent l'histoire de la photo depuis 1827. Il compte déjà plusieurs pièces majeures dans ses

collections. Son ambition ultime est de devenir le Musée national de la photographie du Québec.

toyotaquebec.ca

Pensez plus, dépensez moins^{MD}



Une liquidation de qualité.

4 PNEUS D'HIVER
GRATUITS[†]
PRÉSÉLECTIONNÉS
SUR TOUS LES MODÈLES 2010



REMISE JUSQU'À
6 000 \$
À L'ACHAT
SUR CERTAINS MODÈLES



Modèle V6 4RM illustré

Venza 2010

Remise de 2 500 \$*



RAV4 2010

Remise allant jusqu'à 3 500 \$*



Modèle Sport illustré

Yaris Hatchback 2010

Remise allant jusqu'à 2 500 \$*
Avec un acompte allant jusqu'à 500 \$, Toyota Services Financiers ajoute une contribution équivalente, pour une remise allant jusqu'à 2 500 \$.

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

TOYOTA
faire toujours mieux

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

PEA
PROTECTOR EQUIPMENT ASSOCIATION

1 000\$ de remise**

Programme de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent un véhicule et en prennent possession entre le 1^{er} octobre et le 1^{er} novembre 2010 chez un concessionnaire participant de la grande région de Montréal, où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Les frais d'installation, d'alignement, de balancement, la taxe de recyclage et les autres taxes sont en sus. La marque de pneus applicable à chaque modèle est déterminée par le concessionnaire et sujette à changement sans préavis. Dans l'éventualité où un client désire des pneus d'hiver autres, le client paiera la différence plus les taxes si la valeur des pneus choisis est supérieure; dans le cas contraire, aucun crédit ou remboursement ne sera octroyé. * La remise de 6 000 \$ à l'achat s'applique aux modèles Tundra 4x4 CrewMax 2010 et Tundra 4x2 et 4x4 Double Cab 5,7 L 2010. Les remises varient notamment selon les véhicules. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat avant déduction de la remise. * L'offre de remise à l'achat de 2 500 \$ sur tous les modèles Venza 2010, l'offre de remise à l'achat de 2 500 \$ sur les modèles RAV4 2010 (4RM de base, 4RM Limited, 4RM Sport, 2RM Sport, 2RM Limited et 2RM de base), de 3 000 \$ sur les modèles RAV4 2010 (4RM V6 de base, 4RM V6 Sport et 2RM V6 Sport), de 3 500 \$ sur les modèles RAV4 2010 (4RM V6 Limited et 2RM V6 Limited) et l'offre de remise à l'achat allant jusqu'à 2 500 \$ sur tous les modèles Yaris 2010 s'appliquent aux véhicules neufs en stock et pour tous les clients au détail, incluant ceux qui financent l'achat par l'intermédiaire de Toyota Services Financiers à un taux d'intérêt de 4,9 % pour un terme allant jusqu'à 60 mois (RAV4 et Venza) et allant jusqu'à 84 mois (Yaris). Pour la Yaris, tous les clients admissibles obtiennent une remise de 2 000 \$. Ceux qui financent l'achat par l'intermédiaire de Toyota Services Financiers à un taux d'intérêt de 4,9 % pour un terme allant jusqu'à 84 mois et qui versent un acompte de 500 \$ (ou un échange équivalent) obtiennent une remise additionnelle équivalente à l'acompte versé. Les clients qui optent plutôt pour un taux d'intérêt spécial offert par Toyota Canada dans le cadre d'un programme de taux d'intérêt promotionnels n'obtiennent pas ces remises. À titre d'exemple, un montant de 20 000 \$ financé sur 60 mois à 4,9 % donne des mensualités de 376,51 \$ pour des frais de crédit de 2 590,54 \$ et une obligation totale de 22 590,54 \$. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. ^{MD} Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec.

DES GANTS ROSES POUR UNE BONNE CAUSE



RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les ambulanciers paramédicaux d'Ambulance de l'Estrie ont troqué les traditionnels gants bleus qu'ils enfilent lors de leurs interventions par des gants roses en soutien à la cause du cancer du sein.

C'est une ambulancière Marie-Ève Moisan qui a convaincu d'abord son employeur, puis surtout tous ses confrères de porter cette couleur de gants dans le cadre du mois de sensibilisation au cancer du sein.

«Tout le monde peut être touché d'une façon ou d'une autre par le cancer du sein. Une conjointe, une mère, une soeur, une amie, peut être atteinte. En plus de porter des gants roses, nous affichons aussi la boucle rose en guise de solidarité au cancer du sein», explique l'am-

bulancière paramédicale Marie-Ève Moisan.

La direction d'Ambulance de l'Estrie a embarqué dans le projet en fournissant à ses 128 ambulanciers ces gants qui sont un peu plus dispendieux que les gants bleus.

«Les gens remarquent davantage les gants roses portés par les paramédicaux masculins. Ça fait réagir les familles des patients, mais aussi les infirmières et médecins que nous rencontrons. Sur les lieux d'événements, les pompiers et policiers qui nous empruntent des gants se joignent aussi à cet élan de sensibilisation», constate Marie-Ève Moisan.

Sans solliciter directement les divers intervenants qui collaborent avec eux, les ambulanciers paramédicaux souhaitent inciter les personnes sensibilisées à faire des dons à la fondation



du cancer du sein.

«Les gens qui nous demandent des gants roses pour travailler notamment à l'hôpital sont invités à faire des dons pour la recherche sur le cancer du sein. L'an dernier, nous avions amassé environ 350 \$. Cette année, nous aimerions dépasser

les 500 \$», mentionne Marie-Ève Moisan.

Si Ambulance de l'Estrie tient cette activité de sensibilisation pour une deuxième année, Marie-Ève Moisan aimerait convaincre ses confrères du reste du Québec d'embarquer dans le projet.

«Nous aimerions convaincre d'autres compagnies ambulancières de se joindre à nous et de porter des gants roses au mois d'octobre», indique l'ambulancière paramédicale Marie-Ève Moisan.

Les ambulanciers paramédicaux d'Ambulance de l'Estrie travaillent avec des gants roses dans le cadre du mois de sensibilisation au cancer du sein.



Délectable



CAHIER PUBLICITAIRE
à lire le jeudi 14 octobre dans

La Tribune

**DESJARDINS AUTO
COLLECTION**
418 683-4451
QUÉBEC

BOIS-FRANCS

L'AGAW rend hommage à Jean-Pierre Grégoire

YANICK POISSON
ypoiss@latribune.qc.ca

WARWICK — L'Association des Gens d'Affaires de Warwick a annoncé qu'elle remettra le trophée Hommage Georges E. Ling 2010 à l'homme d'affaires Jean-Pierre Grégoire, dans le cadre d'un cocktail qui aura

lieu le 20 octobre au Club Aramis de Warwick.

Vice-président et copropriétaire de la maison funéraire Grégoire & Desrochers, M. Grégoire est la quatrième génération de Grégoire à la direction de funérailles. Il a pris la relève de son père en 1987 et depuis il a suivi un parcours

professionnel. Il s'est avéré l'un des hommes d'affaires les plus talentueux de la grande région des Bois-Francis.

Jean-Pierre Grégoire s'est avéré l'un des hommes d'affaires les plus talentueux de la grande région des Bois-Francis.

Diplômé de l'Institut de thanatologie du Québec en 1980, Jean-Pierre Grégoire achète l'entreprise familiale en 1987,

puis fusionne avec l'entreprise funéraire de Denis Desrochers de Victoriaville, au début des années 1990, pour former le Groupe Grégoire et Desrochers. Cette mise en commun des actifs concernait également des salons situés à Kingsey Falls, Tingwick et Plessisville.

Construction

Au cours des années, les deux partenaires ont acheté des salons à Victoriaville et à Princeville. En 2005, le groupe construit le plus gros complexe funéraire de la région à Victoriaville.

En plus d'être une sommité

dans le monde funéraire, M. Grégoire a été propriétaire de la résidence pour personnes âgées la Villa du Parc de Warwick, laquelle a été vendue plus tôt cette année.

L'homme d'affaires a été et est impliqué auprès du Club Aramis de Warwick, des Cougars et du Titan de Warwick, du Club Lions de Warwick, de l'Association des Gens d'Affaires de Warwick, de la Chambre de commerce et industrie des Bois-Francis et Érables et des Tigres de Victoriaville. Il a également participé à différentes campagnes de financement au profit du CLSC Suzor-Côté et de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

... pour quelles raisons?

Parce que je veux prendre soin de moi.

Pour être accueilli quelle que soit la difficulté.

Parce que je ne veux pas vivre ça tout seul.

Parce qu'en parler m'aiderait à me démêler.

Parce que ça ferait du bien de parler à quelqu'un...

Voilà quelques bonnes raisons pour appeler à Secours-Amitié Estrie.

819 564-2323 / 1 800 667-3841



Ligne d'écoute anonyme et confidentielle
Jour, soir, nuit

312013

Gestion intérimaire au CLD de la MRC de Memphrémagog

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le Centre local de développement de la MRC de Memphrémagog a annoncé la mise en place d'une structure intérimaire pour remplacer le directeur général de l'organisme.

Le poste de directrice généra-

le par intérim sera occupé par Claudine Messier, qui cumulait les fonctions de directrice générale adjointe et de commissaire industrielle. Alain Gamache devient commissaire à l'entrepreneuriat et Jocelyn Jussaume demeurera en poste à titre de commissaire touristique.

Le conseil des maires de la

MRC s'est montré à l'aise avec cette structure temporaire.

Un groupe de gestion a également été formé afin de coordonner les grandes orientations du CLD. Ce groupe est composé des trois personnes nommées précédemment et de Pierre Bastien, président par intérim du CLD.

Des missions pour apaiser le monde.

Des images de Michèle Dionne pour témoigner de l'espoir créé.

Un livre touchant et émouvant.

Venez rencontrer Michèle Dionne
jeudi le 14 octobre
à partir de 17 h 30
à la salle de l'Agora
du Salon du livre
de l'Estrie

Croix-Rouge canadienne
Division du Québec
remercie les généreux
partenaires de Missions

* Tous les bénéfices et redevances découlant de la vente du livre seront remis à la Croix-Rouge canadienne, Division du Québec. Un minimum de 10\$ par livre vendu.

LES ÉDITIONS

LA PRESSE

En vente en librairie ou sur librairie.cyberpresse.ca

Ancien et mystique Ordre de la Rose-Croix
Un enseignement spirituel pour une humanité plus fraternelle



« Les Rose-Croix lèvent le secret »

conférence

14 octobre 2010, 19 h 30

- Qui sont les Rose-Croix?
- Quelle est leur histoire?
- Quelle est leur philosophie?
- Pourquoi lèvent-ils aujourd'hui le secret sur leur enseignement?

Depuis des siècles, ils perpétuent une connaissance et une sagesse destinées à toute personne qui aspire à mieux maîtriser sa vie et à mieux comprendre les mystères de l'existence.



Le livre est actuellement
disponible dans
les meilleures librairies.

Hôtel Le Président
3535, rue King Ouest, Sherbrooke
Entrée : 5 \$, étudiants : entrée libre
www.rose-croix.qc.ca/rf23

www.rose-croix.qc.ca/rf28 819 571-7214 amorc-lumierelest178@rose-croix.org

312173

Le Cégep veut se doter d'une clinique de santé

La santé sexuelle des jeunes serait particulièrement ciblée



ISABELLE
PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Cégep de Sherbrooke mène actuellement des démarches afin d'implanter une clinique de santé dans ses murs. Le service pourrait cibler les questions liées à la santé sexuelle des jeunes, comme la contraception et les infections transmises sexuellement et par le sang (ITSS).

Les besoins sont criants, estime France Turgeon, directrice du service aux étudiants du Cégep de Sherbrooke, comme le démontre la forte participation des cégépiens à la clinique de santé sexuelle.

Deux fois par mois

Auparavant, l'établissement organisait une telle clinique une fois par mois. Compte tenu des besoins, depuis le début de l'année scolaire, la fréquence est passée d'une à deux fois par mois, en collaboration avec le Centre de santé et de services sociaux (IUGS-CSSS). Sitôt que l'on annonce la tenue de la clinique, les plages horaires de rendez-vous se remplissent dans la journée, raconte Julie Cloutier, travailleuse sociale au Cégep de Sherbrooke.

Mme Cloutier abonde dans le même sens que Mme Turgeon: les besoins sont criants. «Souvent les étudiants n'ont



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Les besoins sont criants, estime France Turgeon, directrice du service aux étudiants du Cégep de Sherbrooke, comme le démontre la forte participation des cégépiens à la clinique de santé sexuelle.

pas de médecin de famille, et le suivi des pédiatres est terminé. Les filles ne peuvent pas renouveler leur contraception. Les jeunes ne savent pas vers qui se tourner», illustre Mme Cloutier.

Le Cégep souhaite

avoir une clinique

permanente qui pourrait,

par exemple, être ouverte

à temps partiel

avec la présence

d'une infirmière.

Les étudiants peuvent alors prendre rendez-vous et se tourner vers une infirmière pour un test de dépistage, obtenir de l'information ou encore de la contraception.

Le Cégep souhaite avoir une clinique permanente qui pourrait, par exemple, être ouverte à temps partiel avec la présence d'une infirmière. «Les deux tiers des cégeps et des collèges ont des cliniques à des degrés différents», observe Mme Turgeon.

Selon elle, la question de la santé sexuelle s'avère particulièrement préoccupante (voir autre texte), d'autant plus que les gens atteints d'une ITSS peuvent être asymptomatiques et du même coup favoriser la

propagation de la maladie.

Dépistage

«Ce qui nous préoccupe, c'est que ce sont toutes sortes de problèmes de santé qui pourraient être dépistés ici», illustre Mme Turgeon. Le Cégep fait le pari qu'en favorisant la proximité, les jeunes seront plus enclins à profiter des services offerts. Actuellement, beaucoup d'entre eux se retrouvent «avec leurs questions», note Julie Cloutier.

L'institution vient aussi de démarrer un projet pilote avec un sexologue, qui peut travailler à la prévention et à la sensibilisation auprès des jeunes. Des ateliers sur les relations amoureuses, par exemple, seront au programme.

Ces projets cheminent alors que plusieurs groupes militent pour un retour des cours d'éducation sexuelle à l'école, dont le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) de l'Estrie. Cet organisme a lancé une pétition à cet effet il y a quelques mois.

Depuis la fin des cours de formation personnelle et sociale depuis le début des années 2000, l'information donnée sur cette matière peut varier d'une école à une autre, puisqu'elle relève de l'ensemble des enseignants.

«Ça paraît qu'il n'y a plus de cours. Il y a beaucoup de méconnaissance», commente Julie Cloutier.

La chlamydia effectue un retour en force en Estrie

SHERBROOKE — Les infections transmises sexuellement et par le sang sont en hausse (ITSS) au Québec, et l'Estrie n'échappe pas au phénomène. On assiste à une explosion des cas d'infections à chlamydia et à une recrudescence des cas de gonorrhée et de syphilis.

La gonorrhée, la syphilis et les infections à chlamydia sont des maladies à déclaration obligatoire (MADO), de sorte que l'on peut suivre leur évolution.

Pour les infections à chlamydia, 376 cas ont été déclarés en Estrie en 2000. Neuf ans plus tard, on recensait 700 cas. La situation a de quoi préoccuper.

«Ce qui est déclaré ne représente pas nécessairement toutes les personnes infectées», explique Geneviève Petit, médecin-conseil à la Direction de la santé publique de l'Estrie, en

précisant que cette infection peut être asymptomatique. Si elles ne sont pas traitées à temps, les femmes peuvent développer des complications, comme des atteintes aux trompes ou encore de l'infertilité.

Les infections à chlamydia touchent davantage les jeunes âgés entre 15 à 24 ans, et plus particulièrement les femmes de ce groupe d'âge. Il s'agit de la MADO la plus fréquemment observée au Québec, selon un document de l'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ).

La syphilis refait surface

En 2007-2008, le Québec a connu un retour de la syphilis (qui était disparue), et l'Estrie n'est pas épargnée. Selon Mme Petit, on a recensé 10 cas en 2009 dans la région, et bien que 2010 ne soit pas encore terminée, on compte déjà 14 cas cette année. «On est

parti de zéro à 14. C'est quelque chose dont on pensait être venu à bout.»

Cette maladie touche davantage les hommes et elle peut aussi entraîner d'importantes complications si elle n'est pas soignée rapidement. Des problèmes neurologiques ou cardiopathiques peuvent surgir des années plus tard.

La progression de la gonorrhée s'était de son côté stabilisée autour de 2006, mais elle pourrait enregistrer de nouveau une petite hausse dans la région. Cette infection touche particulièrement les hommes ayant des relations sexuelles avec d'autres hommes.

Dre Petit fait cette précision parce qu'il peut s'agir d'hommes se définissant comme des hétérosexuels, mais qui ont des relations sexuelles avec des hommes (centres de détention, saunas, rencontres grâce à inter-

net...). Au Québec, cependant, le taux d'incidence de cette infection a évolué de façon alarmante au cours des dernières années. Les infections à chlamydia, la gonorrhée et la syphilis se traitent bien, rappelle Dre Petit, en autant qu'elles soient dépistées à temps.

Qu'en est-il de maladies comme l'herpès, par exemple? Comme il ne s'agit pas d'une MADO, la surveillance n'est pas la même, mais on peut penser que le nombre suit une courbe ascendante.

Une bonne nouvelle, cependant: l'hépatite B a perdu du terrain. «On a un programme de vaccination qui a été efficace, c'est la seule maladie pour laquelle on voit que ça diminue. On en parle peu parce qu'il y a une baisse», explique Dre Petit. Seulement un cas annuellement a été enregistré au cours des trois dernières

années.

Pour expliquer la hausse des ITSS parmi la population, le rapport de l'INSPQ cite notamment l'abandon ou la non-adoption des comportements sexuels sécuritaires et la banalisation du sida, entre autres. Comme les gens ont la perception que «c'est moins grave qu'avant», la peur n'est plus un moteur de prévention, explique Dre Petit.

«On a à intervenir pour que tout le monde se sente concerné, individuellement et dans les milieux de vie», estime-t-elle. Certains projets fonctionnent bien, comme la collaboration avec la Coalition pour le travail de rue. «Les travailleurs sont formés, ils ont un mandat de prévention en ITSS.» Elle souligne aussi que le travail des infirmières en milieu scolaire sera plus étendu.

— Isabelle Pion

Collaboration spéciale

NADIA GAGNIER

psychologue



Martin et Judith sont les parents de Justin, un charmant garçon âgé de 4 ans. Ce dernier évolue très bien à la garderie et s'intègre bien socialement. Les parents sont heureux de voir que leur fils s'est bien adapté à plusieurs situations qu'il a vécues depuis sa naissance, car ils le croyaient à risque de développer des symptômes d'anxiété.

En effet, Martin souffre d'anxiété depuis qu'il est enfant et il s'inquiétait de transmettre cette tendance à son fils. Heureusement, il a entrepris une démarche en psychothérapie lorsque Judith était enceinte de Justin, et il contrôle maintenant beaucoup mieux ses symptômes. De plus, Judith n'est pas du tout anxieuse... elle a même un petit côté fonceur et téméraire! Martin et elle croient que Justin aurait hérité de ce tempérament plus fonceur. Ils croient également que ce tempérament, associé à un meilleur contrôle de l'anxiété

de Martin depuis qu'il a fait sa thérapie, ont contribué à le protéger des risques de développer un trouble d'anxiété... au grand soulagement de Martin qui, malgré sa thérapie, a conservé un petit côté inquiet et père poule!

Lorsqu'un parent souffre d'un trouble d'anxiété, il y a des risques que son enfant développe lui aussi certains symptômes, pour trois raisons:

1) Le tempérament : Le tempérament d'un enfant est présent dès sa naissance et il est déterminé génétiquement, du moins en partie. Ce tempérament aura une influence sur le développement de la personnalité de l'enfant et sur sa façon de réagir aux situations qui se présenteront à lui.

Les études démontrent que les enfants qui ont un tempérament inhibé ont de plus fortes chances de développer un trouble d'anxiété. Les enfants qui ont ce type de tempérament sont plutôt introvertis, calmes et ils réagissent parfois

Quand l'anxiété se transmet d'un parent à l'enfant

mal à la nouveauté. Donc, un parent anxieux qui a lui-même un tempérament inhibé peut transmettre (bien involontairement!) ce même tempérament à son enfant et ainsi le prédisposer à développer des symptômes d'anxiété.

Lorsqu'un parent est de nature anxieuse, sa perception du danger a tendance à être exagérée.

2) L'apprentissage social : L'apprentissage social est un mot bien savant qui désigne en fait l'apprentissage par imitation ou apprendre en observant un modèle. Lorsqu'un parent est de nature anxieuse, sa perception du danger a tendance à être exagérée. Son enfant qui observe ses réactions peut éventuellement développer la même perception exagérée que le monde qui l'entoure est dangereux. Par exemple, si un enfant voit son parent réagir avec anxiété devant le petit caniche de la voisine, il pourrait développer la conception que tous les

petits caniches sont dangereux.

3) La surprotection : Souvent, les parents qui souffrent d'anxiété ont tendance à surprotéger leur enfant en leur faisant éviter toutes sortes de situations qui ne sont pas réellement dangereuses. En protégeant l'enfant de « faux dangers », non seulement le parent anxieux lui envoie le message que le monde est dangereux, mais il transmet également à l'enfant le message qu'il ne peut l'affronter seul... ce qui peut affecter son sentiment d'efficacité personnelle. Or, plusieurs études démontrent que les personnes souffrant d'anxiété ont un faible sentiment d'efficacité personnelle.

Pour ces trois raisons, lorsqu'un enfant commence à manifester des symptômes d'anxiété et qu'un de ses parents est lui-même anxieux, une des premières formes d'intervention serait la psychothérapie... pour le parent!

En fait, lorsqu'un adulte sait qu'il souffre d'anxiété avant même d'avoir des enfants, faire une thérapie peut être une bonne façon de

prévenir le développement de symptômes d'anxiété chez ses futurs enfants. L'enfant pourrait tout de même naître avec un tempérament le prédisposant à l'anxiété, mais le fait de voir son parent utiliser les outils de sa thérapie pourrait faire en sorte que l'enfant apprenne lui-même à utiliser ces outils... par apprentissage social.

Il ne faut pas oublier que, comme dans l'exemple cité plus haut, un parent anxieux n'aura pas forcément un enfant anxieux... l'enfant peut aussi hériter du tempérament de son autre parent qui lui n'est pas forcément anxieux. Mais cette situation n'est pas nécessairement l'idéal. Imaginez un peu : un parent anxieux et surprotecteur, avec un enfant téméraire et casse-cou! Il y de quoi donner des sueurs froides au parent! Mais, dans ces circonstances, comme dans l'exemple de Judith et Martin, le parent qui n'est pas anxieux peut aider le parent anxieux à remettre en question ses inquiétudes et adopter une attitude plus rationnelle. Comme quoi on n'est jamais trop de deux pour élever un enfant. (Le Soleil)

Visitez LaTribuneSurMonOrdi.ca
et **courez la chance de gagner un iPad d'une valeur de 550\$.**

Consultez **La Tribune** en version intégrale où que vous soyez : les mêmes pages, les mêmes cahiers, le même contenu et les mêmes publicités!

Faites-en l'essai gratuitement pendant 2 semaines.
Vous serez du même coup admissible au **tirage du iPad.**



100 ANS
La Tribune

Le 15 décembre 2010,
le prix sera attribué parmi tous ceux et celles
qui auront fait l'essai gratuit de **La Tribune**
en version électronique entre le 5 octobre et le 14 décembre 2010.

Ça vous intéresse? Rien de plus simple! Allez au www.latribunesurmonordi.ca

La situation s'envenime au mont Arthabaska

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — L'hiver s'annonce particulièrement difficile sur le mont Arthabaska de Victoriaville. Le propriétaire de l'érablière voisin du parc municipal, Florent Dupuis, et la Ville viennent de mettre fin aux négociations relativement à la vente du domaine.

M. Dupuis et sa famille demandaient 600 000 \$ pour l'érablière d'environ 10 000 entailles faisant ainsi fi d'une évaluation effectuée par la firme SNG foresterie-conseil qui suggère que la propriété vaut environ les deux tiers du montant demandé.

Afin de régler le dossier, tout en respectant la capacité de payer des contribuables, le maire de Victoriaville, Alain Rayes, y avait été d'une offre de 450 000 \$ sur trois ans qui permettait aux propriétaires actuels d'exploiter l'érablière jusqu'au paiement complet. Comme les revenus associés à la cueillette de sirop d'érable et aux activités connexes sont évalués à 50 000 \$ annuellement, le compte y était.

«M. Dupuis et sa famille nous ont interpellés en nous indiquant qu'ils désiraient vendre. Nous avons fait une offre que nous jugeons raisonnable, mais elle n'a pas été acceptée», a indiqué M. Rayes.

Rappelons que depuis quelques années, des usagers des sentiers de raquette de la municipalité quittent les terres appartenant à la municipalité pour se rendre sur la propriété des Dupuis. Il y aurait d'ailleurs eu des bris à quelques reprises, de là la colère du propriétaire et sa volonté de vendre ses installations.

Constatant le rejet de l'offre municipale, le maire a indiqué à M. Dupuis qu'il comptait agir en bon voisin et rembourser les dommages qui seraient éventuellement causés par des sportifs sur présentation de factures, en échange d'un droit de passage. Encore une fois, les négociations ont échoué.

«Il voudrait qu'on empêche les gens de passer, mais c'est impossible. Il y en a qui vont faire de la raquette tard en soirée, il faudrait placer des policiers à tous les dix pieds entre nos deux terrains. On a fait notre bout de chemin et on attend leur offre», a affirmé M. Rayes.

Florent Dupuis a indiqué qu'il n'avait maintenant plus l'intention de vendre son érablière à la municipalité.

**C'EST
IMPORTANT
D'ÊTRE
BIEN
CHAUSSE.**



**Gagnez un changement d'huile
à vie des pneus***
à l'achat de 4 pneus d'hiver

GOOD YEAR

en collaboration
avec

ULTRA GRIP ICE WRT



Jusqu'à
100\$
de remise

4 PNEUS



UNIPNEU

POUR ÊTRE BIEN CHAUSSE



Alain Breton



François Houle



David Cameron Trudel



Philippe Distéfano

* Détails en magasin



PNEUS ET MÉCANIQUE

Wellington

570, rue Wellington Sud, Sherbrooke
819 346-5283

1311394

PORTES
ET EXAMENS
OUVERTES
D'ADMISSION



AEPE

Association
des écoles privées
de l'Estrie

La réussite comme *projet* de vie

Collège du Sacré-Coeur

Portes ouvertes : 3 et 17 octobre, 12 h 15
Examens : 13 et 20 novembre, 9 h

École Plein Soleil

Portes ouvertes : 23 octobre de 10 h à 12 h

École primaire Des Arbrisseaux

Portes ouvertes : 16 octobre, 19 février
et 16 avril, 13 h 30

École secondaire de Bromptonville

Portes ouvertes : 24 octobre, 12 h
Examens : 13 novembre, 9 h, 20 novembre,
13 h 30 et 22 janvier, 9 h

Séminaire Salésien

Portes ouvertes : 3 octobre et 6 novembre, 13 h
Examens : 13 et 20 novembre, 9 h

Séminaire de Sherbrooke

Portes ouvertes : 24 octobre, 13 h, et 7 novembre, 10 h
Examens : 13 et 20 novembre, 8 h 30

Collège François-Delaplace

Portes ouvertes : 16 octobre de 12 h à 16 h
Examens : 13 novembre et 22 janvier, 13 h 30*
* Visite possible à 12 h 30

Collège Mont Notre-Dame

Portes ouvertes : 16 octobre de 9 h à 12 h
et 6 novembre de 13 h à 16 h
Examens : 13 et 20 novembre, 8 h 30

Collège du Mont-Sainte-Anne

Portes ouvertes : 16 octobre de 9 h à 15 h
Examens : 13, 20 novembre et 22 janvier, 13 h

Collège Notre-Dame des Servites

Portes ouvertes : 16 octobre, 13 h
Examens : 13 novembre et 22 janvier, 9 h

Collège Rivier

Portes ouvertes : 23 octobre de 13 h à 16 h
Examens : 13 novembre et 22 janvier, 10 h et 14 h*
* Visite possible de 9 h à 13 h



www.aepe.qc.ca

DES DOSSIERS

RÉGIONAUX ET NATIONAUX
à ne pas manquer
chaque jour dans

La Tribune

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

*** NOUVELLE annonce ***
6 LOGEMENTS NEUF AVEC GARAGES, SECTEUR FLEURIMONT. Grandeurs, 3½ et 5½. Entrées indépendantes, finition supérieure, revenu annuel 48 000\$. Rendement 17%. Prix demandé 650 000\$. Tél.: 819 840-6123 ou 819-448-6123.

14 BORD DE L'EAU

TERRAIN, BORD LAC MÉGANTIC
Face au coucher du soleil, 155,000\$, financement possible. 418 228-1078 (soir).

20 TERRES, TERRAINS

4 LOGIS prêt à bâtir, env. 100 x 100, trav., perm. incl. Site enchanteur, vue superbe, près Bowen S. \$60 000. Prop: 819 569-7754

BEAU TERRAIN prêt à construire, quartier résidentiel. Rue Bayeux, près des rues Conseil et Alençon. 819 346-2732.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 35 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

RESTO, 80 places - Tout équipé. Cause de vente: maladie. À vendre: 30 000\$! Acheteur sérieux seulement. Tél.: 819 679-6975.

SHERBROOKE - Fonds de commerce cie Aliments M & M. Équipement complet, comme neuf. Prêt à opérer. 819 475-2883.

ST-GEORGES DE BEAUCE Fonds de commerce Auto-Parts, pièces et acc. d'autos et outillage neuf. Prêt à opérer. 819 475-2883.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

5½ RÉCENT, imméd. 670\$/mois rien d'inclus, avec ou sans garage. Secteur paisible. Pas d'animaux. Références. Jean-Pierre 819 846-2919, Pierre 819 846-6404.

BEAU GRAND 4½ à louer, rue Laval, Bromptonville, construction récente, premier palier, entrée privée. 665\$ / mois. 819 347-5352.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. Tél. 819 563-6204

1470 CONSEIL. Grand 4½, 575\$ par mois. Libre imméd. 819 620-4728, 819 822-5844.

215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 4½, chauffés, eau chaude. Vue, tranquillité. 819 812-4997, 819 566-1745

Faut VOIR !

2 MOIS GRATUITS, grands 2½ à 5½
819 446-7800 / 819 563-0700
www.carre100T.com

3½, entrée lav-séch., 5½ MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, près services, cul-de-sac. 819 829-0004, 819 562-2945.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

5 1/2 NEUF AVEC GARAGE

*** 2 MOIS GRATUITS ***

Secteur Fleurimont, à 2 pas du CHUS et de l'Université.
Magnifique 5 1/2 de 1 300 pi ca avec beaucoup de rangement,
finition supérieure, lumière abondante, moulures au plafond,
plancher de stratifié et céramique.

Demandez une visite.

819 446-6120

301451

3½, MOIS GRATUIT, tout inclus, à 2 pas du cégep. 819 565-5751, 819 562-2945. Site internet: gipb.ca

4½, 3½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, près Galeries Quatre-Saisons, CHUS, école 24-Juin. 819 565-7757, 819 566-8153. Site internet: gipb.ca

4½ - 3½ MOIS GRATUIT, TOUT INCLUS. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. 819-432-6914, 819 562-2945. Site internet: gipb.ca

4½, 5½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. 819 820-8308, 819 562-2945.

4½, 5½ MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. Près des services, autobus. 819 346-6350, 819 347-9845 Site internet: gipb.ca

4½, 7½ livres immédiatement
Non chauffés, modernes, pas d'animaux.
819 563-9732

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude. Près des Galeries 4-Saisons, CHUS, école 24-Juin. 819 562-2945, 819 829-1781. Site internet: gipb.ca

4½, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin, autobus. 819 822-3818, 819 562-7564. Site internet: gipb.ca

4 PCES, AU 1060 CONSEIL. Très beaux appartements dans un immeuble de choix, ascenseur, conciergerie. Près des services et beaucoup plus. Disponibilité en mai, juin et juillet, de 541\$ à 598\$. Info: 819 432-2176.

4½ STYLE CONDO PROMOTION

Près du CHUS. Tranquillité. 822 rue DES LYS, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148, 819 566-1745.

5½, MOIS GRATUIT. ACCÈS FAUTEUIL ROULANT. Chauffé, eau chaude. 819 562-2945, 819 829-0004. Site internet: gipb.ca

5½ TOUT INCLUS, libre 1er nov., duplex, cour et entrée privées, pas d'escalier, rénové, près des services. Enquête de crédit et confirmation d'emploi. 650\$. 819 437-8090.

935-950 Des Blés, 3½, 4½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau ch. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. 819-432-6914, 819 562-2945.

945 - 975 Quatre-Saisons, 4½ MOIS GRATUIT chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. 819 820-8308. Site internet: gipb.ca

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

* NOUVELLE annonce *

FLEURIMONT près CHUS et Université, 5½ de 1 300 pi. ca., style condo, planchers stratifié, avec ou sans garage. À partir de 825\$/ms, poss. mois gratuit. 819 446-6120.

GRAND LOFT À LOUER, 2000 pi. ca., pl. flot, chambre fermée, libre imm. 900\$/mois tout inclus. UN MOIS GRATUIT. Contacter Édith: 819 821-0366; Valérie 819 821-0622.

LUXUEUX, IMMENSES 3½, 4½, 5½ NEUFS
Style condo, armoires bois, a/c, asp. central. Rue Brûlotte près CHUS, rue des Coquillots, coin Chalifoux et 11e, près Hôtel-Dieu. 1 MOIS GRATUIT. 819 437-5579, 819 993-9003. www.loyersherbrooke.com

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

MAISON DE CAMPAGNE À PARTAGER, près Bishop, entièrement meublée. Disp. imm. 819 823-1300. ravspect211@yahoo.com

MOIS GRATUIT, 4½ chauffés, eau ch., accès fauteuil roulant. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945.

MOIS GRATUIT, 4½ tout inclus, près CHUS, Galeries 4-Saisons, école 24-Juin. 819 562-7564, 819 563-2832.

PROMO ÉTUDIANT REMISE EN ARGENT 500\$

Terrill & De la Bruère 3½ = 465\$ ch., eau ch., poêle, frigo. Libre immédiatement. FAITES VITE!!!

819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- Petits mammifères qui ont de longues incisives – Qui n'est pas transformé par la cuisson.
- Aux cartes, couleur qui l'emporte sur les autres – Terminées en pointe.
- Marque l'identité totale – Incapable de se reproduire.
- Face d'une carte à jouer marquée d'un seul signe – Pâturage – Comblé de cadeaux, de choses agréables.
- Tartinés d'une matière grasse.

- Sous nos pieds – Cercle coloré de l'oeil – Déterminant pluriel.
- Estomaquer – Construction permettant de franchir un cours d'eau.
- Accueillie – Il vit dans la solitude pour prier et faire pénitence.

VERTICALEMENT

- Prendre ce qui est à terre.
- Enlèves – Saison qui succède au printemps.
- Mot servant à désigner une personne – Masse solide et pesante constituée d'un seul morceau.

- Elle a un aiguillon venimeux – Qui a enlevé ses vêtements.
- Sert à faire une liaison entre deux mots – Ce qui reste d'un bâtiment qui s'est écroulé, qui a été détruit.
- Trop ajusté.
- Mammifère rongeur – Rigoler.
- Ils sont fait pour qu'on puisse s'asseoir.
- Qui n'est pas maigre – On l'utilise de midi à minuit.
- Passé à la poêle ou au four – Elle définit les droits et devoirs de chacun.
- Remettent debout.
- Consommer un produit – Abréviation du mot sainte.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	C	O	M	P	A	T	I	B	L	E
2	M	U	E	T	S	U	E	D	O	I	S	
3	M	E	N	E	R	B	L	E	U	E	T	
4	E	S	T	R	A	D	E	E	L	U		
5	R	A	V	I	S	A	E	E	A			
6	G	O	U	T	E	E	B	E	A	N	T	
7	E	U	R	O	S	T	A	T	U	E	R	
8	F	E	T	E	E	T	E	X	T	E		

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

REMISE EN ARGENT 1000\$ AVEC BAIL 12 MOIS
STYLE CONDO, IDÉAL PROFESSIONNEL. Const. neuve, 5½, stat. int. et ext., remise 12 x 12. Secteur Est, (Hôtel-Dieu). Libre imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
À 2 minutes du CHUS. 4½ = 520\$. Imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Près des Galeries Quatre-Saisons 5½ = 595\$, 1er janvier 2011 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

REMISE EN ARGENT 500\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Aberdeen, 2½ = 325\$, 5½ = 545\$. Libres immédiatement. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

NOUVELLE annonce
SECTEUR FLEURIMONT nouvelle const., 3½ de 650' ca., près CHUS et Université, style condo, moulures au plafond, douche hydromassage, sauna vapeur, ent. lave-vaiss. & lav. séch., avec ou sans garage. A partir de 555\$/mois, Poss. mois gratuit! 819 446-6120

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

2½ - 3½ RUE JAMES, LENNOXVILLE, 1 mois gratuit. Ch., eau ch. Libres imm. En-droit tranquille. Pas d'animaux. 819 620-2171.

2½, LIBRE IMMÉDIATEMENT. Moderne, entrée privée. Situé au 108 Oxford, app. 105. Tél. 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 8½. Pas de tapis. Poss. semi-meublé, petit log. seul. Bienvenue étudiants. Plusieurs secteurs disponibles. 819 820-2286 poste #1 www.distributionsmatinales.com

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½
Ne soyez pas un numéro au sein d'une cie de gestion d'immeubles; faites affaire directement avec le proprio! Service personnalisé, réparations rapides, propreté exemplaire, clientèle de choix, rue uniforme et contrôlée. www.lesimmeublesrioux.com 819 823-5453

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
PROMOTION
Choix multiples d'immeubles 2705 Galt ouest, app. 202 819 679-5049, 819 566-1745

1½ - 2½ - 3½ - 4½
à partir de 395\$ tout inclus
Edith : 819 821-0366
Valérie : 819 821-0622

1241 MC INTOSH - 3½ PCES
Demi-sous-sol, ch., eau ch. Libre imméd. Enquête de crédit. 390\$/mois. 819 574-8530.

1 MOIS GRATUIT - 4½, 5½, 3½
À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., secteur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

3½, 420 McManamy
Grand logement rénové, en blais avec l'hôpital Youville. Immeuble calme, près de tout, avec conciergerie. 460\$/mois. Faites vite! Infos: 819 563-4596.

3½ REFAIT À NEUF - 460\$ chauffé, eau ch. À 2 min de l'univ. 1351 rue de Cherbourg. Libre imm. Tél. 819 346-3663, 819 846-2639.

4½
1125 des Seigneurs
475\$ à 535\$, poss. chauffés. Balcons, propres, tranquilles. Près services et Univ. de Sherb. Non-fum. 819 346-3022

4½ AU RIVIERA, ascenseur, piscine. Libre 1er novembre. Vue sur le Mt Bellevue. Tranquille. 634\$/mois rien d'inclus. 819 578-6020.

4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, ÉCLAIRÉ, entrée laveuse-sécheuse. 987 Galt Ouest. 819 563-0290, 819 822-1600.

4½, CHAUFFÉ, EAU CH., belles grandes fenêtres, aucun tapis, entrée lav.-séch., libre imméd, rue Dieppe, 565\$/ms. 819 829-3911.

4½ GRAND, plancher flottant, chauffé, eau chaude, 540\$/mois. Tél. : 819 347-1148.

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Mont Bellevue et Université, autobus. 819 571-4842, 819 562-2945. Site internet: gipb.ca

4½, RABAIS pour le 1er mois, grand, 1er pl., 562\$/mois, ch., éclairé, libre imm., près services aut., etc. Faut voir!! 819 864-1952.

* APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½ *
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres 819 574-5604, 819 348-2137

BEAU GRAND 4½ MODERNE
Près des services. Libre imméd. 819 821-3993, 819 432-1498 819 846-4826, 819 572-0407

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

SUPER CONDO DE CAMPAGNE À 2 MINUTES DU CENTRE-VILLE
Grand terrain, foyer, toit cathédrale, 2 s.b., tourbillon, stat. Libre imméd. Grand 5½ sur 2 étages = 875\$. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest.. À partir de 535\$/mois. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

GRAND 3½ libre imm., aire ouverte, entrée lav.-séch/ lave-vaiss., porte jardin dans cc., patio, espace vert. 819 864-1952

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Magellan 3½ = 475\$, 4½ = 535\$, 5½ = 585\$ Chauffés, eau chaude. Libres imméd. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½
LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD 3005 RUE RICHARD, SUITE 103 W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½
BANQUE DE LOGEMENTS
Div. Gestion Gaston Lavoie SECTEURS NORD, OUEST, EST CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC... Bureau: 745 McGregor, app. 101 Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

1½, 370\$ et 3½, 440\$ près parc J.-Cartier 55 rue Bryant - Repeints Edith: 819 821-0366. Valérie: 819 821-0622

* 1 GR. 4½ - VIEUX NORD*
end. propre/tranquille, rénové, ogee, près services. Idéal pers. seule ou couple retraité.Poss. mini conciergerie. 819 823-1698

1½ - LIBRE IMMÉD., eau chaude incluse, piscine ext., stat., 365\$ par mois. Enquête de crédit. Tél.: 819 821-0668, 819 821-2106.

3200, RUE RICHARD. Très grand 5½, grandes c.c., 2 "walk-in", beaucoup de rangement, très lumineux, salle de lavage indépendante, ascenseur. Libre 1er nov. 870\$/mois laisse à 670\$/mois. 50 ans et plus. 819 812-6681.

3½, 4½ et 6 PCES, près CARREFOUR au Faubourg du Nord 819 820-9993

3½, CHAUFFÉS, EAU CHAUDE, libres, 460\$, libre oct.: 500\$ et 505\$. À 2 minutes du Carrefour. 819 578-2151, 819 560-1336.

4½, IMMEUBLE EN BÉTON.
Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-7834

4½ RUE SYLVIO-LACHARITÉ, b.f./céramique, remise, 2 stationnements. Libre imm. Jour 819 563-9732, soir 819 565-8000

5½ GRAND rez-de-chaussée, 2 stat., tranquille, petite rue du nord, 10 min. Univ./Carrefour, lave-vaisselle fourni. 819 823-9605; 819 560-2826; 819 812-4335

5½ TRIPLEX directement sur le golf, entrée individuelle, 2 stat., balcon, rénové et très propre, cause: déménagement pour déc., 710\$. Tél.: 819 565-1608, cell.: 819 679-9465.

6½ (CONDO) 2600 PORTLAND, rénové, chauffé, eau chaude, piscine, garage. Libre immédiatement. 514 519-3860.

COIN DUVERNAY - PROSPECT, grand log. luxueux, 2 c.c., air clim., ascenseur, garage chauffé, système de caméras à l'entrée, dans bloc neuf. 1000\$/mois. 819 563-5603, 819 565-3522.

DANS 6 LOG. GRANDS 5½ et 4½ style condo, pl. bois et céramique. Libres imméd. 1 mois gratuit. 819 823-2593, 819 821-0160.

REMISE EN ARGENT 350\$ AVEC BAIL 12 MOIS
Rue Cousineau, 3½ = 470\$ et 1½ = 435\$. Chauffés, eau chaude. Vieux nord, dans un cul-de-sac. Libres immédiatement. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

56 APPARTEMENTS AUTRES

3½ ST-DENIS DE BROMPTON, 2 stat., entrée lav.-séch., grand terrain. 340\$ rien d'inclus. 819 574-6546.

EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 832-2218.

ST-FRANÇOIS-XAVIER, bord autoroute, 1½ - 2½, meublé, chauffé, éclairé, câble. Location au mois si désiré. Tél.: 819 822-1411

58 MAISONS À LOUER

BORD DE L'EAU : MAGNIFIQUE MAISON
située sect. privé et protégé. 2 c.c. + 3 pces ouvertes, bois-franc, appareils ménagers inclus, foyer au gaz, jaccuzzi, magnifique patio vue sur le lac. Direct. Ste-Catherine, lac Magog. 1 000\$. Adultes non-fum. 819 864-9606.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

64 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO DE LUXE NEUF - NORD
Femme seule ou couple retraité, 4½, ascenseur privé, air climatisé, 3e étage. Libre imm. 819 564-8471 ou 418 443-1313.

65 VACANCES, CONDOS

CENTRE DE LA FLORIDE
maison à louer 2 c.c., 2 salles de bains, «flo-rida room», novembre/décembre: 1600\$ U.S. Tout inclus. Info : 819 846-3911.

CONDO À LOUER À MIAMI NORD, 1c.c., 2 s. bain, lav.-séch., TV française, 5 min. en auto de la mer, balcon avec vue sur un canal. Disp. du 1er nov. au 19 déc. 60\$ US/jour, min. location 28 jours. Cell.: 819 574-7088.

FLORIDE (SUD-EST) LAKEWORTH
Complex 55 +, sécurée, impeccable, 10 min. de la mer, 2 piscines chauffées, sauna, gym, BBQ's, activités +++. Min. 3 mois, max. 6 mois, 5000\$ US/saison. Photos et réf. 819 884-2211.

66 CHAMBRES À LOUER

CENTRE - TRANQUILLE
Tout inclus + Internet. Libre immédiatement. Tél. : 819 674-7379, 819 345-3637

CHERCHE COLOC pour partager maison, grande c.c. meublée, privée, tout incl., non fumeur, 50 ans et plus. 819 437-9820.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

GRAND LOCAL INDUSTRIEL
à louer, très bien situé, coin Boul. Industriel et rue Léger, à Sherbrooke. 5600 pi car incluant garage avec 2 grandes portes et espace de bureau. 819 564-5151



Blondinette



Hagar l'horrible



78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAUX À LOUER (3)
1500 pi car, 2000 pi car, 3500 pi car. Info. : 819 564-2171

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ENTREPÔT/USINE à vendre ou à louer - 7400 pi ca, isolé avec bureau 4 pièces, coin Felton et Dunant à Sherbrooke. 819 212-2158

GARAGE - ENTREPÔT chauffé, 2000 pi car, porte élect. 10 pi hauteur, centre-ville sud. Pour bateaux, voitures, matériaux. Aussi local non chauffé 600 pi car. 819 571-8082.

MINI-ENTREPÔTS
5533 boul. Bourque, Sherbrooke 5 x 10, 10 x 10, 10 x 20 819 864-6030

103 PNEUS

1000 PNEUS USAGÉS toutes grandeurs pose et balancement 6\$ et plus par roue. 4 pneus 13 po posés, balancés: 100\$. Beau choix maintenant. Inf. ou pour rendez-vous : 819 571-0201, 819-846-4753.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.
Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819 845-4530

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.automobilesbrisson.com

CHEVROLET COBALT 2005 À 2009, 2 ou 4 portes, 143 en inventaire à partir de 4995\$ jusqu'à 14,995\$, de 1285 km. à 91,264 km. gmoptimum.com/Cobalt

CHEVROLET SILVERADO 2004 À 2010
137 en inventaire à partir de 10,995\$ jusqu'à 48,995\$, de 279 km., à 156,173 km., inspectés, garantis et certifiés. gmoptimum.com/Silverado

MAZDA PROTEGÉ 5 2003, man., 169 000 km, gr. électr., démarreur à dist., syst. d'alarme Condition exceptionnelle. 4 pneus d'hiver (1 an d'usure). 4 500\$. 819 345-9905.

114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

ENTREPOSAGE INTÉRIEUR, CHAUFFÉ
Autos, motos. Caméra de surveillance, en plus observez votre véhicule à distance sur le web 24/7 (sécurisé), 250\$ encore quelques places disponibles. Tél.: 819 820-5015

REMISAGE/ENTREPOSAGE D'AUTOS ET DE MOTOS À MAGOG, entrepôt béton chauffé, système de gicleurs. Voitures 275\$ + tx / motos 125\$ + tx/saison. 819 843-4421.

REMISAGE HORS SAISON: autos, bateaux, petits VR, motos, VTT, Sea-Doo, etc. Prix compétitif. Fitchbay 819 876-5965.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

ALIMENTATION
Besoin de représentants autonomes. Etre disponible de 17h à 21h pour vendre des concepts alimentaires. Clientèle fournie, auto nécessaire. Poss. entre 500\$ à 900\$/sem. Mario Leduc: 819 434-2931.

* AVANT LE 25 OCTOBRE *
recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, (formulé par 45 médecins). 1 418 405-0617 www.regimesplus.net

CAMELOT DEMANDÉ

à WINDSOR
pour les rues Rankin, Jeanne-Mance et Frye (KL)
819 845-7994 laiss. mess.

CUISINIER SUR PLAQUE (short order)
Tél. Dominique, avant 14 h: 819 849-4124, 819 849-9076.

DÉNEIGEUR RECHERCHÉ
pour trottoirs, à la pelle ou souffleur, pour contrats commerciaux. Tél.: 819 345-1062.

Votre horoscope



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Favorisant votre capacité à communiquer, la conjonction Soleil-Mercure en Balance - malgré la présence de Saturne - agrément vos échanges. Un entretien cordial peut vous rassurer quant aux intentions d'une personne de votre entourage. Étant donné que le souvenir du passé permet de ne pas répéter une erreur dans le présent, votre mémoire peut vous épargner bien des tourments.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Mars et Vénus sont en Scorpion, et vous détenez tous les atouts requis pour atteindre la reconnaissance que vous désirez. Le manque de communication se trouve sans doute à la source de l'affaire qui afflige votre moral. Le dialogue vous procurera des réponses qui vous rassureront. Pourquoi attendre davantage? Vous ne regretterez pas les conséquences de bonnes initiatives prises aujourd'hui même.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Le passage de la Lune en Sagittaire permet à votre voix de se faire entendre tout en vous accordant davantage de reconnaissance publique. C'est le moment idéal pour émettre des suggestions quant au fonctionnement d'un groupe ou à l'organisation d'une activité. Dans l'intimité, c'est vous qui mènerez la barque et qui exercerez de l'influence sur l'autre; ne le remettez pas en question.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Saturne, Mercure et le Soleil en Balance risquent essentiellement de favoriser l'adversaire, mais tout n'est pas perdu pour autant, car Pluton en Capricorne vous aidera à vous adapter aux circonstances. Il suffit de ne pas compter uniquement sur la chance. Si vous ne savez pas exactement quoi dire, pourquoi ne pas reporter un entretien à plus tard afin de mieux vous y préparer?



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Étant donné que les incertitudes et les ambiguïtés peuvent vous faire perdre un temps précieux, il est toujours préférable de savoir exactement à quoi s'en tenir. S'il y a le moindre doute dans votre esprit, vous devriez essayer d'obtenir plus d'information, ne serait-ce que pour confirmer ce que vous soupçonniez déjà. Vous ne regretterez pas d'avoir posé la question aujourd'hui.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous devriez obéir aux consignes et suivre les directives, même si cela vous ennuie et ralentit vos opérations. Vu que la Lune en Sagittaire passe au carré de la conjonction Jupiter-Uranus en Poissons, il n'est pas recommandé de prendre des risques, de contourner les règles ou de défier l'ordre établi. Une limitation qui vous freine aujourd'hui ne sera qu'un mauvais souvenir d'ici peu. Patientez.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

La conjonction Soleil-Mercure dans votre Signe opposé, la Balance, vous place dans une période de planification. La saison automnale n'est pas sans présenter de défis. Cependant, si vous faites appel à votre bonne volonté et que vous les relevez, vous pouvez mettre en place de nouvelles fondations qui amélioreront la qualité de votre quotidien. Un entretien peut être décisif. Assurez-vous d'avoir le mot juste.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Votre temps est précieux et plus que jamais il est primordial de le gérer efficacement. Ne vous culpabilisez pas si vous croyez ne pas en consacrer suffisamment à autrui. Les personnes à qui vous accordez votre compagnie sont privilégiées, peu importe comment cela se traduit en heures. Car il est impossible de semer le bonheur sur votre passage sans commencer par vous occuper de vous.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Tandis que la Lune parcourt votre Signe complémentaire, le Sagittaire, vous constaterez qu'un point négatif peut devenir un élément positif. Un désavantage ne disparaîtra pas, mais grâce à votre ingéniosité, vous pourrez le transformer en atout et en faire votre allié. Les armes de l'adversaire peuvent également être retournées contre lui, augmentant ainsi les munitions mises à votre disposition.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

En plus de rendre la communication plus laborieuse, la conjonction Soleil-Mercure en Balance, au carré de votre Signe, peut vous donner l'impression que certaines affaires sont mal définies et nébuleuses. Toutefois, vous ne perdez rien pour attendre: la Lune passera dans votre Signe opposé, le Capricorne, dès demain, ce qui vous donnera l'occasion de faire un bond vers l'avant ou de faire d'une pierre deux coups.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Le passage de la Lune au trigone de votre Signe, en Sagittaire, intensifie votre volonté de changement et votre capacité à vous adapter aux transformations qui s'y rapportent. Comme il vaut mieux battre le fer quand il est chaud, il peut s'avérer bénéfique de procéder rapidement. Une longue hésitation de votre part ne ferait qu'aider d'éventuels adversaires à prendre de l'avance sur vous.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

La moquerie étant le reflet de l'ignorance, n'accordez pas d'importance aux railleries et aux mesquineries en ce début de semaine. Demeurez fidèle à vous-même et ne vous remettez pas en cause inutilement à cause de personnes qui n'en valent pas la peine. Ce cycle Lunaire en Sagittaire sera vite chose du passé, et il en va de même pour ce doute qui accapare votre esprit.

Le sudoku

	2			5				7
			7		8			2
		4		9				3
	5	9					8	
3				1				
		8		3	6		5	
1						4		
		5				6		
			2	7				

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1620

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	4	5	2	3	9	1	7	6
9	2	6	8	7	1	3	4	5
3	1	7	6	5	4	9	2	8
4	9	8	1	6	3	7	5	2
7	3	1	5	2	8	4	6	9
5	6	2	9	4	7	8	1	3
6	8	9	7	1	5	2	3	4
2	7	4	3	8	6	5	9	1
1	5	3	4	9	2	6	8	7

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

1619

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

12 octobre 2010

No 2572

HORizontalement

- Patronne de Paris (Sainte-) - Symbole chimique.
- Formidable - Inutile.
- On le fume - Progresse.
- Coupelle en terre réfractaire - Étendue de dunes - Servent à parfumer l'eau du bain.
- Reflète la lumière - Humanoïde légendaire.
- Ancien mari - Poème - Chiche.
- École d'administration - Le cheval doit le franchir.
- Troublé - Homme misérable - Style musical apparu dans les ghettos américains.
- Ligne saillante - Excitant du système nerveux.
- Terme de belote - Patron de l'Angleterre (Saint-).
- Empereur du Japon - Se marrent.
- Chevalet - Admise à contrecœur.

VERTICALEMENT

- Hommes bien élevés et distingués - Pronom.
- Bâtons garnis de fer - Dit du mal.
- Qui a les moyens - J'ai trouvé!

- Septième lettre grecque - Nuance - Exact.
- Boue - Animal fantastique.
- Indium - Whisky canadien - Derrière la patte du chien.
- Échelonné - Bord d'un bois.
- Prélèvement fiscal - Médecin spécialiste.
- Ambiguë - Glousse.
- Il n'aime pas travailler en classe - (S') attribuer indûment.
- Jaillir - Fruit sec indéhiscant.
- Bêtes de somme - Dégage une odeur désagréable.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
P	R	I	M	A	T	O	L	O	G	U	E
R	E	V	E	R	B	A	T	A	R	D	
E	F	E	N	D	I	B	E	R	G	E	
M	U	T	E	M	P	E	S	E	N		
I	S	E	N	I	O	L	O	N			
E	B	A	T	T	U	S	A	T	I		
R	E	E	L	E	X	C	E	S	N		
E	P	R	I	S	E	O	N	C	E	S	
M	A	L	A	E	N	T	E	T	E		
E	T	U	D	I	A	N	T	T	A	C	
N	E	E	G	R	E	E	M	E	N	T	
T	R	E	P	A	N	E	R	S	T	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

ATHLETISME - Un mot de 8 lettres

S	I	G	E	R	Y	A	N	S	P	B	E	A	R	D
D	R	T	L	U	H	C	S	Y	M	E	D	H	E	R
G	L	S	N	E	L	L	I	M	E	T	R	E	T	U
T	N	E	I	M	A	I	L	L	O	T	A	U	R	T
E	T	O	H	A	E	G	G	A	C	E	L	R	E	V
L	T	U	L	E	L	N	E	V	A	L	A	E	O	N
L	O	I	A	S	S	E	G	L	Y	A	T	K	T	T
A	L	U	K	S	E	M	R	U	L	N	L	L	T	R
N	A	M	T	S	A	E	I	I	G	O	L	E	E	O
C	N	U	A	Y	W	T	A	T	V	I	Y	D	Y	H
E	K	A	O	R	T	H	O	D	H	I	N	E	S	S
R	H	U	Y	C	R	A	M	M	A	H	E	I	P	T
E	N	A	M	B	U	R	R	E	L	B	E	R	M	A
G	R	E	E	N	E	P	P	E	T	R	A	P	E	D
A	O	U	I	T	A	R	Z	E	I	L	L	E	T	E

ABADA
ALARD
AOUITA
BEARD
BURREL
COE
CRAM
DEMYS
DEPART
DRUT
EASTMAN
ELAN
ELLOY
ESSAI
EWRY

GREENE
HAASE
HAEGG
HAMM
HELD
HEURE
HILL
INESS
KULA
KUTS
LANCER
LELUT
LONG
MAILLOT
METRE

MOTA
NALLET
Nambu
NEMETH
NEVALA
NGUGI
OERTER
OTTEY
RATY
REGA
REGIS
RELAIS
RIEDEL
RIVIERE
RYAN

SAUT
SCHULT
SHORT
SMITH
SNELL
STADE
TELLIEZ
TEMPS
TEPPE
TOLAN
TULLY
VALMY
VOLKOV
YOUNG

Solution du dernier problème : BULLETIN

12 octobre 2010

No 2535

151 PERSONNEL DEMANDÉ

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT A LA RECHERCHE D'HOMMES ET FEMMES DE BELLE APPARENCE

âgés de 18 à 40 ans et enfants âgés de 3 à 12 ans, pour séances de photos, pour le Magazine Futurs Mariés Canada (Edition Québec) Aucune expérience nécessaire. Auditions le 16 octobre. **Pour rendez-vous appelez: 418 717-9091.**

SERVEUSE-CAISSIÈRE

25 heures / semaine, jour, soir, fin de semaine. Apporter votre C.V. avant 14h au Café Central, 69 rue Child, Coaticook.

162 ANIMAUX

FOIN DE MIL pour chevaux. 1re coupe, 1re qualité! 3,50\$/balle. Tél. : 819 620-2171.

168 ORDINATEURS

*** CONNEC-T ***

Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. **819 346-5755**

188 CHASSE ET PÊCHE

5 SACS 20\$ pommes/carottes. Maïs, moulée à la bière. Nouveau produit maison avec urine chevreuil/orignal. Stoke **819 878-3077**

CAROTTES À CHEVREUIL
en sac ou en vrac, à Compton
819 835-5674

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

1ère QUALITÉ, SEC. 90\$ la corde (5 cordes et plus). Aussi achèterais coupe de bois franc. **819 823-6055.**

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC SEC
85\$ la corde livrée. 819 212-6611.

HÊTRE, MERISIER ET ÉRABLE
bien sec, en 16 po, fendu en quartier.
819 565-2491

POELE À COMBUSTION LENTE Century Heating, 1 800 pi. ca., 225\$. Tél.: 819 826-3135

215 ÉQUIPEMENTS DE COMMERCE

ÉQUIPEMENT DES ALIMENTS M & M COMPLET, avec congélateur 46 pi x 9 pi, comptoir et +. Presque neuf! 819 475-2883.

218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

À VENDRE OU À LOUER
CONTENEURS FERMÉS
8x8x 40, 8x9.6 x 40, 8x8x20. Service rapide, livraison. **819 578-8626**

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

3000 PORTES À LIQUIDER à partir de 10\$
Lambris "A" ¾ po x 7¼ po à 69¢ le pi linéaire
Le spécialiste du pin
1837 Galt Est, 819 346-2525

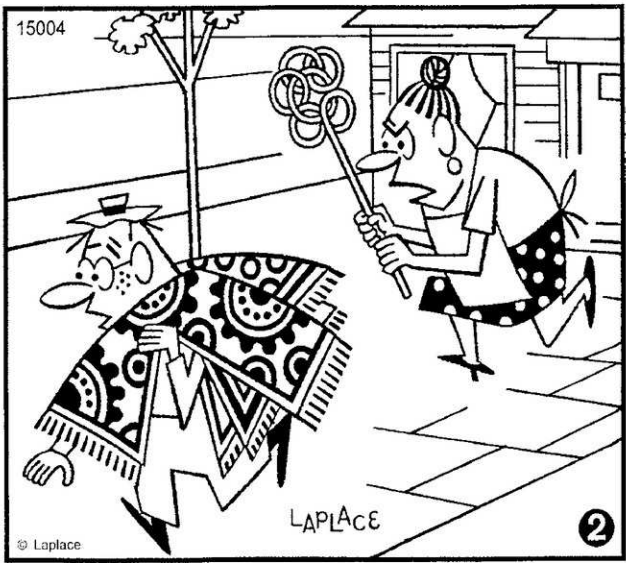
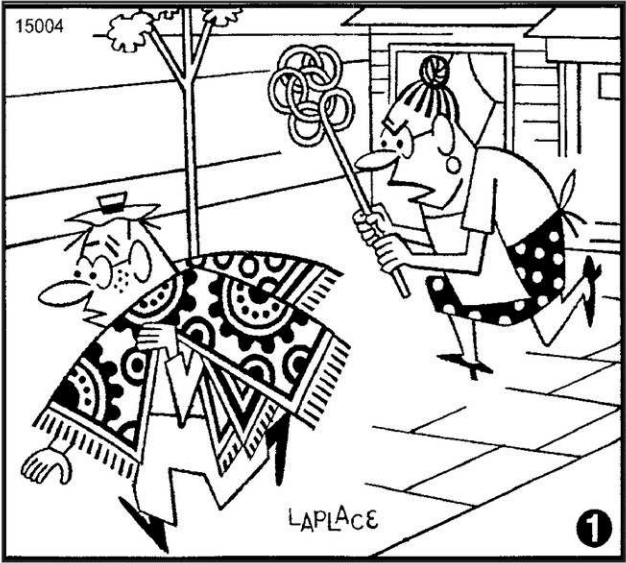
SPÉCIAL
PLANCHERS BOIS FRANC
ESCALIERS ET RAMPES 1 800 453-2457

243 HALLOWEEN

500 COSTUMES ET +, location 10\$ à 30 \$
Très beaux costumes impeccables, adultes-
enfants, accessoires inclus. Maison privée,
près université. Jour et soir: 819 562-6456.

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 La bouche du colporteur. 2 La ceinture de son pantalon. 3 Un bout de tapis en plus sur son dos. 4 La branche des lunettes de la femme. 5 Sa manche de chemise. 6 Sa jupe plus large à l'avant. 7 Le talon de sa chaussure droite. 8 Bord de la pelouse, sous le coin du toit.

NOIUTOS

244 DIVERS À VENDRE

ABRI BOIS CHAUFFAGE 10x6 PI, 400\$. 4 pneus d'hiver 265-70R17, 300\$. Mob. ch. en pin gr. king, fait à la main, 1200\$. Mob. ro-tin, 6 morc., 500\$. Saturn 2001 man., 4 p., 232 000 km, 850\$. **819 846-4559**

BELLE MADAME
Consignerie Friperie
Laissez-vous surprendre par la saison au-tomme-hiver, haut de gamme en magasin. Consignation de marques réputées acceptée **1305 ch. St-Roch S., Sherb. 819 612-0780**

RIPE EN VRAC
DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR
À Coaticook : 819 849-2114.

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

ACHETEUR DE VIEIL ARGENT, Canadien: 1966 et moins; **Américain:** 1964 et moins **AUSSI OR.** 819 563-2020, 819 572-5609.

262 ASTROLOGIE

37 ANS DÉJÀ, l'heure des révélations
TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique
Rabais 20\$. Tél. 819 563-3603

GITANE
819 563-3603

VOYANCE
20 ANS D'EXPÉRIENCE. Je fais aussi les photos, 30\$ pour 30 minutes
819 238-2307 819 575-2403

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
8 1 9 5 6 2 - 1 6 9 0

266 MASSAGES

819 679-0028
MASSAGE + + + . Naomie,
lundi au samedi, 9h à 21h.

À BIEN Y PENSER...
Pour un bon massage.
Tél. : 819 829-2741

JOSÉE
MASSAGE DE DÉTENTE
Du lun. au ven., end. discret 819 569-3529

MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION
Par femme mature (air clim.) 819 791-1382.
Du lundi au vendredi, 9 h à 18 h.

305 TRAITEUR, RESTAURATION

RESTAURANT LE MOULIN
Salle de réception (40 pers.) Réservez tôt!
59 Angus N., East Angus, 819 832-4242

312 DÉNEIGEMENT

11 ANS D'EXP. - DÉNEIGEMENT LACASSE ET ROCHELEAU INC. 6 camions pour vous servir! Tous les secteurs de Sherbrooke, St-Élie, Deauville, Omerville, Magog, St-Denis de Brompton. Cour à partir de 199,99\$. Résidentiel et commercial. Estimation gratuite. **819 620-3883.**

819 571-6730 JONATHAN
À CONTRAT SERVICE DÉNEIGEMENT
tracteur, souffleur, 4x4, 10 ans d'expérience.

819 572-7340 STEVE
À CONTRAT service déneigement. Sect. ouest seulement, tracteur, souffleur, 4x4.

À CONTRAT, Deauville & R. Forest
Commercial et résidentiel. Déneigement, soumission gratuite en personne.
Location d'abri d'auto. **819 864-0972 rép.**

POUR UN SERVICE DE QUALITÉ
DÉNEIGEMENT pour les secteurs ROCK FOREST À CENTRE-VILLE, commercial et immeubles locatifs. Tél.: 819 345-1062.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ
Déneigement rés. et comm., avec tracteur, souffleur et camion, épandage de matériel abrasif. Assurances complètes. **819 822-2895**

318 PAYSAGISTES

CÈDRES À HAIES, 2 à 6 pieds de hauteur, à partir de 2\$. **819 678-4826, 819 678-2826.**

CÈDRES À HAIES cultivés en pot 3-5 pi, autres arbres, pose et transp. disp., cartes cré-dit acc. Venez choisir. Carole 819 889-3150

320 SERVICES DIVERS

819 570-7857, 819 346-8839
LUC LEMAY - TIREURS DE JOINTS
Pose de **gyproc**, 25 ans d'expérience.
Bonnes références!

320 SERVICES DIVERS

BÉTON DÉTÉRIORÉ? Remise à neuf de balcons, escaliers et finition solage, etc. Ciment polymère, enduit acrylique.
Stucco Sherbrooke: 819 571-0652.

EMONDAGE PERSONNALISÉ
Arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Aussi taille haies de cèdres. Camion nacelle 50 pi ou on grimpe. Assurances complètes.
819 572-9761, 819 348-9943

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Rénovation rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien fait. Pour modification de structure jusqu'à la finition: joints, peinture, céramique, etc. 65\$/heure pour 2 ouvriers compétents avec exp. **Yvan: 819 348-2290.**

RÉPARATIONS DE TOUS GENRES, finition de s.-sol, agrandissement, joints, patio, céramique, etc. 20 ans d'exp. Jean:819 620-7487

TIREUR DE JOINTS
pose gyproc, peinture, 28 ans d'exp. Prix compétitifs. Ben : 819 679-7882 / 829-0412.

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÈTEMENT
BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.
1 866 776 2291
www.ArgentRapide.com

FINANCEMENTMDM.COM
Prêt de 500\$, membre de l'OPC
Sans frais : 1 877 904-9888

PRÊT DE 500\$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

340 SERVICES FINANCIERS

3-A CONSEILLER EN GESTION DE DETTES S. L. Problèmes financiers? 1 seul paiement par mois selon votre budget. Carte de crédit, Hydro, marge de crédit, TPS/TVQ, facture, loyer, arrêt de saisie. **Refaites votre crédit.** 7/7 jours, 8h à 20h. **1 877 797 8046.**

A BOUT DE SOUFFLE!
- Noyés par vos dettes?
- Harcelés par vos créanciers?
- Vos dettes vous empêchent de dormir?
NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite.
APPEL ET CIE INC.
Syndic de faillite.
819 348-9379
(sur rendez-vous)

ATTENTION
CONSOLIDATION DE DETTES
Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies.
Un seul paiement par mois, 0% d'intérêt.
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.
GROUPE GPC
Sans frais: 1 877 441-2330

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE SUEDOIS ET REIKI
Bonne pression. Aucune sexualité. **Reçus d'ass. Benoit Désabrais: 819 542-1585.**

Pour l'amour de la vie !

 **ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC**

et ses associations affiliées

Soigner c'est bien,
prévenir c'est mieux !
Renseignements et dons :

(514) 259•3422
OU
1•800•361•3504

Éphémérides

LA PRESSE CANADIENNE
C'est le 12 octobre 2010.

2007 — L'ancien vice-président américain Al Gore et le Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) obtiennent le prix Nobel de la paix 2007.

2002 — Un attentat dévaste un bar-discothèque à Bali en Indonésie, faisant 187 morts.

2001 — Le prix Nobel de la paix est attribué à l'ONU et à son secrétaire général Kofi Annan.

2000 — Dans le port d'Aden, un canot pneumatique piégé éperonne le destroyer américain Cole, tuant 17 marins.

1999 — Au Pakistan, le militaire Pervez Musharraf renverse le premier ministre Nawaz Sharif.

1998 — Le prix Nobel de médecine est décerné aux Américains Robert Furchgott, Louis Ignarro et Ferid Murad, pour leur travail sur le rôle du monoxyde d'azote dans le système cardiovasculaire.

1996 — À Québec, la chute du funiculaire reliant la rue Petit-Champlain à la terrasse Dufferin fait deux morts.

1990 — À Boston, Kodak est condamné à verser 900 millions \$ US à Polaroid pour viol de brevet sur la photographie instantanée.

1984 — Une bombe de l'IRA fait cinq morts dans un hôtel de Brighton; la première ministre Margaret Thatcher, qui était visée, en réchappe.

1964 — L'armée prend le pouvoir sans effusion de sang au Sud-Vietnam, renversant un premier général, Nguyen Khanh.

1962 — Le premier ministre de l'Inde, Jawaharlal Nehru, ordonne à l'armée de chasser les Chinois, à la frontière avec le Tibet.

1960 — À l'ONU, l'orateur philippin ayant dénoncé le joug soviétique en Europe, Nikita Khrouchtchev tape sur son pupitre avec son soulier; le président de l'Assemblée générale, Frederick Boland, brise son maillet en tentant de calmer le débat.

1942 — Victoire des Américains sur les Japonais à Guadalcanal, dans le Pacifique.

1934 — Pierre II devient roi de Yougoslavie après l'assassinat à Marseille de son père, Alexandre Ier.

1822 — Le Brésil, possession portugaise, proclame son indépendance.

1492 — Parties le 3 août de Palos, près Cadix, la Santa Maria, la Pinta et la Nina, les caravelles de Christophe Colomb, arrivent à l'île Gunahani dans les Lucayes, aujourd'hui les Bahamas.

Ils sont nés un 12 octobre:
Le peintre Guido Molinari, à Montréal (1933-2004)
Le ténor italien Luciano Pavarotti (1935-2007)

Ils nous ont quittés un 12 octobre:
1999: le cinéaste et scénariste québécois Clément Perron (1929)
1997: le chanteur folk américain John Denver (1944)
1994: le poète et homme politique Gerald Godin (1939)
1978: le poète québécois Alfred Desrochers (1901)

Citation du jour:
«Si quelqu'un arrive à la connaissance, c'est bien souvent aux dépens de son bonheur.»
(Erasme, «Eloge de la folie»)



Vickie (Kent) DAWN

C'est avec regret que nous vous annonçons le décès de notre fille chérie, Vickie Kent, au CHUS Fleurimont, le vendredi 8 octobre 2010, à l'âge de 40 ans. Fille de Rodney et Brenda Kent, meilleure amie de Pascal Letellier, et mère aimante de Anthony.

Vickie laisse dans le deuil ses frères: Randy (Mélanie Rice) et Chris, sa soeur Christina (Robert Frappied), son adorable nièces Isabella, sa grand-mère Gladys Sharman et sa Nanny Margaret Cote, ainsi que plusieurs amis.

Un service privé aura lieu à une date ultérieure.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CANCER DU SEIN DU QUÉBEC**, 1155, Blvd René-Lévesque Ouest, bureau 1003, Montréal, Qc, H3B 2J2 ou à la S.P.A. de l'Estrie, 1139, Blvd Queen Nord, Sherbrooke, Québec, J1H 5H1, seraient appréciés de la famille.

Résidence funéraire Cass
3006, rue Collège
Sherbrooke (Québec) J1M 1T9



Tél.: 819 564-1750
Condoléances à :
www.salonscass.ca

In Mémoriam

DAWN (Vickie (Kent))
40 ans, Sherbrooke
DUBÉ (Soeur Ida)
90 ans, Rimouski

FRÉGEAU (Dorothée (Bourque))
, Sherbrooke

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Soeur Ida DUBÉ

Le 11 octobre 2010 à Sherbrooke, est décédée Soeur Ida Dubé, en religion Soeur Marie-Anna, à l'âge de 90 ans, native de Rimouski.

Soeur Ida repose au Salon de la Communauté des Petites Soeurs de la Sainte-Famille (1820, rue Galt Ouest, Sherbrooke) le mardi 12 octobre 2010, de 14 h à 16 h et de 18 h 15 à 20 h 15, le jour des funérailles, le mercredi 13 octobre 2010, de 12 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles seront le MERCREDI 13 octobre 2010 à 14 h, en la chapelle du Mont Sainte-Famille. Inhumation au cimetière de la Communauté.

Outre sa famille religieuse, Soeur Ida laisse dans le deuil ses soeurs: Hélène Dubé (feu Gilbert Levesque), Estelle Dubé (feu William Payter), Lucille Dubé (feu Julien Lauzier), Jeanne d'Arc Dubé, ainsi que ses belles-soeurs: Fernande Ouellet (feu Hector Dubé) et Cécile La Pointe (feu Paul-Émile Dubé). Soeur Ida Dubé laisse également plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Dorothée (Bourque) FRÉGEAU (1927 - 2010)

Paisiblement, au Pavillon Argyll, après un long et courageux combat, est décédée le 6 octobre 2010, madame Dorothée Bourque, épouse de feu Normand Frégeau, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le mercredi 13 octobre 2010, de 19 h à 22 h, et le jeudi 14 octobre 2010 de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Le service religieux sera célébré le jeudi 14 octobre 2010 à 11 h, en l'église St-François d'Assise (1145, Quatre-Saisons, (coin Des Lys), Sherbrooke, J1E 3Y5) et de là, au Cimetière St-Michel.

Madame Bourque laisse dans le deuil ses enfants: France (feu Jean-Marc Delisle), Daniel (Hélène Lasnier), Lucie (Louis Cloutier) et Sonia (Pierre Dussault). Ses petits-enfants: Geneviève, Vincent (Mirna), Guillaume (Cynthia), Andréanne, Maxime, Samuel, Christelle et Marc-Antoine. Ses arrière-petits-enfants: Nellia et Maëlie. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Jacqueline (Claude Gendron), Monique (feu Laurent Lacroix), Réal, Claude (Monique Laverdière), Roger (Rolande Boutin), Yvan (Huguette Gauthier), Micheline (feu Léandre Aubé), Lise, Richard (Nicole Marceau) et Laurent (Diane Bélanger). Elle était aussi la soeur de feu André Bourque (Pierrette Aubé) et la belle-soeur de feu Guy Frégeau (Lucille Gagnon) et de feu Jeannine Frégeau (feu Robert Beaudoin) ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel du 5e étage du Pavillon Argyll, pour les bons soins prodigués à madame Bourque. En guise de sympathie, des dons à **LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER**, 275, Argyll, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

Les socialistes français promettent la non-ingérence, la non-indifférence envers le Québec

MICHEL DOLBEC

LA PRESSE CANADIENNE

PARIS — Si les socialistes français délogent Nicolas Sarkozy et la droite du pouvoir en 2012, la France reviendra à la politique de «non-ingérence, non-indifférence» à l'endroit du Québec.

Réuni en convention nationale, le PS a officiellement inscrit cet engagement dans son programme en fin de semaine à Paris.

Cet engagement tient en quelques mots: les socialistes y promettent de «rétablir la position historique de la France par rapport au Québec».

Dans sa version originale, proposée par la Fédération socialiste de Paris et le député Patrick Bloche, l'amendement rappelait que cette relation avait été «mise à mal par Nicolas Sarkozy depuis 2007».

L'allusion à la décision du président de rompre avec la politique du «ni-ni» au nom de l'amitié avec le Canada était limpide.

La députée péquiste Louise Beaudoin, qui a pris la parole samedi à cette convention socialiste, s'est réjouie de voir la question québécoise «à nouveau inscrite dans la politique étrangère du PS. C'est

une grande victoire. On tenait beaucoup à ce que ça soit de nouveau dans les préoccupations politiques françaises et que ça soit écrit noir sur blanc. Ça rééquilibre les choses», a dit la porte-parole de l'Opposition en matière de Relations internationales.

L'engagement de Mitterrand

En 1981, François Mitterrand, avant de devenir président, avait lui-aussi mentionné le Québec dans ses «110 propositions pour la France».

La dernière d'entre elles prévoyait, sans en dire plus, l'«établissement de relations étroites avec le Québec» et la «création d'une académie francophone».

La déclaration de principe adoptée par le PS ce week-end vient consacrer les retrouvailles entre péquistes et socialistes français, entre qui les relations s'étaient un «peu étioilées» ces dernières années, de l'aveu même de Mme Beaudoin.

Les déclarations du président Sarkozy contre la souveraineté, synonyme selon lui de «détestation, de division et d'enfermement sur soi-même», avait marqué le début du rapprochement.

En avril 2009, le Secrétaire

national du PS à l'Europe et aux relations internationales, Jean-Christophe Cambadélis, avait regretté le «faible intérêt» du chef de l'État français pour le Québec et avait réaffirmé l'«attachement» de son parti à la «politique traditionnelle de la France».

Le combat du PQ

En fin de semaine, le député parisien est allé plus loin, réitérant «l'appui du Parti socialiste au combat du Parti Québécois tel que défini par Louise Beaudoin», indique un communiqué du PQ.

Ce week-end, pour sa visite aux socialistes, Louise Beaudoin était accompagnée de son collègue Alexandre Cloutier.

Dans un communiqué, le député de Lac-Saint-Jean a estimé que la mention du Québec dans le programme du PS était «une autre expression de la volonté manifeste du Parti Québécois de remettre à l'avant-plan la question de la souveraineté».

En septembre, dernier, à la faveur d'une visite privée à Paris, la chef du PQ, Pauline Marois, avait rencontré la première secrétaire générale du PS, Martine Aubry (en plus de s'entretenir avec un des ténors de la «Sarkozie», Jean-François Copé).

Les employés du *Journal de Montréal* votent aujourd'hui

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Les 253 employés syndiqués en lock-out du *Journal de Montréal* doivent voter en assemblée générale, aujourd'hui, sur une proposition de l'employeur, a rapporté Radio-Canada, hier.

L'issue du vote pourrait éventuellement mettre fin au conflit de travail qui dure depuis le 24 janvier 2009.

Un blitz de négociations en présence d'un médiateur nommé par le gouvernement du Québec a pris fin samedi soir à minuit. Ces pourparlers duraient depuis cinq semaines.

Le 9 septembre dernier, la présidente de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), Claudette Carbonneau, avait fait état de progrès significatifs dans les négociations.

Le Syndicat des travailleurs de l'information du *Journal de Montréal* et Quebecor Media ont tous deux refusé les demandes d'entrevue formulées par Radio-Canada.

Une visite dans les locaux de *RueFrontenac.com*, le quotidien en ligne des journalistes en lock-out, a permis de constater que des travaux de peinture étaient en cours. On y procédait aussi à l'installation

d'un nouveau réseau informatique pour le lancement d'une version papier du journal à compter de la fin octobre.

Toutefois, une personne présente a indiqué à Radio-Canada qu'il ne fallait pas y voir une volonté de prolonger le conflit.

En cas de refus de la proposition, aujourd'hui, Québec pourrait se pencher sur ce lock-out en commission parlementaire.

Le conflit avait connu un autre rebondissement en juillet dernier, lorsque Quebecor a congédié neuf employés et en a suspendu une centaine d'autres après la condamnation pour outrage au tribunal de 124 travailleurs en lock-out. Les employés en question étaient entrés illégalement dans les locaux du quotidien lors d'une manifestation, un an plus tôt.

Selon le président de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec, Brian Myles, ce conflit a envenimé le climat de travail dans la profession. Toutefois, la présence d'un médiateur a été bénéfique, c'est pourquoi M. Miles a insisté sur le fait que s'il n'y avait pas d'entente aujourd'hui, le médiateur devrait continuer son travail.

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Il faudra s'adapter coûte que coûte

DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Des hivers plus doux, une «tropicalisation» des étés et une augmentation des événements climatiques extrêmes: d'ici 2050 le Québec, tout comme l'Estrie, devra s'adapter aux changements climatiques, peu importe les efforts de réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES).

Et cela interpelle autant le monde agricole, l'industrie touristique, les transports, les responsables de la santé, que les administrations publiques.

Tel est le constat que fait le consortium Ouranos, un regroupement de 250 chercheurs québécois, dans un rapport d'une centaine de pages intitulé *Savoir s'adapter aux changements climatiques*, publié en juin dernier.

«Nous sommes là pour informer, sensibiliser et appuyer les décideurs face aux changements anticipés et aux mesures d'adaptation», indique Claude Desjarlais, directeur de l'analyse économique chez Ouranos.

Cette étude, basée sur des recherches effectuées au Québec, présente des projections de températures et de précipitations d'ici 2020 et 2050 en fonction de scénarios climatiques.

«Le scénario pessimiste est basé sur une augmentation plus importante des températures si rien n'est fait pour contrer les changements climatiques et, s'il y a intervention des gouvernements, le scénario optimiste prévoit un réchauffement moins élevé», explique M. Desjarlais.

Grosso modo, observe Ouranos, le climat se réchauffera

sur l'ensemble du Québec «et de façon plus marquée en hiver qu'en été», avec des augmentations de précipitations.

L'industrie du ski, de la motoneige, du golf, tout comme l'agriculture, les écosystèmes et plusieurs activités économiques, seront touchés à divers degrés.

La demande en énergie aussi: moins de chauffage en hiver et davantage de climatisation en été.

«Les régions du Sud du Québec verraient s'accroître des conditions douces et pluvieuses qui raccourciront la saison de ski», écrivent les chercheurs d'Ouranos.

«En fonction d'un scénario climatique optimiste, la saison de ski dans la région de Sherbrooke perdrait sept pour cent de sa durée mais, dans un scénario pessimiste, on perdrait 39 pour cent des jours, ça commence à être significatif!» fait remarquer M. Desjarlais.

Industrie du ski

«On peut imaginer que le mont Saint-Bruno (en Montérégie) en 2050 ce sera difficile même avec de la neige artificielle», illustre-t-il.

«Avec le mont Orford, c'est plus difficile à évaluer: l'hiver dernier, on a eu un hiver chaud et il y a quand même eu beaucoup de neige. On prévoit la disparition des extrêmes de températures; mais si le gros de la saison de ski est sauf, on s'en tire pas trop mal», estime M. Desjarlais.

L'agriculture devra aussi s'adapter: des étés plus chauds exigeront la climatisation des bâtiments de ferme pour le bétail et la volaille.



ARCHIVES LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTE

Comme de nombreuses autres industries, l'agriculture devra aussi s'adapter aux changements climatiques. Les étés selon plus chauds et il y aura, entre autres, multiplication des ravageurs des cultures et les sols seront plus vulnérables à l'érosion. Par contre, certaines cultures, par exemple celle du maïs, auront des rendements plus élevés.

«De la même façon, s'il fait moins froid les vaches pourraient rester plus longtemps à l'extérieur. La saison des cultures pourraient aussi être plus longue, par contre cela va exiger plus d'eau, donc de l'irrigation», dit M. Desjarlais, soulignant toutefois que les études en ce domaine doivent être plus poussées.

«Avec le réchauffement, on pense qu'il y aura des rendements plus élevés pour certaines

cultures comme le maïs», dit-il.

En revanche, «d'autres facteurs liés au climat, tels la multiplication des ravageurs des cultures et la vulnérabilité des sols à l'érosion, pourraient se montrer plus problématiques dans le futur», peut-on lire dans le rapport d'Ouranos.

Les services de santé sont également interpellés par les impacts des changements climatiques.

Ceux-ci «vont des effets di-

rects du réchauffement moyen, des vagues de chaleur et des îlots thermiques urbains, de la pollution atmosphérique, des feux de forêt ou de friche, des tempêtes estivales et hivernales et de l'exposition aux rayons UV, jusqu'aux effets directs des changements dans la quantité et la qualité des ressources hydriques et des maladies zoonotiques (transmissibles de l'animal à l'humain)», indique le rapport d'Ouranos.

INDEXATION DE LA RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

Un aîné cesse de prendre ses médicaments

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Depuis peu, Roger C. ne prend plus ses médicaments. Il n'a plus les moyens financiers de le faire. Mais, selon les règles, il est juste un peu trop «riche» pour continuer à avoir droit à la gratuité des médicaments.

Au bureau de Serge Cardin où on a tout tenté pour lui venir en aide, on s'inquiète.

«On risque de le retrouver dans les avis de décès», a lancé Sébastien Aubé, l'adjoint du député fédéral de Sherbrooke.

Roger C. qui a demandé l'anonymat afin de préserver le résiduel d'écoute qu'il réussit à obtenir de l'appareil administratif, est une personne âgée à qui ont vient de couper la gratuité pour les médicaments.

L'homme a plus de 70 ans. Il reçoit sa pension de vieillesse du gouvernement fédéral ainsi que la somme à laquelle il a droit de la Régie des rentes du Québec. À cela s'ajoute une somme de 68 \$ par mois et qui provient de son régime de retraite privé, à titre d'ex-travailleur dans une usine de Sherbrooke. Comme son épouse n'a pas encore 60 ans et qu'elle ne touche pas de pension, le couple a aussi droit au supplément de revenu garanti.

«En tout, on doit se débrouiller avec peu d'argent. Une fois le loyer payé ainsi que l'électricité, le câble et le téléphone, les mensualités pour l'auto et l'essence, il nous reste à peine 200 \$ par mois pour l'épicerie. On réussit à s'en sortir mais on mange souvent des beurrées de beurre d'arachides ou des sandwiches aux tomates. Mais là,

en me coupant la gratuité pour les médicaments, on veut me tuer à petit feu. C'est simple», lance-t-il en colère.

Le problème vient de la récente indexation de la pension de la Régie des rentes du Québec qui laisse un peu plus de 4 \$ par mois de plus au couple. Mais il y a un effet fort pervers à cette nouvelle entrée d'argent. Avec ce 4 \$ supplémentaire, le couple passe tout juste au-dessus du seuil à partir duquel on n'a plus droit à la gratuité des médicaments. Pour avoir droit à la gratuité, un retraité ou un couple de retraité doit recevoir au moins 94 pour cent et plus du supplément de revenu garanti. Il vient de tomber sous la barre de ce 94 pour cent.

Depuis peu, l'homme a épuisé sa réserve de médicaments qu'il doit prendre pour divers maux

dont le diabète et une prostate déficiente. Il n'a pas d'argent pour assumer cette nouvelle facture. Il doit avancer l'argent et attendre le remboursement par l'État, moins la prime de 49,97 \$ par mois. Il n'a pas cet argent.

«Je ne suis pas seul dans mon cas. Beaucoup de personnes âgées vivent cette situation. Mais les gens n'osent pas se plaindre. Moi, j'ai une grande gueule... Mais là, j'ai fait toutes les démarches possibles. Il faut que le gouvernement pense que les personnes âgées ont travaillé, ont payé des impôts toute leur vie et qu'elles ont droit à plus de considération. On me traite moins bien qu'un assisté social à qui on donne la gratuité pour les médicaments, pour les soins dentaires, pour les services d'ophtalmologie, etc.», a-t-il déploré.

Un immeuble à logements évacué

SHERBROOKE — Un immeuble d'une trentaine de logements de la rue Candiac, près de l'intersection des boulevards Lionnel-Groulx et Portland, a été évacué par mesure préventive, samedi soir. Le Service de protection contre les incendies de Sherbrooke a effectivement été appelé sur les lieux vers 20 h pour un début d'incendie.

Si l'incendie survenu rue Mézy fin septembre revenait en mémoire, les pompiers ont vite constaté que l'élément destructeur ne s'étendrait pas. Le feu a en fait pris naissance dans un barbecue et était pratiquement éteint à l'arrivée des quatre camions de pompiers.

Après les vérifications d'usage, les locataires ont pu réintégrer leur domicile.

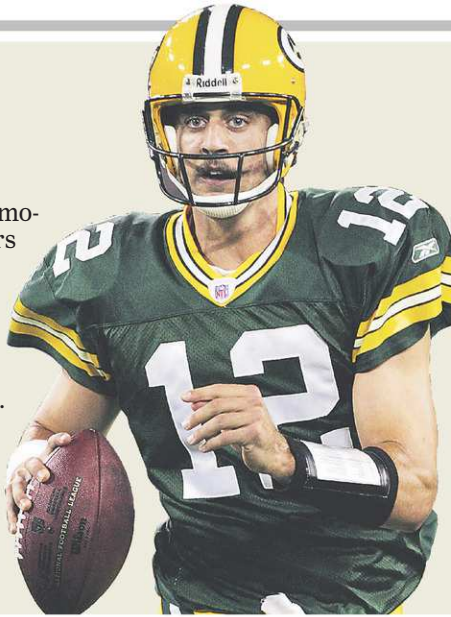
Packers : Aaron Rodgers souffre d'une commotion cérébrale

GREEN BAY, Wis. — Le quart-arrière Aaron Rodgers souffre d'une commotion cérébrale et il ratera au moins quelques entraînements des Packers de Green Bay cette semaine. Sa présence contre les Dolphins de Miami, dimanche, est incertaine.

Rodgers a subi une commotion en fin de match, dimanche, lors de la défaite en prolongation à Washington.

Les Packers sont frappés durement par des blessures à plusieurs joueurs de premier plan, ce qui menace de faire dérailler leur saison. L'entraîneur des Packers, Mike McCarthy, a révélé que deux joueurs seront opérés: l'ailier rapproché Jermichael Finley (genou) et le second Nick Barnett (poignet). McCarthy s'est montré optimiste que Finley reviendra au jeu cette saison et il entretient l'espoir que Barnett pourra le faire aussi.

— The Associated Press



La NFL toujours en quête de faits dans l'affaire Favre

NEW YORK — La NFL cherche toujours à rassembler «tous les faits» en ce qui concerne les allégations selon lesquelles le quart-arrière Brett Favre aurait envoyé des messages suggestifs et des photos obscènes à une présentatrice des matchs des Jets en 2008.

Le commissaire de la NFL, Roger Goodell, a révélé hier qu'«une fois ces faits rassemblés, nous déterminerons si nous devons pousser l'affaire plus loin». On ignore quand l'enquête sera complétée ou à quel moment la ligue prévoit s'entretenir avec Favre.

Couronné à trois reprises le joueur par excellence de la NFL, Favre a évolué pour les Jets en 2008.

— The Associated Press

AARON RODGERS

JEUX DU COMMONWEALTH

Despatie s'impose aussi au 3 m

MARC TOUGAS

LA PRESSE CANADIENNE

NEW DELHI — Alexandre Despatie était anxieux quand il s'est levé, hier matin, au village des athlètes des Jeux du Commonwealth de New Delhi.

Dès l'instant où il a ouvert les yeux, il s'est mis à penser à une seule et unique chose: l'épreuve au tremplin de 3 mètres qu'il allait disputer plus tard dans la journée.

«Je dois avouer que je me suis levé ce matin en étant... Je ne dirais pas nerveux, mais... Je la voulais beaucoup cette médaille d'or. Je voulais performer. Je voulais bien plonger pour moi», a lancé le Lavallois de 25 ans en fin de journée.

«(Le 3 m) est mon épreuve de prédilection. Je savais que tout avait été fait pour que la performance soit là, mais on ne sait jamais...»

Despatie a répondu à l'appel avec brio. Non seulement l'a-t-il emporté, mais il l'a fait par une marge de 56,60 points. Il a totalisé 513,75 points au cours d'une



LAPRESSE CANADIENNE

Respectivement médaillés d'argent et d'or, Reuben Ross et Alexandre Despatie ont réalisé le premier doublé du Canada en plongeon en 80 ans.

performance où un seul de ses plongeurs lui a valu moins de 80 points.

Au début de la cérémonie des médailles, Despatie a poussé un long soupir. Une fois la médaille au cou, il a jeté un regard tout autour du Complexe aquatique D' S. P. Mukherjee, perdu dans ses pensées.

«Je pensais surtout au fait que je la voulais celle-là. C'était vraiment important pour moi de bien plonger, a-t-il indiqué. C'est un peu le sentiment du travail accompli qui m'a frappé juste avant d'embarquer sur le podium.»

Même si les Jeux du Commonwealth n'ont pas la même importance que les JO, Despatie

s'est imposé un régime de vie plus strict que jamais ces deux derniers mois. Il voulait se mettre à l'épreuve. Voir si la recette serait la bonne pour obtenir la médaille qu'il lui manque encore, la médaille d'or olympique.

«D'avoir réussi à faire une bonne performance comme ça, dans cette situation-là, ça regarde bien pour les deux années qui s'en viennent, a-t-il affirmé. Je suis très content de la manière dont les choses se dessinent présentement.»

Les choses se dessinent effectivement bien. Despatie en était hier à sa deuxième médaille d'or en autant d'épreuves aux Jeux de New Delhi. Il a remporté le tremplin de 1 m, dimanche, et pourrait rafler une autre médaille au 3 m synchro, aujourd'hui.

Cette épreuve-là promet d'autant plus que Reuben Ross, le partenaire de Despatie en synchro, a raflé la médaille d'argent, hier.

Despatie détient maintenant les titres du 1 m et du 3 m des Jeux du Commonwealth de 2002, 2006 et 2010. La nageuse australienne

Leisel Marie Jones est la seule autre athlète à avoir remporté deux épreuves individuelles distinctes trois fois de suite.

Le Lavallois est par ailleurs devenu le neuvième homme dans l'histoire des Jeux à atteindre le cap des huit médailles d'or en carrière.

Filion à un cheveu

La meilleure des trois Canadiennes en lice à la tour de 10 m chez les dames, hier, était aussi la plus déçue. La Lavalloise de 23 ans Roseline Filion a terminé 4^e, à seulement 2,35 points d'un podium composé de la Malaisienne Pandeleda Pamg (371,05 points) ainsi que des Australiennes Melissa Wu (369,50) et Alexandra Croak (355,40).

«Ça fait mal au cœur, c'est sûr. Je n'ai jamais autant travaillé et été en aussi bonne forme de ma vie. Il faut juste que je retourne à la maison, que je fasse la même chose et, à un moment donné, mon tour va venir.»

Les sœurs Carol-Ann et Pamela Ware, d'Otterburn Park, ont respectivement fini 5^e et 11^e.

LES CINQ BOXEURS CANADIENS ÉLIMINÉS

La boxe amateur a besoin d'aide, selon Ramsay

MARC TOUGAS

LA PRESSE CANADIENNE

NEW DELHI — Le Canada comptait cinq boxeurs et deux espoirs légitimes de médaille aux Jeux du Commonwealth de New Delhi, dont le Lavallois Didier Bence. Mais ils avaient tous subi l'élimination, hier, au moment où s'amorçaient les demi-finales dans les différentes catégories de poids.

«Nous en sommes à un stade où nous avons des jeunes qui sont talentueux, mais qui n'ont presque pas d'expérience (à l'échelle internationale), a indiqué Marc Ramsay, l'un des deux entraîneurs de l'équipe canadienne de boxe qui a été déléguée aux Jeux de New

Delhi. Il y avait deux scénarios possibles: soit qu'on obtienne jusqu'à trois médailles, soit qu'il arrive ce qui est arrivé.»

Ramsay considérait Bence, qui a raflé le bronze aux Jeux panaméricains de 2007, comme l'un des favoris chez les super-lourds. L'autre principal espoir de médaille était Custio Clayton, de Dartmouth, en Nouvelle-Écosse, chez les 69 kg. Et aux yeux de Ramsay, le Montréalais Yves Ulysse, chez les 64 kg, avait assez de talent pour surprendre des vétérans. Ulysse «a battu deux boxeurs qu'il devait battre», selon Ramsay, mais il s'est buté à l'Anglais Bradley Saunders, le champion d'Europe, en quarts de finale.

Bence a perdu dès les huitièmes de finale face aux Néo-Zélandais Joseph Parker.

Clayton, lui, s'est incliné devant l'Écossais Aston Brown en huitième de finale.

Ces piètres résultats ne sont pas seulement attribuables à un concours de circonstances. Ils font suite à plusieurs années de gestion négligente chez Boxe Canada. Malgré le bon travail du directeur technique Daniel Trépanier depuis deux ans pour restructurer le programme national, la situation ne progresse que très lentement.

«Le vrai problème, c'est la façon dont Sport Canada attribue ses subventions, c'est-à-dire strictement en fonction des per-

formances, a déploré Ramsay, hier. Quand les performances sont à la baisse, les subventions baissent aussi et ça devient un cercle vicieux dont il est très difficile de se sortir.

«Le résultat, c'est que Boxe Canada a un budget d'environ un demi-million de dollars pour toutes ses activités, alors qu'on me dit que celui de la fédération anglaise est dans les sept chiffres, et ce, seulement pour l'équipe senior masculine.»

Un problème de longue date

Ce n'est pas d'hier que Boxe Canada souffre. Un seul boxeur canadien a remporté une médaille aux Jeux du Commonwealth et un seul s'est qua-

lifié pour les Jeux olympiques de Pékin en 2008.

«Daniel est arrivé avec des projets très intéressants. Il a restructuré les méthodes de travail», a expliqué Ramsay.

Sauf que Boxe Canada continue de payer pour les pots cassés, alors que les anciens dirigeants n'ont jamais été capables — ou n'ont jamais voulu — s'adapter à la nouvelle réalité de la boxe.

Cette réalité, c'est que les boxeurs passent aux rangs professionnels beaucoup plus rapidement qu'avant. Les boxeurs comme Jean Pascal et Adonis Stevenson ne font qu'un cycle olympique — ou même moins — avant de se joindre à InterBox ou GYM.

DÉFI HOCKEY

Plus de **8 000\$**
en prix

sports experts^{MD}
Carrefour de l'Estrie

Des prix durant
24 semaines!

La Tribune

À LA FIN DE LA SAISON RÉGULIÈRE

- Le 1^{er} pointeur au classement général gagnera un appareil « fitness » d'une valeur de 1 000 \$

chez



- Le 2^e pointeur au classement général gagnera un coupon d'achat de 500 \$ chez **sports experts**^{MD}

- Le 3^e pointeur au classement général gagnera un chandail de hockey de la L.N.H. d'une valeur de 250 \$ offert par **La Tribune**

Consultez les pages sportives de **La Tribune** chaque jeudi, à compter du 4 novembre 2010 pour connaître les résultats

À CHAQUE SEMAINE

Le 1^{er} pointeur

gagne 50 \$ chez

sports experts^{MD}

Le 2^e pointeur

gagne un sac de sports

SHER-WOOD
CONÇU POUR LE HOCKEY

Le 3^e pointeur

gagne 50 \$ chez

La
Seigneurie

BRASSERIE
Le Dauphin

5 000\$ POUR L'ÉQUIPE PARFAITE

Défi hockey inc. remettra 5 000 \$ au participant ayant l'équipe parfaite, c'est-à-dire le meilleur pointeur de chaque ronde à la fin de la saison. Les échanges ne sont pas inclus. Si plus d'un participant a l'équipe parfaite, le prix sera divisé au prorata des gagnants. En cas d'égalité pour le nombre de points entre deux joueurs de la LNH, seront déterminants :

- 1- Le plus de buts
- 2- La meilleure fiche dans les +/-.

CLASSEMENT DES MARQUEURS (SAISON 2009-2010)

RONDE	ÉQUIP.	B	P	PTS	RONDE	ÉQUIP.	B	P	PTS	RONDE	ÉQUIP.	B	P	PTS
1	HENRIK SEDIN VAN.	29	83	112	7	JAROME IGINLA CAL.	32	37	69	13	DREW DOUGHTY LA.	16	43	59
2	SYDNEY CROSBY PIT.	51	58	109	8	DEREK ROY BUF.	26	43	69	14	DAN BOYLE SI.	15	43	58
3	ALEXANDER OVECHKIN WAS.	50	59	109	9	RYAN GETZLAF ANA.	19	50	69	15	JASON SPEZZA OTT.	23	34	57
4	NICKLAS BACKSTROM WAS.	33	68	101	10	JONATHAN TOEWS CHL.	25	43	68	16	PHIL KESSEL TOR.	30	25	55
5	STEVEN STAMKOS TB.	51	44	95	11	TRAVIS ZAJAC NJ.	25	43	68	17	DANIEL BRIERE PHIL.	26	27	53
6	MARTIN STLOUIS TB.	29	65	94	12	DUNCAN KEITH CHL.	14	55	69	18	SERGEI GONCHAR OTT.	11	39	50
7	BRAD RICHARDS DAL.	24	67	91	13	ALEXANDER BURROWS VAN.	35	32	67	19	SIMON GAGNE TB.	17	23	40
8	PATRICK KANE CHL.	30	58	88	14	RICK NASH CLB.	33	43	67	20	CHRIS PRONGER PHIL.	10	45	55
9	JOE THORNTON SI.	19	69	88	15	MIK ANTROPPOV ATL.	24	43	67	21	CLAUDE GIROUX PHIL.	16	31	47
10	MARIAN GABORIK NYR.	42	44	86	16	JEAN-PIERRE DUMONT NAS.	17	48	65	22	ANDREI KOSTITSYN MTL.	15	18	33
11	ILYA KOVALCHUK NJ.	41	44	85	17	PATRICK SHARP CHL.	25	41	66	23	TAYLOR HALL EDM.	0	0	0
12	DANIEL SEDIN VAN.	29	56	85	18	JEAN-PIERRE LATENDRESSE MIN.	27	13	40	24	TYLER SEGUIN BOS.	0	0	0
13	ALEXANDER SEMIN WAS.	40	44	84	19	JUSI JOKINEN CAR.	30	35	65	25	BROOKS LAICH WAS.	25	34	59
14	PATRICK MARLEAU SI.	44	39	83	20	ANTOINETTE VERMETTE CLB.	27	38	65	26	ANDREW DOAN PHO.	18	37	55
15	ANZE KOPIJAR LA.	34	47	81	21	WOLSKAI PHO.	23	42	65	27	ALEX TANGUAY CAL.	10	27	37
16	DANY HEATLEY SI.	39	43	82	22	TIM CONNELLY BUF.	17	48	65	28	DUSTIN BROWN LA.	24	32	56
17	ZACH PARISE NJ.	38	43	81	23	BOBBY RYAN ANA.	35	29	64	29	STEVE SULLIVAN NAS.	17	34	51
18	PAUL STASTNY COL.	20	59	79	24	CHRIS STEWART COL.	28	36	64	30	ALEXEI KOVALEV OTT.	18	31	49
19	EUGENIE MALKIN PIT.	28	49	77	25	DUSTIN PENNER EDM.	32	31	63	31	TOMAS HOLMSTROM DET.	25	20	45
20	COREY PERRY ANA.	27	49	76	26	KRISTIAN HUSelius LB.	23	40	63	32	SHEA WEBER NAS.	16	27	43
21	MIKE GREEN WAS.	19	57	76	27	MIKE RICHARDS PHIL.	31	31	62	33	ANDREI MARKOV MTL.	6	28	34
22	RYAN KESLER VAN.	25	50	75	28	JASON POMMINVILLE BUF.	24	38	62	34	S-PK. SUBBAN MTL.	0	0	0
23	LOU ERIKSSON DAL.	29	42	71	29	CHRIS CARTER PHIL.	33	28	61	35				
24	MIKKO KORU MIN.	22	49	71	30	ANDREW BRUNETTE MIN.	25	36	61	36				
25	DANIEL ALFREDSSON OTT.	20	51	71	31	MIKE LANGENBRUNNE NJ.	19	42	61	37				
26	ERIC STAAL CAR.	29	41	70	32	PATRICE BERGERON BOS.	19	33	52	38				
27	PAVEL DATSYUK DET.	27	43	70	33	MICHAEL CAMMALLERI MTL.	26	24	50	39				
28	TOMAS PLEKANEC MTL.	25	45	70	34	SCOTT GOMEZ MTL.	12	47	59	40				
29	VINCENT LECALVIER TB.	24	46	70	35	RENE BOURQUE CAL.	27	31	58	41				
30	HENRIK ZETTERBERG DET.	23	47	70	36	MATT DUCHESNE COL.	24	31	55	42				
					37	TOMAS VANEK BUF.	28	25	53	43				
					38	MARIAN Hossa CHL.	24	27	51	44				

Description du jeu

Le jeu consiste à choisir 18 joueurs, soit un joueur par ronde. Vous choisissez ceux qui, à votre avis, accumuleront le plus de points durant la saison régulière. Reportez les numéros de vos joueurs sélectionnés sur le coupon-réponse ci-dessous.

Comment compter vos points?

Lorsque vous jouez au Défi Hockey, Sports Experts, 1 but vaut 1 point et 1 passe vaut 1 point.

Échangez vos joueurs en tout temps

Du lundi 8 novembre 2010 au dimanche 13 mars 2011, via internet, vous pouvez échanger 6 de vos 18 joueurs.

Règlements abrégés

- Le classement des pointeurs est déterminé de la façon suivante : A) plus de points, B) plus de buts, C) meilleure fiche dans le +/-.
- La date limite pour retourner votre inscription est le jeudi 14 octobre 2010 minuit (le cachet de la poste faisant foi).
- Un seul coupon par enveloppe sera accepté. Une seule inscription par personne sera acceptée. Aucun fac-similé n'est accepté.
- La liste complète des règlements est disponible à La Tribune.
- Il est possible pour toute personne qui désire participer sans frais à ce concours d'obtenir un bulletin d'échange en envoyant dans une enveloppe affranchie une demande écrite à cet effet, avec une enveloppe de retour préadressée et préaffranchie à DÉFI HOCKEY INC., C. P. 1061, THETFORD MINES, QUÉBEC G6G 7N5. Un formulaire lui sera alors envoyé avec un NIP pour effectuer des transactions. Une seule demande sera acceptée.
- Ce concours est ouvert à toutes les personnes âgées de 14 ans et plus au 1er octobre 2010, à l'exception des employés de La Tribune, de Défi hockey inc. ainsi que des personnes avec lesquelles ils sont domiciliés.
- En cas d'égalité chez les pointeurs de la semaine, sera déterminant le meilleur rang au classement général.
- Pour le classement final seulement, en cas d'égalité chez les pointeurs, seront déterminants : 1- le plus de buts; 2- la meilleure fiche +/-; Si l'égalité persiste, le participant ayant effectué sa première transaction de l'année sera gagnant. Si l'égalité persiste toujours, un tirage au sort sera effectué pour déterminer le ou les gagnants.
- Entre le lundi 8 novembre 2010 et le dimanche 13 mars 2011, le participant pourra échanger jusqu'à 6 des 18 joueurs de sa formation en suivant les modalités ci-après énoncées. Chaque joueur repêché devra être choisi dans la même ronde que celle du joueur retranché et, par ce choix, le participant abandonne ses droits sur le joueur retranché.
- Tous les gagnants dont les noms auront été publiés dans La Tribune sont invités à communiquer avec La Tribune pour réclamer leur prix. Ils auront jusqu'à midi le mercredi suivant la publication pour téléphoner au 819 564-5450 et demander Christine Daigneault.

Faites le choix de vos 18 joueurs dans la grille et reportez leur numéro dans les 18 cases du formulaire d'inscription. Conservez la grille pour vos dossiers, remplissez le formulaire et postez-le au plus tard le jeudi 14 octobre 2010.

DÉFI HOCKEY

sports experts^{MD}

La Tribune

COUPON-RÉPONSE/JOUEURS CHOISIS AU REPÊCHAGE																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18

J'inclus un chèque de 11 \$, taxes comprises, afin de recevoir un rapport personnalisé et d'échanger 6 joueurs. Avec le rapport de la semaine du 1^{er} novembre 2010, je recevrai un NIP qui me permettra de connaître mon rang et mon pointage mis à jour quotidiennement et d'échanger 6 joueurs via le site internet. Un exemple de la procédure pour faire les échanges vous sera livré avec votre premier rapport. Pour une participation gratuite sans possibilité de connaître votre classement et sans avoir la liste de vos joueurs, voir règlement no 5.
SVP répondre à la question d'habileté suivante :
4 x 8 ÷ 4 + 15 - 5 =
Retournez ce coupon-réponse avant le jeudi 14 octobre 2010 avec votre chèque ou mandat-poste de 11 \$ au nom de Défi hockey à l'adresse suivante :
DÉFI HOCKEY INC., C. P. 1061, THETFORD MINES (QUÉBEC) G6G 7N5

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Code postal : _____ Téléphone : _____
Âge : _____

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est					
Section Nord-Est					
MJ	G	PDP	BP	BC	Pts
Toronto	2	2	0	0	8
Boston	2	1	1	0	5
Montréal	2	1	1	0	5
Buffalo	3	1	2	0	8
Ottawa	3	0	2	1	4

Section Atlantique					
Philadelphie	3	2	0	1	8
N.Y. Islanders	2	1	0	1	10
N.Y. Rangers	2	1	1	0	10
Pittsburgh	3	1	2	0	7
New Jersey	3	0	2	1	6

Section Sud-Est					
Caroline	2	2	0	0	6
Washington	3	2	1	0	12
Tampa Bay	1	1	0	0	5
Atlanta	2	1	1	0	7
Floride	1	0	1	0	2

Association de l'Ouest					
Section Centrale					
Detroit	2	2	0	0	7
St. Louis	2	2	0	0	7
Chicago	3	1	1	1	9
Nashville	1	1	0	0	4
Columbus	2	1	1	0	5

Section Nord-Ouest					
Edmonton	2	2	0	0	7
Colorado	2	1	1	0	6
Calgary	2	1	1	0	3
Vancouver	1	0	0	1	1
Minnesota	2	0	0	1	4

Section Pacifique					
Dallas	2	2	0	0	9
San Jose	2	1	0	1	5
Phoenix	2	1	1	0	5
Los Angeles	2	1	1	0	3
Anaheim	3	0	3	0	2

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G) l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DPF (défaite en prolongation ou en fusillade).

CALENDRIER

Lundi 11 octobre

Washington 3 Ottawa 2 (P)
Chicago 4 Buffalo 3
Pittsburgh 3 New Jersey 1
N.Y. Islanders 6 N.Y. Rangers 4
St. Louis 5 Anaheim 1
Philadelphie 4 Colorado 2
Floride 0 Vancouver 1 (Deuxième période)

Mardi 12 octobre

Colorado à Detroit, 19h00.
Atlanta à Los Angeles, 22h30.

Mercredi 13 octobre

New Jersey à Buffalo, 19h00.
N.Y. Islanders à Washington, 19h00.
Tampa Bay à Montréal, 19h30.
Toronto à Pittsburgh, 19h30.
Nashville à Chicago, 20h30.
Vancouver à Anaheim, 22h00.

Judi 14 octobre

Tampa Bay à Philadelphie, 19h00.
Caroline à Ottawa, 19h30.
St. Louis à Nashville, 20h00.
Edmonton au Minnesota, 20h30.
Detroit à Dallas, 20h30.
Floride à Calgary, 21h00.

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Section Atlantique					
MJ	G	PDP	DF	BP	BC
A-Bathurst	12	9	3	0	39
Moncton	13	8	3	0	2
Saint-Jean	10	7	2	0	1
I. P.-E.	12	7	5	0	0
Cap-Breton	11	3	7	0	1
Halifax	12	3	8	0	1

Section Est-Telus					
Québec	10	9	0	0	1
Rimouski	11	7	4	0	0
Lewiston	12	5	5	0	2
Victorville	11	5	5	0	1
Chicoutimi	11	4	5	1	1
Baie-Comeau	11	1	8	0	2

Section Ouest-Telus					
Drummondville	13	9	2	1	1
Montréal	11	6	2	2	1
Val-d'Or	11	6	4	1	0
Gatineau	12	5	5	1	1
Shawinigan	11	5	5	0	1
Rouyn-Noranda	10	3	7	0	0

Mardi 12 octobre
Rimouski à Saint-Jean, 19h00.
Rouyn-Noranda à Victorville, 19h00.

Mercredi 13 octobre
Rimouski à Halifax, 19h00.
Chicoutimi à Lewiston, 19h00.
Val-d'Or à Shawinigan, 19h00.

Judi 14 octobre
Rouyn-Noranda au Cap-Breton, 19h00.

Vendredi 15 octobre
Rimouski au Cap-Breton, 19h00.
Chicoutimi à Montréal, 19h05.
Val-d'Or à Drummondville, 19h30.
Victorville à Moncton, 19h30.
Québec à Shawinigan, 19h30.

LIGUE NORD-AMÉRICAIN

Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saint-Georges-Beauce	4	4	0	0	0	26	12
Trois-Rivières	4	3	0	1	0	22	15
Sorel-Tracy	4	2	2	0	0	14	13
Rivière-du-Loup	4	2	2	0	0	15	22
Thetford Mines	4	1	3	0	0	16	19
Saguenay	4	1	3	0	0	16	22
Sherbrooke	4	1	3	0	0	14	20

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans les colonnes de DP (défaite en prolongation) ou de DF (défaite en fusillade).

Vendredi 15 octobre

Trois-Rivières c. Sorel, 20h
Saguenay c. St-Georges, 20h
Sherbrooke c. Thetford, 20h20

Dimanche 17 octobre

Rivière-du-Loup c. Sherbrooke, 16h
St-Georges c. Trois-Rivières, 16h

LIGUE JUNIOR AAA

Section Sher-Wood					
Mj	G	P	DP	DF	Bp
Longueuil	10	9	1	0	0
Valleyfield	9	6	3	0	0
Lachine	12	6	6	0	0
Vaudreuil-Dorion	11	4	6	0	1
Kahnawake	12	0	12	0	0

Section S.W.D.					
Terrebonne	11	9	2	0	0
Joliette	9	6	1	1	1
Saint-Jérôme	12	7	5	0	0
z-Laval	13	5	6	1	1
Sainte-Agathe	10	4	6	0	0

Section MB30					
Sherbrooke	11	7	4	0	0
Granby	12	7	5	0	0
Princeville	12	5	7	0	0
La Tuque	12	2	9	1	0

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Lundi 11 octobre

Saint-Jérôme 8 Laval 1
Mercredi 13 octobre
Granby à Saint-Jérôme, 19h45.

Judi 14 octobre

Joliette à Sherbrooke, 19h30.
La Tuque à Valleyfield, 19h30.

Vendredi 15 octobre

Sherbrooke à Princeville, 19h00.
Granby à Sainte-Agathe, 19h30.
Joliette à Terrebonne, 19h30.
Vaudreuil-Dorion à Kahnawake, 19h45.
Laval à La Tuque, 20h00.
Saint-Jérôme à Lachine, 20h00.
Valleyfield à Longueuil, 20h00.
Dimanche 17 octobre
La Tuque à Lachine, 13h30.
Terrebonne à Sainte-Agathe, 15h00.
Granby à Vaudreuil-Dorion, 15h45.
Kahnawake à Princeville, 16h00.

LIGUE MIDGET AAA

Section La COOP					
Mj	G	P	DP	DF	Bp
Col. Notre-Dame	10	7	2	1	0
Trois-Rivières	10	6	4	0	0
Jonquière	10	4	3	1	2
Lévis	10	4	5	0	1
Sém.-Saint-François	10	1	8	0	1

Section Reebok					
Lac-Saint-Louis	11	9	1	0	1
Magog	12	7	2	0	3
C.Antoine-Girouard	10	8	2	0	0
Châteauguay	10	5	2	1	2
C.Charles-LeMoine	10	2	6	1	1

Section C.C.M.					
Laval-Montréal	10	8	2	0	0
Saint-Eustache	9	7	2	0	0
Amos	10	3	5	2	0
C. Esther-Blondin	12	4	8	0	0
Gatineau	12	3	8	0	1

Mercredi 13 octobre
Lac-Saint-Louis à Châteauguay, 19h30.

Vendredi 15 octobre

Lac-Saint-Louis au C.Charles-Lemoyne, 19h30.
Laval-Montréal à Gatineau, 19h30.
Collège Notre-Dame à Lévis, 19h30.
Saint-Eustache à Magog, 19h30.
Châteauguay au Sém. Saint-François, 19h30.

Samedi 16 octobre

Lévis à Trois-Rivières, 16h00.
C.Esther-Blondin à Amos, 19h00.
Jonquière au C.Charles-Lemoyne, 19h30.
C.Antoine-Girouard à Châteauguay, 19h30.
Dimanche 17 octobre
C.Esther-Blondin à Amos, 13h30.
Jonquière à Laval-Montréal, 13h30.
Saint-Eustache à Gatineau, 14h00.
Collège Notre-Dame à Trois-Rivières, 15h00.
C.Antoine-Girouard à Magog, 19h30.

LIGUE JR AA ESTRIE/MAURICIE/RICHELIEU

Vendredi 15 octobre
21h30 Windsor c. Richelieu
Samedi 16 octobre
19h St-Cyrille c. St-Tite
20h40 Plessisville c. Nicolet

Sport étudiant

FOOTBALL UNIVERSITAIRE

MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Laval	6	6	0	0	219	51
Bishop's	6	5	1	0	168	100
Montréal	6	4	2	0	146	116
Concordia	6	3	3	0	107	147
Sherbrooke	6	2	4	0	138	150
McGill	6	0	6	0	87	189

Samedi 16 octobre
Concordia à Sherbrooke, 13h00.
Montréal à McGill, 13h00.

Dimanche 17 octobre
Bishop's à Laval, 13h00.

FOOTBALL COLLÉGIAL AAA

MJ	V	D	PP	PC	PTS
F.-X. Garneau	7	6	1	262	111
Vanier	7	6	1	232	146
Vieux-Montréal	7	4	3	150	121
Ch.-Lennoxville	7	3	4	217	135
Montmorency	7	2	5	127	256
Edouard-Montpetit	7	0	7	65	282

Samedi 16 octobre
13h Édouard-Montpetit c. Vanier
13h F.-X. Garneau c. Ch.-Lennoxville, Coulter Field
19h Montmorency c. Vieux Montréal

FOOTBALL COLLÉGIAL AA

Division 1					
MJ	V	D	PP	PC	PTS
Saint-Jean	7	7	0	227	63
Sherbrooke	7	6	1	201	120
N.-D. de-Foy	7	5	2	206	86
Lévis-Lauzon	6	4	2	184	111
Beauce-Appalaches	7	4	3	189	122
Limoulu	7	3	4	161	136
Victoriaville	7	2	5	117	200
Trois-Rivières	6	2	4	121	181
John Abbott	7	1	6	73	258
Ch.-St-Lambert	7	0	7	69	271

Samedi 16 octobre
13h John Abbott c. Lévis-Lauzon
19h30 Limoulu c. Beauce-Appalaches
19h30 Notre-Dame-de-Foy c. Sherbrooke
19h30 Saint-Jean c. Trois-Rivières

Dimanche 17 octobre
13h Victoriaville c. Ch.-St-Lambert

FOOTBALL COLLÉGIAL AA

Divison 2 Sud-Ouest					
MJ	V	D	PP	PC	PTS
Lionel-Groulx	6	6	0	221	48
André-Grasset	6	5	1	239	60
Valleyfield	6	4	2	135	79
Drummondville	6	4	2	154	145
Lanaudière	6	2	4	139	141
Outaouais	5	1	4	68	139
Ahuntsic	5	1	4	21	162
Saint-Jérôme	6	0	6	45	248

Samedi 16 octobre
13h Valleyfield c. André-Grasset
19h Ahuntsic c. Lanaudière
Dimanche 17 octobre
13h Lionel-Groulx c. Drummondville
14h Outaouais c. Saint-Jérôme

Division 2 Nord-Est					
MJ	V	D	PP	PC	PTS
Chicoutimi	6	5	1	126	44
Thetford Mines	6	5	1	106	88
Rimouski	6	3	3	70	75
Jonquière	6	3	3	80	61
Alma	6	2	4	46	68
La Pocatière	6	0	6	62	154

Samedi 16 octobre
13h Thetford Mines c. Jonquière
13h Rimouski c. La Pocatière
Dimanche 17 octobre
13h Alma c. Chicoutimi

ARSECE

Lundi 11 octobre
Hockey
HSCJ Le Tandem Boisé 4 La Ruche 2

Mardi 12 octobre
Hockey
HSCB 18h La Ruche c. Mont-Sainte-Anne
HSCB 10h Le Tandem Boisé c. Académie St-Louis

Touch-Football
TJF2A 17h La Ruche c. Du Triolet 2

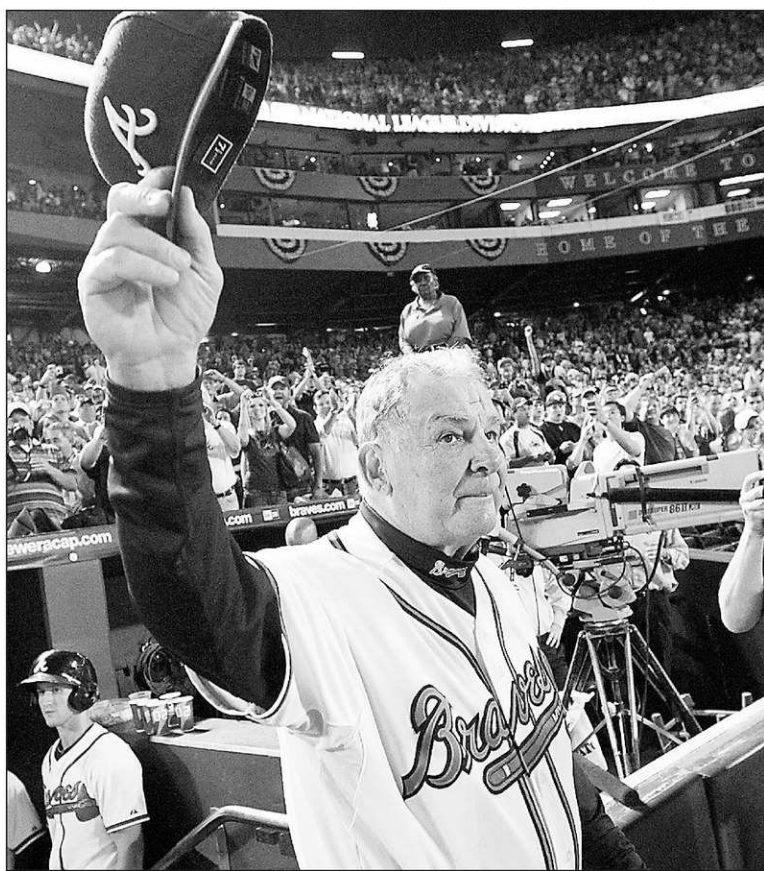
Mercredi 13 octobre
Hockey
HSCB 16h30 La Frontalière c. Mont-Sainte-Anne
HSCJ 18h La Samare c. Mont-Sainte-Anne
HSCJ 15h30 La Frontalière c. É.S. Bromptonville

Vendredi 15 octobre
Football
FBC2AD1 19h30 Marie-Rivier c. S. de Sherbrooke
FBJ2AD1 19h30 S. de Sherbrooke c. Collège St-Bernard
Samedi 16 octobre
Football
FBBEN 13h30 S. de Sherbrooke c. Sém. St-Joseph
FBC2AD2 10h30 Montée-Le Ber c. Du Phare
FBJ2AD1 13h30 Marie-Rivier c. É. Du Triolet

Football

LCF

Section Est					
MJ	G	P	N	PP	PC
x-Montréal	14	10	4	0	455
Hamilton	14	7	7	0	366
Toronto	14	7	7	0	283
Winnipeg	14	4	10	0	392



THE ASSOCIATED PRESS

Le gérant des Braves, Bobby Cox, a salué la foule, hier, après que la défaite des siens eut sonné sa retraite.

Les Giants accèdent à la série de championnat

THE ASSOCIATED PRESS

ATLANTA — Les Giants de San Francisco ont gagné un autre match serré, avec l'aide de la défensive peu fiable des Braves d'Atlanta, et ils accèdent à la série de championnat de la Ligue nationale pour la première fois depuis 2002.

Cette défaite des Braves signifie que Bobby Cox a terminé sa carrière comme gérant.

Cody Ross a claqué un circuit et a produit le point gagnant à l'aide d'un simple en septième et les Giants ont remporté le match numéro quatre de la série de sections 3-2. Toutes les rencontres se sont décidées par un point, mais les Giants en ont gagné trois et affronteront les Phillies de Philadelphie, doubles champions en titre de la Nationale, en série de championnat.

Après que Melky Cabrera eut

frappé un roulant avec deux coureurs sur les sentiers pour mettre fin à la série et à la carrière de Cox, les partisans se sont mis à chanter «Bobby! Bobby! Bobby!». Le gérant a finalement quitté l'abri et a levé son chapeau. Même les Giants ont stoppé leurs célébrations afin de saluer Cox.

La gorge de Cox s'est resserrée lorsqu'il a parlé du fait qu'il a enlevé son uniforme avec le numéro six pour la dernière fois. «Je ne le mettrai plus», a-t-il dit.

Lorsqu'on lui a demandé s'il avait parlé à ses joueurs, Cox a dit en perdant la voix: «Je l'ai fait du mieux que j'ai pu. Je leur ai dit que j'étais fier d'eux.»

Les Braves n'ont toujours pas gagné au Turner Field lorsqu'ils font face à l'élimination, en huit occasions depuis l'ouverture du stade en 1997. Cox, 69 ans, ne pourra mettre fin à cette séquence, puisqu'il avait décidé, il

y a plus d'un an, que cette saison serait sa dernière. Il occupe le quatrième rang de tous les temps au chapitre des victoires en saison régulière en tant que gérant avec 2504. Toutefois, en 16 passages en séries éliminatoires — un avec les Blue Jays de Toronto et 15 avec les Braves — Cox n'a remporté qu'un titre de la Série mondiale, en 1995 avec les Braves.

Tim Lincecum sera le partant des Giants lors du premier match de la série de championnat de la Nationale. Il affrontera Roy Halladay, qui a lancé un match sans point ni coup sûr à son premier match en carrière en séries. Les Phillies et les Giants ont divisé les honneurs des six matchs qu'ils se sont disputés cette saison. «Je ne pourrai jamais assez parler de nos lanceurs, a dit Ross. Ils nous ont gardés dans le match à tous moments. Nous n'avions qu'à marquer quelques points.»

Gaudet de retour au naturel contre Labarda

DANNY ALLARD
danny.allard@latribune.qc.ca

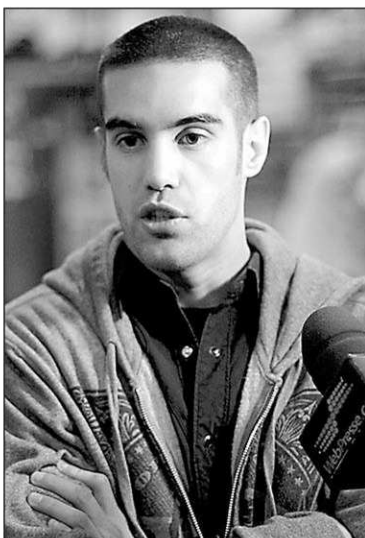
DRUMMONDVILLE — C'est avec un nouvel entraîneur que le boxeur drummondvillois Benoît Gaudet (22-2, 9 K.-O.) sautera dans l'enceinte du Centre Bell, vendredi, pour son duel contre l'Argentin Ceferino Dario Labarda (19-2, 7 K.-O.) prévu pour huit assauts dans la catégorie des superplumes (130 livres) en préliminaire du choc Lucian Bute-Jesse Brinkley.

Le pugiliste de 30 ans s'est entraîné au cours des derniers mois sous la supervision de l'ex-poids lourd Jean-François Bergeron, qui a récemment accroché les gants.

«Même si Labarda est gaucher, on pense qu'il est un rival parfait pour moi.»

«Jean-François avait envie de le faire et il m'a proposé ses services. On a vraiment du fun ensemble, ça fait longtemps qu'on se connaît. Ça venait de plus en plus difficile de m'entraîner avec Stephan Larouche, qui doit consacrer beaucoup de temps à Lucian Bute», a expliqué Gaudet.

«Avec J.-F., j'ai eu droit à beaucoup d'attention. On a eu le temps de travailler des choses plus en profondeur. On veut notamment revenir à mon style d'origine, qui me rend plus à l'aise dans l'arène. Je ne veux plus chercher à me renforcer physiquement. Je veux redevenir le boxeur naturel que j'étais», a ajouté l'habile technicien.



ARCHIVES, LA PRESSE

Benoît Gaudet

Depuis son combat de championnat du monde face au Mexicain Humberto Soto en mai 2009, Gaudet n'a combattu que deux fois, et ce, contre des adversaires modestes. Face à Labarda, un gaucher de 29 ans, le boxeur drummondvillois aura enfin un réel défi devant lui.

«J'ai vu deux de ses combats, dont un contre Steve Molitor pour le titre des supercoqs (122 livres). Il est plus petit que moi, moins rapide et son agressivité est moyenne. Même s'il est gaucher, on pense qu'il est un rival parfait pour moi», a mentionné Gaudet, qui est actuellement classé au 24^e rang mondial selon la WBC.

Une victoire contre Labarda ramènerait probablement Gaudet parmi les 15 premiers. Le Drummondvillois vise un autre combat de championnat du monde vers la fin 2011.

COQUETEL DU FONDS DU SPORT ET DU LOISIR DE SHERBROOKE

Un pionnier de la boxe honoré

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un pionnier du monde de la boxe sera honoré, le 4 novembre prochain, à l'occasion du coquetel-bénéfice au profit du Fonds du sport et du loisir sherbrookoise. Marcel Toulouse, président du Club de boxe de Sherbrooke, sera la personnalité décorée.

«C'est flatteur de voir mon nom accolé à ceux des gens honorés avant moi, comme les Jean Arel et les Richard Caron», réagit le récipiendaire.

«Le Fonds permet de travailler en amont. On peut facilement imaginer les conséquences pour un jeune qui n'a pas les moyens de faire du sport, s'il n'a pas d'aide et qu'il voit les autres performer.»

Marcel Toulouse a été un des fondateurs du Club de boxe de Sherbrooke, en 1975, au Centre de l'activité physique du Cégep de Sherbrooke. Il se souvient de la tenue d'événements majeurs dans sa ville, notamment la Coupe Québec, les championnats canadiens et les qualifications seniors pour les Jeux olympiques de 1984.

M. Toulouse, qui a agi au sein du Comité olympique jusqu'en 2002, supporte ardemment la tenue du coquetel, sachant l'importance du financement accordé aux moins bien nantis qui désirent faire du sport. «Quand il s'entraîne, le jeune ne fait pas de coups. Il est occupé, alors il n'est pas question pour lui de perdre son temps. Sans financement, il y a peut-être plusieurs boxeurs qui auraient plutôt choisi de se battre dans



IMACOM, CLAUDE POULIN

Marcel Toulouse, président du Club de boxe de Sherbrooke, sera honoré lors du prochain coquetel du Fonds du sport et du loisir de Sherbrooke. Il est ici accompagné du président du Fonds, Éric Bergeron.

la rue.»

Selon lui, la boxe permet notamment la gestion du stress, de la pression et de l'agressivité.

«Le Fonds existe depuis 13 ans et aide financièrement les jeunes qui veulent s'inscrire à une activité sportive. Depuis sa création, nous avons remis 260 000 \$ en frais d'inscription», précise Éric Bergeron, président du Fonds du sport et du loisir. Seulement l'an dernier, 340 jeunes en ont profité.

L'événement se tiendra à l'Hôtellerie Le Boulevard, à compter de 17 h. Les billets sont en vente au coût de 70 \$, au 819 564-4296. Environ 550 personnes sont attendues.

Déménagement

Le Club de boxe de Sherbrooke, temporairement installé au

chalet du Mont-Bellevue, déménagera par ailleurs le 1^{er} novembre dans l'ancienne brasserie Le Dauphin, rue du Conseil. «Nous serons là pour un bout de temps, en attendant de trouver un endroit où nous pourrions tenir des galas sur place», indique M. Toulouse.

Pour l'instant, les athlètes qui s'entraînent au Club de boxe se sont improvisé un ring entre quatre poteaux du chalet de Bellevue. Rue du Conseil, il sera possible d'organiser une arène d'entraînement.

Côté recrutement, le club se trouve présentement dans une période creuse. L'école des plus jeunes laisse entrevoir un avenir plus clément. Un programme de sport-études est aussi en développement en collaboration avec l'école du Triolet.

Victime d'une commotion, Tavares rate le match contre les Rangers

UNIONDALE, N.Y. — Le joueur de centre John Tavares des Islanders de New York manquait à l'appel pour le match contre les Rangers de New York, hier après-midi, en raison d'une commotion cérébrale qu'il a subie lors du match d'ouverture.

L'attaquant de deuxième année, le premier choix au repêchage en 2009, s'est blessé lorsqu'il est entré en collision avec Adam Burish des Stars au centre de la patinoire, samedi, dans la défaite en fusillade à Dallas. Il est retourné au banc par lui-même, mais il n'est pas revenu au jeu par la suite.

Le nom de Tavares, âgé de 20 ans, a été rayé de la formation pour le match en après-midi, hier, et son état sera réévalué pendant la journée. Il devra se soumettre à des tests avant d'être déclaré apte à revenir au jeu. Le nouveau venu Michael Grabner a pris la place de Tavares dans la formation contre les Rangers.

— The Associated Press

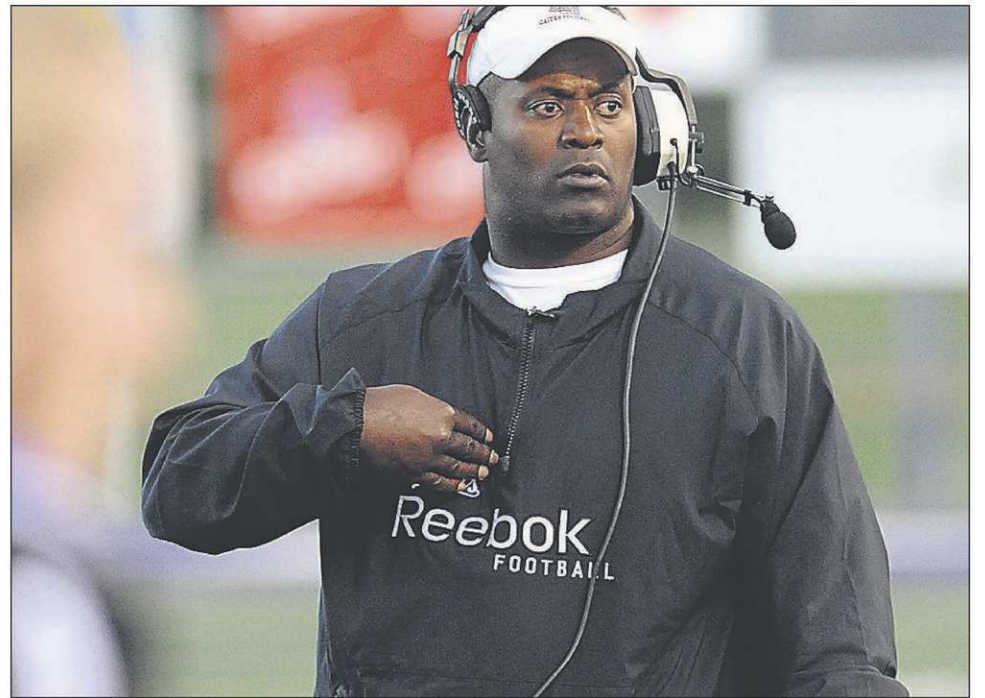


JESSE ANDREWS

Jesse Andrews, étoile offensive de la semaine

SHERBROOKE — C'est le quart-arrière de cinquième année des Gaiters de l'Université Bishop's, Jesse Andrews, qui a reçu le titre de joueur offensif de la semaine dans la Ligue de football universitaire du Québec. Andrews a complété 17 de ses 27 passes pour des gains aériens de 310 verges, en plus d'une passe de touché. On ajoute à cela qu'il a amassé 40 verges par la course, en plus d'inscrire un autre majeur, et Andrews a terminé sa soirée contre le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, vendredi dernier, avec 350 verges totales de gains sur les 407 cumulées par les Gaiters. Bishop's a maintenant une fiche de 5-1. Samaël Lavaud (joueur défensif) et Christopher Milo (unités spéciales), tous deux du Rouge et Or de l'Université Laval, ont aussi été couronnés.

— Sébastien Lajoie



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Avec plus qu'un tiers de la saison à faire, l'entraîneur-chef du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke (2-4), André Bolduc, et celui des Gaiters de l'Université Bishop's (5-1), Leroy Blugh, doivent composer avec des situations bien différentes.

Ce petit quelque chose...



SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

Analyse

La saison de football universitaire est maintenant complète au deux tiers. Ne reste que trois petits matchs à disputer. Vendredi dernier, Gaiters (5-1) et Vert & Or se sont affrontés au Stade de l'Université de Sherbrooke, duel remporté par Bishop's 40-10. Deux programmes qui se côtoient, deux programmes qui vont présentement dans deux directions opposées.

Sherbrooke tentera de sauver sa saison 2010 ce samedi en accueillant Concordia (3-3). Les Stingers sont un match devant Sherbrooke (2-4), positionnés au quatrième et dernier échelon donnant accès aux séries d'après-saison.

Si on prend pour acquis que la saison de McGill est déjà terminée, force est d'admettre que le Vert & Or jouera la sienne en fin de semaine. Une défaite

serait catastrophique. Non pas que les Sherbrookoïses verraient toutes leurs chances s'évanouir, mais leur moral, lui, esquiné dès le premier jeu offensif de cette saison 2010, a déjà été plus haut.

Portrait inverse chez les Gaiters. Premier gain à Sherbrooke depuis 2003, vendredi dernier. Et à voir la prestation du Rouge et Or samedi dernier au CEPsum contre les Carabins de l'Université de Montréal, il n'est pas utopique de penser à la victoire, à Laval, en fin de semaine prochaine pour les joueurs de Leroy Blugh.

Concrètement, donc, les deux programmes de foot universitaire de Sherbrooke s'en vont dans deux directions opposées.

Il suffisait d'être au match, vendredi, pour constater l'ébahissement des spectateurs devant le lent et douloureux match que le Vert & Or a disputé. L'entraîneur-chef André Bolduc n'était pas aussi bavard qu'à l'habitude après la partie, même s'il a réussi à garder son flegme habituel.

Cette défaite a fait mal pour le Vert & Or mais en même

temps, elle était un peu prévisible. La première raison étant l'absence du quart de cinquième année, Jean-Philippe Shoiry.

James Goulet a fait de son mieux, mais il serait injuste de comparer son rendement à celui du vétéran Jesse Andrews, qui a disputé une excellente rencontre.

Le poste d'André Bolduc n'est pas en danger.

La ligne défensive des Gaiters a fait le reste. De la pression, beaucoup de pression. Une pression qui a forcé Sherbrooke à utiliser davantage d'ailiers rapprochés. Certes, ils le font déjà souvent, mais en procédant de la sorte, les receveurs Alex Poirier et Simon Charbonneau-Campeau se retrouvaient en double couverture. On a vu le résultat.

En fait non, justement, on n'a pas vu grand-chose.

Autre problématique pour Sherbrooke: le porteur Gabriel Bernard-Perron s'est blessé dès le premier quart tandis

qu'on a appris après le match que Jean-Christophe Beaulieu était blessé depuis le début de la saison. Une chance que David Goulet-Dumas a fait le boulot en relèver!

Mais bon, en point de presse avant le premier botté d'envoi en 2010, l'objectif du Vert & Or était clair: marquer des points.

Jusqu'ici, 138 points en six matchs et 11 touchés pour l'attaque mais surtout, des très hauts et des très bas dans l'exécution. Shoiry, les receveurs Simon Charbonneau-Campeau et Alex Poirier présentent tous des statistiques enviables.

De même qu'en défensive; les secondeurs Filip Fonseca, Kevin Régimbald et Nicolas Boulay sont parmi les meneurs pour les plaqués au Québec. Jonathan L'Espérance, lui, excelle pour les revirements causés.

Mais il y a ce petit quelque chose. Ce petit détail, cette aura, ce je-ne-sais-quoi qui semble flotter au-dessus de l'équipe depuis quelques années.

Ce «ah non» que l'on ressent après une décision douteuse, comme le touché de sûreté accordé à la fin de la première

demie contre Bishop's. Ou le choix de jeu pour amorcer la saison, contre les Carabins, à Montréal. Ce soupir de déjà-vu.

Et vous dire qu'on entendait «On veut Lapointe» dans les estrades à la fin du match de vendredi ne viendrait rien régler.

Le poste d'André Bolduc n'est pas en danger. A-t-on déjà vu l'entraîneur d'une équipe de football universitaire perdre son emploi en plein milieu de saison? Je n'ai pas souvenir.

On n'est pas au football professionnel, là. On jase de sport étudiant.

Mais une équipe qui peine à gagner, qui ne participe pas aux séries éliminatoires, c'est non seulement moins sexy pour certains partenaires financiers, mais c'est carrément dangereux pour le recrutement des joueurs collégiaux. Et des entraîneurs.

Et c'est là que ça fait mal. Concordia, la coupe du maire à Bishop's et McGill restent au menu des Sherbrookoïses.

C'est tellement peu de temps pour faire tourner le vent.

Un vent qui souffle présentement vers l'Université Bishop's.



Ribeiro arrêté après une altercation

DALLAS — L'attaquant Mike Ribeiro des Stars de Dallas s'est entraîné avec ses coéquipiers, hier, après avoir été arrêté à la suite d'une dispute dans un restaurant de Plano. Le joueur de 30 ans a révélé que cet incident était de nature privée et qu'il souhaitait qu'il en demeure ainsi. «Ce n'était rien de bien grave, a précisé Ribeiro au *Dallas Morning News*. J'aurais aimé qu'il y ait des caméras pour que vous puissiez voir ce qui est arrivé. Je veux tirer un trait sur cet incident.»

Le directeur général des Stars, Joe Nieuwendyk, a précisé que l'équipe prenait au sérieux l'arrestation, mais il envisage de traiter l'affaire à l'interne.

La police a indiqué que Ribeiro était en compagnie de son épouse, Tammy Williams, et d'un autre couple marié au restaurant RA Sushi Bar vers 23 h 25 quand le groupe a été impliqué dans une altercation avec d'autres clients.

MIKE RIBEIRO

— The Associated Press

Jason Pominville quitte sur une civière

BUFFALO, N.Y. — L'ailier droit Jason Pominville des Sabres de Buffalo a quitté la patinoire sur une civière après avoir été frappé par derrière contre la bande par le défenseur Niklas Hjalmarsson des Blackhawks de Chicago, hier. Les Sabres ont indiqué que Pominville a été victime d'une commotion cérébrale. Le diagnostic a été fait sur place sans qu'il ait besoin de se rendre à l'hôpital.

Avec 5:42 à jouer à la première période, Pominville se dirigeait vers la rondelle à proximité de la bande en zone offensive quand Hjalmarsson l'a poussé contre la bande, sa tête heurtant violemment la baie vitrée.

Pominville est resté immobile sur la patinoire pendant 15 minutes. Le personnel médical d'urgence et les soigneurs des Sabres ont glissé une planche sous lui avant de le hisser sur la civière et ils ont immobilisé son cou et sa tête. Pendant qu'on l'évacuait de la patinoire, il était alerte, a bougé son bras droit et a parlé.

Hjalmarsson a écopé d'une pénalité majeure de cinq minutes pour avoir donné de la bande et une inconduite de match sur la séquence.

— The Associated Press

Un match presque comme les autres

Guy Boucher et son Lightning débarquent au Centre Bell demain

RICHARD LABBÉ

MONTREAL — Un peu plus et Guy Boucher affirmait que ce match va être un match comme un autre.

Oui, Boucher et son Lightning de Tampa Bay vont bel et bien s'amener au Centre Bell demain soir. Oui, ce match sera le premier de Boucher à Montréal, après avoir passé la dernière saison dans l'organisation du Canadien, à diriger les Bulldogs de Hamilton.

Mais un match plus spécial que les autres? Peut-être pas.

«C'est certain que c'est spécial, le Canadien, c'est une organisation que je respecte, je serai toujours reconnaissant, a-t-il expliqué hier en conférence téléphonique. Mais ce n'est pas Guy Boucher qui s'en vient jouer à Montréal; ce sont les joueurs.

C'est plus important que toute l'attention soit sur eux que sur moi.»

De toute évidence, ceux qui voulaient d'un règlement de comptes entre Guy Boucher et ses anciens patrons devront aller voir ailleurs. De toute façon, l'entraîneur du Lightning n'est pas du genre à passer trop de temps sur le passé. Il est plutôt du genre à s'attarder au prochain match. «C'est toujours l'objectif, gagner le prochain match, s'améliorer», a-t-il répété.

Le Lightning de Boucher, un club que plusieurs experts voient déjà en séries, s'amène donc en ville après avoir remporté son premier match de la saison, une victoire de 5-3 face aux Thrashers d'Atlanta. C'est encore très tôt, mais déjà, plusieurs membres du Lightning vantent le fameux «système» de Guy Boucher, axé

sur une pression constante sur les joueurs ennemis.

Toujours modeste, Guy Boucher préfère parler de ses joueurs plutôt que de parler de son système.

«Il y a une partie de cela qui revient aux entraîneurs, mais il y a les joueurs aussi, ajoute-t-il. Les gars dans notre vestiaire, ce sont des gars intelligents, de bonnes personnes... On a une bonne communication, on s'adapte. Ce sont les joueurs qui subissent mes enseignements, ce sont eux

qui font en sorte que l'équipe va relativement bien. Des gars comme Vincent Lecavalier, comme Martin St-Louis, je suis très choyé de les avoir dans mon club. Ce sont eux qui donnent le spectacle, pas moi.»

Spectacle? Le mot est bien choisi. Avec une nouvelle philosophie axée sur le jeu offensif, avec quelques nouveaux joueurs qui ont des choses à prouver, le Lightning pourrait brouiller les cartes cette saison... et le faire de manière spectaculaire, en plus.

En attendant, il y a le Canadien, demain soir au Centre Bell.

«Disons que je n'ai pas eu besoin d'encercler cette date sur mon calendrier, parce que tout le monde s'est chargé de me la rappeler, a fait savoir Guy Boucher en riant. C'est sûr que ça va être spécial, mais en même temps, je dois oublier l'aspect émotionnel de ce match. Je dois plutôt me concentrer sur le moment présent et la tâche à accomplir.» (La Presse)

Guy Boucher ou Tortorella II

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — À Tampa, on dit déjà de Guy Boucher qu'il est l'émule de John Tortorella. Ce n'est pas nécessairement un compliment, compte tenu de la réputation de dur et de la cote d'impopularité de «Torts» à travers la LNH.

Le journaliste Damian Christodero, du *St. Petersburg Times*, voit beaucoup de ressemblances dans l'approche des deux entraîneurs, à commencer par le timbre de voix et le vocabulaire utilisé quand ça ne tourne pas rondement à leur goût pendant les séances d'entraînement.

Boucher est incroyablement intense. Il exige qu'on fasse les choses à sa façon. Il met tellement de temps dans sa préparation qu'il a réponse à toutes les questions que les joueurs pour-

raient lui demander.

Il se préoccupe davantage de ce que ses troupiers vont faire sur la glace, au lieu de ce que l'équipe adverse pourrait faire.

On dirait «Tortorella II», avec la «communication en plus», comme l'a souligné un joueur à la blague — mais pas tant que ça.

Déjà le meilleur

Tortorella s'est forgé sa réputation d'entraîneur intransigeant en passant sept saisons à la barre du Lightning — incluant celle de la conquête de la coupe Stanley en 2004. Il dirige actuellement les Rangers de New York. Boucher n'a qu'un match derrière la cravate dans la LNH. Cela ne l'empêche pas d'être déjà le «meilleur entraîneur» que Steven Stamkos n'ait jamais eu.



PHOTO FOURNIE PAR LUCETTE ÉMOND

À peine plus d'un an après avoir fait ses débuts comme entraîneur du club-école du Canadien, à Hamilton, Guy Boucher sera derrière le banc du Lightning, demain, à l'occasion du match inaugural du Tricolore au Centre Bell.

«Uniquement que pour s'assurer que tout le monde arrive prêt aux matchs, que tout le monde soit sur la même page, il est le meilleur que je n'ai jamais eu dans les rangs professionnels», a affirmé le joueur de centre, qui en est à son troisième entraîneur en autant de saisons dans la LNH.

«Il pense à tout, dans le moindre détail. Tout ce qu'il fait l'est pour une raison. Pour la plupart d'entre nous, je crois, c'est la pre-

mière fois que chacun des exercices que nous effectuons sur la glace a un but derrière.»

Boucher a déjà trouvé le bon dosage entre la tyrannie et le positivisme, selon Stamkos.

«Il est exigeant, mais il ne franchit pas la ligne de la folie. Le facteur crainte à son endroit est existant, mais ça ne l'empêche pas d'être positif.»

Boucher s'estime chanceux d'avoir à ses côtés les deux adjoints qui l'ont secondé à la

barre des Bulldogs de Hamilton, la saison dernière, Alain Raymond et Daniel Marois, ainsi que son patron immédiat, Julien BriseBois.

«La présence de ces gens me facilitent la tâche, même si la tâche demeure difficile, souligne-t-il. Heureusement, je suis bien entouré avec Steve Yzerman (le directeur général) et M. Vinnik (le propriétaire). Nous communiquons beaucoup ensemble, le dialogue est toujours ouvert.»

Bon début... dans les circonstances

Chronique

STEPHAN LEBEAU

stephan.lebeau@latribune.qc.ca



Le Canadien de Montréal a entrepris sa saison 2010-2011 avec une victoire contre Pittsburgh et une défaite contre Toronto.

Mais ce que je retiens, c'est qu'avec la victoire *in extremis* de samedi contre les Penguins, le Canadien se présentera devant ses spectateurs pour son match inaugural de demain contre Tampa Bay dans un excellent état d'esprit.

Imaginez la réaction du public si le CH avait perdu ses deux premiers matchs et que le gardien Carey Price avait été très ordinaire.

Mais bon, avec cette fiche, la confiance sera au rendez-vous, ce qui est une bonne nouvelle pour tout le monde.

Mais je persiste à dire que le CH de cette saison est le même que l'an dernier et ça, ça m'agace un peu. Il y a bien quelques noms qui ont changé mais dans l'ensemble, c'est la même recette, le même style de jeu, le tout n'ayant pas évolué pendant l'été.

Ce fameux système de Jacques Martin, qui mise sur

une trappe passive avec un attaquant en pression, deux autres en zone neutre et les deux défenseurs (1-2-2), a tout de même fait ses preuves contre Washington et Pittsburgh en séries, le printemps dernier.

Et le pire, c'est que le Canadien a encore battu les Penguins de cette manière, samedi soir, même s'ils se sont fait dominer.

Mais je comprends Jacques Martin et la direction du Canadien; on change rarement une recette gagnante qui nous a amenés tout près de la finale de la coupe Stanley...

Je m'attendais à des départs plus reluisants pour Andrei Kostitsyn et Benoît Pouliot. Ils n'ont pas été trop visibles, et ce, même s'ils ont eu tout l'été pour digérer leur dernière saison et se préparer pour la prochaine.

Contrairement à eux, P.K. Subban a confirmé qu'il a déjà fait sa place avec le CH. Il a compris qu'il n'a pas de temps à perdre. C'est très rafraîchissant de le voir jouer et justement, on le laisse jouer. Il est énergique, il a une belle implication physique.



LA PRESSE CANADIENNE

Fort d'une fiche de 1-1, le Canadien revient à la maison demain pour l'ouverture locale de sa saison 2010-2011.

Je craignais qu'on lui mette un étrangleur, comme on l'a fait dans le passé avec Guillaume Latendresse, Mikael Grabovsky et Maxim Lapierre, dans un certain sens, mais ce n'est pas le cas, encore.

Est-ce que l'organisation aurait enfin appris de ses erreurs passées?

L'ouverture locale avec Guy Boucher

Quoi de mieux que de commencer la présente saison avec une visite de l'entraîneur Guy Boucher et de son Lightning de Tampa Bay?

Je suis très heureux de voir qu'un entraîneur québécois ait pu faire son chemin aussi vite dans la LNH. Je l'ai côtoyé

à maintes reprises et c'est un homme brillant qui sait bien se vendre.

Sa nouvelle gestion des joueurs propose quelque chose d'inédit. Il y avait auparavant les entraîneurs au style dictatorial, qui misaient sur l'intimidation et les menaces, comme Mike Keenan, John Tortorella et Pat Burns.

Mais aussi, les entraîneurs plus près des joueurs, les «players coaches» comme Jacques Demers et Ron Wilson, qui ont fait leur renommée.

Guy Boucher, lui, propose une approche différente, basée sur l'individualité et l'humain plutôt que sur le collectif.

Il s'assure que les joueurs connaissent leurs rôles à la per-

fection; c'est comme s'il faisait un plan de carrière avec chacun d'eux.

Ça a marché à Drummondville, à Hamilton et on va voir comment ça sera accueilli dans la LNH.

C'est un gars qui aime le style offensif, l'implication des défenseurs, la possession de rondelle et le triplage défensive dans sa zone.

Ce premier choc entre la philosophie de Jacques Martin et celle de Guy Boucher promet d'être très intéressant!

J'aimerais aussi souligner l'audace de Steve Yzerman. L'ancien capitaine des Red Wings de Detroit n'a pas hésité à se tourner vers Boucher pour relancer la concession du Lightning.

Celui qui a été le DG d'Équipe Canada lors des derniers Jeux olympiques aurait, je pense, très facilement pu se laisser influencer par ses amis à Hockey Canada.

Pourtant, ce ne fut pas le cas. Il a ajouté des adjoints francophones à Boucher, Julien Brisebois, des joueurs québécois et des prospects québécois. Il a même offert la direction de son club-école à Pascal Vincent (Junior de Montréal).

Je souhaite que le Lightning connaisse du succès, et ce, dès cette année, afin que le modèle qu'Yzerman et Boucher construisent en Floride puisse bénéficier à tous les joueurs québécois.

— Propos recueillis par Sébastien Lajoie

Psychodrame évité!

FRANÇOIS GAGNON

Billet

Trois jours depuis que Marc-André Fleury a accordé le but atroce à Scott Gomez pour permettre au Canadien de se sauver avec une victoire pas tout à fait méritée à Pittsburgh samedi.

Trois jours que la même question patine dans ma tête: à quoi auraient ressemblé les trois derniers jours si Carey Price et non Fleury avait offert ce beau sapin décoré de boules, de guirlandes et de lumières multicolores?

La réponse: imaginez le pire. Multipliez-le par deux. Et il y aurait encore un peu d'espace sous le plafond de la consternation, voire de la démence, pour faire place à l'avalanche de commentaires assassins attisés par ce mauvais but.

On aurait brûlé le chandail de Price devant le Centre Bell, peint le nom de Halak sur la grande croix surplombant le Mont-Royal et peut-être immolé symboliquement le directeur général Pierre Gauthier pour

avoir préféré Price à leur gardien favori.

Tout ça avant même que les grands prêtres des ondes n'en rajoutent à compter d'aujourd'hui. Quoiqu'en raison de l'urgence de la situation peut-être auraient-ils reporté leur congé de l'Action de grâces...

Cet autre psychodrame a été évité. Il a été balayé par les jambières de Carey Price qui a offert, samedi, une performance rappelant celles de Jaroslav Halak le printemps dernier lorsque le Canadien a éliminé les Penguins des séries.

Le grand responsable de la victoire de samedi, le grand responsable du fait que le Canadien ne débarquera pas devant ses partisans avec deux défaites consécutives sur le dos est Carey Price.

Vrai que Michael Cammalleri a marqué deux fois. Vrai que Marc-André Fleury s'est montré une fois encore très, trop, généreux à l'endroit du Canadien contre qui il semble perdre une partie de ses moyens.

Mais Price a été sensationnel samedi.

Ses détracteurs, et Dieu sait qu'ils sont nombreux, ont parlé de chance. Ils ont aussi souligné que le deuxième but accordé aux Penguins était un vilain but.

C'est vrai. Price aurait dû mieux refermer sa jambière droite sur le tir de Mark Letestu. Et s'il l'avait fait, c'est une soirée de 37 arrêts sur 38 tirs qu'il aurait connue.

Mais contrairement à l'an dernier, Price ne s'est pas laissé abattre par ce mauvais but. Il s'est dressé au lieu de s'écrouler. Et devant lui, ses coéquipiers n'ont pas lâché. Ce qui leur a permis de profiter du relâchement des Penguins et de la générosité de Fleury.

Quant à la chance, elle est comme la malchance. Elle vient et passe au rythme des matchs.

Les bons gardiens invitent la chance plus souvent que la malchance.

Et samedi, Price était très bon. Le meilleur de son camp.

De fait, le vrai chanceux dans le cadre du match de samedi est Scott Gomez. Malgré deux matchs très quelconques à Toronto et

Pittsburgh, Gomez retrouvera ses partisans avec un but à sa fiche. Un but gagnant de surcroît.

Le Canadien aura besoin de bien plus que de ce but de la part du trio de Gomez, Gionta et Pouliot s'il ne veut pas être condamné à attendre des largesses comme celle offerte par Fleury samedi pour marquer, pour gagner.

C'est la leçon qu'on doit tirer des deux premiers matchs. Le Canadien, en dépit d'une bonne performance, s'est fait battre jeudi à Toronto. Il a eu besoin d'une performance «halakienne» de Carey Price et d'une remontée ô combien inattendue, pour transformer un revers anticipé de 2-1 en victoire inusitée de 3-2.

Comme quoi, il n'y en aura pas de facile encore cette année.

Mais si Price garde les buts avec l'aplomb de samedi, tous les espoirs seront permis. À commencer par accéder aux séries...

Peu importe l'aplomb affiché par Carey Price, il semble clair que le nom de Jaroslav Halak lui résonnera souvent dans les



LA PRESSE CANADIENNE

Carey Price

oreilles cet hiver. Halak a vu ses Blues lui faire cadeau d'une victoire hier. Un gain de 4-1 aux dépens d'Anaheim au cours duquel Halak n'a effectué que 13 arrêts. Son nom vient toutefois tout en haut de la liste de meilleurs gardiens de la LNH avec une moyenne de 0,99 but alloué par rencontre et une efficacité de 95,5 % (42 arrêts sur 44 tirs)... (La Presse)

Les Alouettes se vengent

Ben Cahoon devient le plus grand receveur de passes de la LCF

MIGUEL BUJOLD

MONTREAL — Les Alouettes et lesStampeders forment les deux meilleures équipes de la LCF depuis quelques années, mais leurs affrontements donnent rarement lieu à des matchs serrés. Et l'histoire s'est répétée, hier, au Stade Percival-Molson.

L'équipe de Marc Trestman n'a évidemment pas apprécié la rince de 46-21 que leur ont servie lesStampeders, le 1^{er} octobre, à Calgary. Fouettée dans son orgueil, elle a réservé un sort presque identique au club albertain dans le match retour, l'emportant 46-19.

L'issue du match était déjà connue après 30 minutes de jeu, mais il y avait tout de même du suspense dans l'air. Ben Cahoon réussirait-il à dépasser Terry Vaughn au premier rang de l'histoire de la LCF pour le nombre d'attrapés? Les spectateurs sont presque tous restés dans leur siège malgré le match à sens unique, et leur patience a rapporté au quatrième quart.

Le demi inséré a égalé la marque de Vaughn avec son 1006^e attrapé en carrière à la fin du troisième quart, puis s'est hissé au premier rang de l'histoire du football canadien grâce à son 1007^e, un jeu de neuf verges, alors qu'il restait 5:08 à disputer au quatrième.

Le match a été arrêté pendant quelques minutes, alors que l'épouse et les enfants de Cahoon, le commissaire de la LCF, Mark Cohon, et le président des Alouettes, Larry Smith, sont venus féliciter le vétéran des Alouettes sur le terrain, lui remettant notamment une plaque commémorative. Les coéquipiers de Cahoon



LA PRESSE CANADIENNE

Cahoon chaleureusement félicité

MONTREAL — Ben Cahoon a beaucoup apprécié la présence de sa famille au match d'hier, ainsi que la belle ovation que lui ont réservée les partisans montréalais. Mais c'est un autre élément de la célébration qui a retenu l'attention du receveur.

«Ce que j'ai le plus aimé, c'est lorsque mes coéquipiers m'ont félicité chaleureusement et m'ont pris dans leurs bras. C'est avec eux que je vais au combat chaque semaine, et c'est l'essence de notre sport», a indiqué Cahoon, qui a cependant trouvé la cérémonie un peu longue. Ce n'est rien d'étonnant lorsqu'on sait jusqu'à quel point le demi inséré n'aime pas se trouver sous les projecteurs. Le match a été interrompu pendant quelques minutes afin qu'on puisse souligner son exploit.

Cahoon a également admis qu'il était heureux d'avoir enfin surpassé la marque de 1006 attrapés de Terry Vaughn, puisqu'il n'aura plus à en par-

ler chaque jour. Or, toutes ces questions au sujet du record de tous les temps pour le nombre d'attrapés en carrière lui ont fait réaliser l'importance de ce qu'il vient d'accomplir.

«J'y ai beaucoup réfléchi dernièrement parce que j'ai répondu à tellement de questions à ce sujet. Mais ce n'était pas mon objectif principal. On pourra maintenant passer aux choses plus sérieuses», a déclaré le joueur du match, qui estimait que les Alouettes avaient bien réagi à la suite de leur contre-performance à Calgary.

Anthony Calvillo partageait l'avis de son receveur, et croyait que la rencontre avait servi à tester la force de caractère des siens. «Ce match allait démontrer si notre équipe possédait une colonne vertébrale ou non, et je pense qu'on a très bien répondu à l'appel», a exprimé le quart-arrière, qui a complété 28 de ses 38 passes pour 395 verges et deux touchés.

Disputant un premier match sans le centre Paul Lambert, qui ratera le reste de la saison en raison d'une blessure à une épaule, Calvillo n'a subi aucun sac, et a bénéficié d'une très bonne protection pendant l'ensemble du match.

Deux ballons de match

Cahoon n'a pas été le seul joueur des Alouettes à recevoir les félicitations de ses coéquipiers, hier. Un autre vétéran du club a franchi un plateau important.

«On remet rarement des ballons de match dans cette équipe, mais on en a remis deux aujourd'hui. Le premier à Ben, qui est un exemple d'intégrité, de caractère, et de fiabilité, et l'autre à Scott Flory, qui disputait un 200^e match avec l'équipe, ce qui n'est pas un mince exploit au football professionnel», a souligné Marc Trestman. (La Presse)

— Miguel Bujold

l'ont également chaleureusement félicité, pendant que la foule lui offrait une longue ovation.

«À vrai dire, j'étais un peu bouleversé et confus, car personne ne m'avait dit qu'on arrêterait le match de cette façon. Je ne m'attendais pas à ça du tout. Je dois avouer que j'ai refoulé quelques sanglots», a raconté Cahoon au terme de la rencontre.

C'est une bonne chose que Cahoon ait réalisé son exploit, hier, car le match n'a pas offert un grand spectacle pour la simple et unique raison que lesStampeders n'ont jamais été dans le coup.

Les Oiseaux ont marqué 30 points dans la première demie grâce à un touché d'Avon Cobourne et à deux de Brian Bratton. Le remplaçant de Damon Duval, Colt David, a ajouté trois placements.

30-4 à la demie

Même s'ils détenaient déjà une confortable avance de 16-4, les Alouettes ont porté le coup de grâce auxStampeders dans la dernière minute du deuxième quart. Après un attrapé de 42 verges de Jamel Richardson, Bratton a inscrit son premier majeur de la rencontre, un jeu de 24 verges, qui portait la marque 23-4 avec 40 secondes à disputer à la première demie.

Pressé par John Bowman, Henry Burris a ensuite lancé une interception à De'Audra Dix profondément dans la zone des siens. Bratton a capté sa deuxième passe de touché quelques instants plus tard, et vite comme ça, c'était 30-4. Fin des émissions.

David a ajouté son quatrième placement de la rencontre au début du troisième quart, puis pour la deuxième fois du match, Burris a lancé une interception au moment où il était pressé par Bowman. Pourchassé par l'ailier défensif des Alouettes, le quart-arrière a lancé le ballon directement dans les mains de Ramon Guzman, menant à un touché facile de 43 verges du secondeur. Ne restait plus qu'à voir si Ben Cahoon battrait le record de Terry Vaughn.

Les visiteurs ont sauvé une partie de leur honneur en réussissant deux touchés consécutifs après celui de Guzman, puis David a inscrit ses cinquième et sixième placements. Le botteur ne se souvenait d'ailleurs pas d'avoir réussi six placements au cours d'un même match.

Une escarmouche a éclaté dans les derniers instants du match, ce qui a mené à l'expulsion du demi défensif Billy Parker, des Alouettes, et de deux receveurs desStampeders, Ken-Yon Rambo et Romby Bryant. (La Presse)

SOMMAIRE

Calgary 19 Montréal 46

Premier quart

Mon — Placement de David 28 verges 7:20
Cal — Simple de Dales 50 verges 10:07
Mon — Placement de David 35 verges 13:09

Deuxième quart

Mon — Touché de Cobourne course de cinq verges (transformation de David) 1:54
Mon — Placement de David 47 verges 9:49
Cal — Placement de Maver 24 verges 12:34
Mon — Touché de Bratton passe de 24 verges de Calvillo (transformation de David) 14:19
Mon — Touché de Bratton passe d'une verge de Calvillo (transformation de David) 14:52

Troisième quart

Mon — Placement de David 18 verges 3:54
Mon — Touché de Guzman retour d'interception de 43 verges (transformation de David) 6:06
Cal — Touché de Bryant passe de 35 verges de Burris (transformation de Maver) 8:55
Cal — Touché de Franklin passe de 39 verges de Burris (transformation de Maver) 12:04

Quatrième quart

Mon — Placement de David 33 verges 5:15
Cal — Simple de Dales 52 verges 7:32
Mon — Placement de David 32 verges 11:30
Calgary 1 3 14 1 - 19
Montréal 6 24 10 6 - 46
Assistance — 25 012.

quebecford.ca

[illegible]

DISPONIBLE EXCLUSIVEMENT CHEZ FORD

